

국립국어원
중국어
국립국어원
중국어
중국어

2020-21 세종학당 기본 교재 개발 연구 2차 연도

연구 책임자 | 이 정 희



국립국어원

제 출 문

국립국어원장 귀하

국립국어원과 체결한 연구용역 계약에 따라 ‘2020-21년 세종학당 기본 교재 개발 연구(2차 연도)’에 관한 연구 보고서를 작성하여 제출합니다.

■ 사업 기간: 2021년 1월~2022년 2월

2022년 2월 28일

연구 책임자: 이정희(경희대학교)

연 구 기 관 경희대학교 산학협력단

연 구 책 임 자 이정희(경희대학교)

공 동 연 구 원 윤세운(경희대학교)

이수미(성균관대학교)

최은지(원광디지털대학교)

천민지(한양대학교)

한윤정(경희대학교)

민유미(서울대학교)

김윤경(부산외국어대학교)

김금숙(상지대학교)

김가람(강원대학교)

강혜은(비슈케크 세종학당)

손혜정(스자장 세종학당)

장미정(고려대학교)

박진욱(대구가톨릭대학교)

김은애(서울대학교)

김지혜(경희대학교)

신범숙(서울대학교)

손혜진(고려대학교)

이정윤(계명대학교)

김민경(고려대학교)

최은정(경희대학교)

박늘봄(이탈리아문화원 세종학당)

연 구 보 조 원 정성호(경희대학교)

김연희(경희대학교)

문진숙(경희대학교)

고정대(대구가톨릭대학교)

김지예(고려대학교)

서유리(경희대학교)

홍세화(경희대학교)

한재민(경희대학교)

심지연(고려대학교)

김민아(서울대학교)

국문 요약

2020-21년 세종학당 기본 교재 개발 연구(2차 년도)

본 연구는 ‘2020-21 세종학당 기본 교재 개발 사업’의 2차 연도 사업으로, 개정된 세종학당 교육과정과 최근의 한국 상황을 반영하여 세종학당의 기본 교재와 보조 자료를 새롭게 개발하는 데 목적이 있다.

2019년 본 연구의 기초 연구라고 할 수 있는 ‘세종학당 기본 교재 개정 기초 연구’가 진행되었으며, 이를 바탕으로 2020년에는 주 교재를 집필하였다. 이어 2021년에는 개발된 주 교재를 다각적으로 검토하여 완성도를 높였으며, 주 교재와 함께 활용할 수 있는 익힘책과 교사용 지도서, 사용자 중심의 보조 자료를 개발하였다.

본 교재 개발 연구는 집필진 내부뿐만 아니라 외부의 전문가들에게 1차 연도, 2차 연도에 걸쳐 교재의 내용과 디자인 및 편집, 표기와 표현, 문화 다양성 및 성인지 감수성에 대해 수차례 감수를 받음으로써 한국어교육을 대표할 수 있는 교재로서 적합성을 갖출 수 있도록 하였다. 특히 기존의 단권형 교재에서 탈피하여 ‘기본 교재’와 ‘더하기 활동 교재’라는 모듈식 구성을 통해 다양한 세종학당의 운영 환경을 고려하였으며, 교육과정이 다르더라도 학당의 상황에 맞게 활용할 수 있도록 하였다.

주 교재의 완성도를 높이기 위해 집필진 내에서 수차례 검토와 급 간 교차 검토를 실시하였으며, 이 과정을 통해 전체 교재의 통일성을 확보하고자 하였다. 또한 현지 세종학당 시범 사용, 한국어교육 전문가와 외국어 교재 개발 전문가의 자문 의견 청취, 문화 다양성 및 성인지 감수, 교정·교열 등의 외부 검수 과정을 거쳐 객관성과 타당성을 확보하고자 하였다.

다음으로 현지 적합성 및 실용성 등의 측면을 확인하기 위해 21개 세종학당에서 480명의 학습자를 대상으로 교재의 시범 사용을 실시하였으며 시범 사용 후 세종학당 교원과 학습자

의 의견을 청취·반영하여 교재에 구현하고자 하였다.

또한 전문적인 교정·교열, 영어 감수를 통해 교재의 완성도를 한층 높였으며, 관련 전문가의 문화 다양성 및 성인지 감수를 통해 전 세계 세종학당에서 사용하기에 적합한 교재를 만들하고자 하였다.

주 교재는 해당 단계의 핵심적인 내용을 담은 기본 교재와 확장된 활동 중심의 더하기 활동 교재로 구성되는데, 익힘책에는 상호작용 활동보다는 형태 연습에 중점을 두어 부족한 부분을 보완할 수 있도록 구성하였다.

교사용 지도서는 사용자인 교원의 요구를 최대한 반영하고자 구성 단계부터 세종학당 교원이 개발에 참여하였다. 전형적인 지도서 구성에서 벗어나 단계별 공통 지침을 담은 1부와 단위별 세부 지침을 담은 2부로 구성하여 활용도를 높였으며, 교육과정별 교재 활용 예시, 기본 교재와 더하기 활동 교재의 연계 방안 등을 수록하여 형식적인 지도서가 아니라 실제 활용도를 높이하고자 하였다.

또한 각 단원에서 학습한 어휘와 표현, 문법에 대한 자료집을 제작하여 학습자들이 복습하거나 자습할 때 활용할 수 있도록 하였다. 어휘와 표현 자료집에는 각 단원에서 새로 학습한 어휘 및 표현, 예문이 함께 제시되며 문법 자료집에는 각 단원에서 학습한 문법, 형태와 의미 설명, 간단한 제약 정보, 예문이 함께 제시된다. 아울러 수업용 PPT를 제작하여 수업 진행 시 활용할 수 있도록 하였으며, 특히 온라인으로 수업을 진행하는 경우 해상도와 화질 등의 문제를 해결할 수 있도록 하였다.

초급에 해당하는 1단계와 2단계의 기본 교재, 더하기 활동 교재, 어휘와 표현 및 문법 자료집은 번역을 진행하여 수업에서 교재를 보다 용이하게 사용할 수 있도록 하였으며, 초급 학습자의 자습에 도움이 되도록 하였다.

본 연구를 통해 개발된 교재들을 통해 개정된 세종학당 교육과정이 안정적으로 운영될 수 있으며, 세종학당 학습자의 의사소통 능력과 한국 및 한국어에 대한 관심을 증진시킬 수 있을 것으로 기대된다.

Research on Standard Textbook Development of the King Sejong Institute in 2020–21

This research is the second annual project of "2020-21 Development of Standard Textbooks for the King Sejong Institute", which aims to develop new textbooks and supplementary materials for the King Sejong Institute based on the revision of the Institute's curriculum and changing situations in Korea. Conducted in 2019, the "Research for Revising the Basic Textbook of the Sejong Institute" acts as the base of this research, to which the textbook was written accordingly in 2020. Subsequently, the developed main textbooks were reviewed in a multilateral fashion to increase their completeness, and the workbooks, teacher guides, and user-centered supplementary materials that can be used in unison with the main textbooks were developed in 2021. To improve the quality of the main textbook, several reviews were conducted between the authors and the uniformity of the textbooks was secured through step-by-step reviews as well as in-phase reviews. In addition, several external inspection processes were conducted to secure objectivity and validity such as trial uses of the Sejong Institute, the listening to advisory opinions, cultural and gender sensitivity, and corrections and teachings.

The pilot use of the textbook was conducted on 480 learners at 21 different Sejong Institutes, after which surveys were held to record the opinions of teachers and learners. The completeness of the textbooks was further improved through the corrections and reviews from experts in Korean language education and language textbook development, as it was intended to create textbooks suitable for use at Sejong Institutes around the world. As a result of the revision and supplementation processes for the main textbooks, the study also produced various supplementary materials for the convenience of users including workbooks and teacher guides. The main textbook contains the core contents of the lesson and additional sentence forming

activities, while the workbooks focus more on interactive activities to create a more holistic learning experience.

Teachers at the Sejong Institute participated in the teacher's guidebook from the composition stage to reflect the real needs of teachers and be as accurate as possible. Breaking away from the typical guidebook composition, the utilization was increased by creating a separation of part one which contains common guidelines for each stage and a part two containing detailed guidelines for each unit. A collection of data on vocabulary, expressions, and grammar learned in each unit was produced so that learners could use it for review or for self-study. The vocabulary and expression book presents newly learned vocabulary, expressions, and examples found in each unit, while the grammar book presents grammar, form and meaning, simple constraint information, and examples learned in each unit. Finally, a teaching Power Point was produced so that it could be used during class, and potential problems such as resolution and image quality could be solved when classes were conducted online in particular. Moreover, the first and second main textbooks, workbooks, vocabulary and expression, and grammar books in the beginner level were translated to make the textbook easier to use in class and help beginner's independent study.

This research was designed to ensure suitability as a representative textbook for Korean language education by undergoing several inspections of not only the content, but also design, editing, notation and expression, cultural diversity, and gender sensitivity from both internal authors and external experts. By breaking away from the existing monolithic textbooks and through the modular composition of the main textbooks and workbooks, various Sejong Institute's operating environments were considered so that even if the curriculum was different, it could be used according to the school's situation. Additionally, to utilize textbooks according to various educational environments, multiple utilization plans for each curriculum were included so that the utilization could be increased. The various supplementary materials were developed so that the contents learned in the main textbook could be reviewed again or be expanded to practical communication functions to practice. It is expected that the revised Sejong Institute curriculum can be stably operated through the textbooks developed through this research, and that the Institute's learners' communication skills and interest in Korea and the Korean language can be promoted.

개조식 요약문

1. 연구 개요

1) 연구 목적 및 필요성

- 국외 한국어 대표 교육기관인 세종학당의 기본 교재인 〈세종한국어〉는 현재 전 세계 세종학당에서 널리 사용되고 있으나, 개정 교육과정과 최근의 한국 상황을 반영하여 개정될 필요가 있음.
- 기초 연구의 성과를 활용하기 위해서는 이를 바탕으로 한 교재 개발이 수행되어야 함. 그러나 연구 결과의 실제적 적용을 위해서는 기초 연구를 면밀히 검토하고 수정·보완 사항을 도출하여 교수요목과 교재의 내적·외적 형태 및 구성 체계 등을 확정할 필요가 있음.
- 아울러 주 교재를 중심으로 익힘책, 지도서, 어휘·문법 자료집, 수업용 PPT 등 교육 자료의 유기적인 개발을 통해 교재의 사용자인 학습자와 교사 모두가 편리하고 유익하게 교재를 활용할 수 있는 방안을 마련할 필요가 있음.
- 이에 본 연구에서는 국가 브랜드 세종학당의 표준 교재로서 세종학당 기본 교재를 다음과 같은 다섯 가지의 목표를 두고 개발하고자 하였음.
 - 첫째, 세종학당 교육과정을 구현하는 교재
 - 둘째, 현지 세종학당의 특수성을 반영할 수 있는 교재
 - 셋째, 사용자(교원, 학습자) 중심의 교재
 - 넷째, 국외 한국어교육을 선도하는 교재
 - 다섯째, 미래지향적인 교재

2) 연구 내용 및 범위

● 본 연구의 과업 내용과 범위는 다음과 같음.

- 1차 연도에 개발된 주 교재를 수정·보완하여 완성도를 높임.
- 1단계부터 4단계까지의 익힘책과 교사용 지도서를 개발하고 수정·보완함.
- 1단계부터 4단계까지의 보조 자료(어휘와 표현 자료집, 문법 자료집, 수업용 PPT)를 개발함.
- 사용자 편의를 위해 입문 단계와 1단계, 2단계의 기본 교재 및 더하기 활동은 번역 하며, 번역 감수를 통해 완성도를 높임.
- 교재의 적합성과 현장 적용성 검토를 위한 시범 사용 등 교재 개발에 필요한 현장 의견 조사를 실시함.
- 내용의 적합성을 검토하기 위해 문화 다양성 및 성인지 감수를 실시하며, 내용 전문가의 자문 의견을 수렴하고 반영함.
- 전문가의 최종 교열·교정 단계를 거쳐 교재의 최종적인 완성도를 높임.
- 집필과 수정 단계에서 출판사와의 논의를 통해 교재로서의 완성도를 높임.
- 개발 단계별로 주요 연구원 및 발주처 담당자와 합동 회의를 개최함.

3) 연구 추진 체계

- 본 연구의 연구진은 기존 교재의 개정을 위해 교재 개발 전문가, 세종학당 교육과정 및 교육 자료 개발자, 기존 〈세종한국어〉 개발 연구진, “국제 통용 한국어 표준 교육 과정(2017)” 개발 연구진, 국외 한국어교육 경험 보유 연구진으로 구성하였으며 세종 학당 현지 교원 3명을 포함하여 교재 집필 단계와 시범 사용 단계에서 현장 적합성 검토가 이루어질 수 있도록 하였음.
- 특히 2차 연도에서는 교재의 실질적인 제작이 진행되므로 교재 편집을 담당하는 공동 연구원을 두어 편집과 제작이 원활하게 이루어지도록 하였음.

4) 연구 추진 일정

● 본 연구의 주요 추진 일정을 월별로 정리하면 다음과 같음.

월	내용
21년 1월	• 2차 연도 착수계 제출 • 기본 교재 출판사 전달 • 더하기 활동 교재 검토 및 수정 • 익힘책 집필 관련 논의 • 자문 의견 수렴(기본 교재, 더하기 활동 교재, 익힘책)
2월	• 더하기 활동 교재 검토 및 수정 • 더하기 활동 교재 국립국어원 제출 • 익힘책 집필 시작 • 기본 교재 시안 회의(국립국어원, 연구진, 출판사)
3월	• 기본 교재 검토 및 의견 전달 • 교재 편집 관련 회의(연구진, 출판사) • 익힘책 집필 및 검토
4월	• 기본 교재 검토 및 의견 전달 • 익힘책 집필 및 검토 • 교사용 지도서 집필 관련 논의 • 교재 편집 및 일정 회의(연구진, 출판사) • 국립국어원 연구 담당자 회의(국립국어원, 연구진)
5월	• 주 교재 검토 및 의견 전달 • 기본 교재 출판사 편집본 검토 및 의견 전달 • 기본 교재 성별 영향 및 문화 다양성 검토 • 익힘책 검토 • 교사용 지도서 집필 관련 논의, 집필 담당자 선정
6월	• 기본 교재 출판사 편집본 검토 및 의견 전달 • 주 교재 성별 영향 및 문화 다양성 검토 • 익힘책 검토

월	내용
7월	• 더하기 활동 교재, 익힘책 성별 영향 및 문화 다양성 검토 • 익힘책 검토 • 중간보고회 실시 • 기본 교재 시안 추가 회의(3, 4단계)
8월	• 교사용 지도서 모형 집필 및 논의
9월	• 교사용 지도서 모형 확정 • 교사용 지도서 단계별 샘플 집필 • 교재 시범 사용 시기 및 범위 논의(국립국어원, 세종학당재단, 연구진) • 기본 교재 시안 검토(3, 4단계: 1차 시안) • 더하기 활동 교재 시안 검토(1, 2단계: 2차 시안)
10월	• 교사용 지도서 집필 • 교재 시범 사용 기관 모집 및 확정 • 더하기 활동 교재 시안 검토(3, 4단계: 1차 시안)
11월	• 교재 시범 사용 실시 • 번역 범위 논의 • 교사용 지도서 검토
12월	• 교재 시범 사용 피드백 검토 • 입문 교재 구성 및 내용 논의
22년 1월	• 기본 교재, 더하기 활동 교재 교차 검토를 위한 세미나 개최 • 어휘와 표현·문법 자료집 집필 • 수업용 PPT 제작 • 익힘책 시안 검토
2월	• 전문가 자문 의견 청취 • 기본 교재(1, 2단계), 부속 자료 번역 의뢰 • 1, 2단계 기본 교재 영어 감수 • 전 단계 교재 교정·교열 • 기본 교재, 더하기 활동 교재, 익힘책 최종 검토 • 2차 연도 최종보고서 제출 및 납품

2. 연구 내용

1) 교재 개발

- 본 연구에서 개발한 교재는 세종학당의 기본 교재로서, 기초 연구에서는 “한국어 표준 교육과정”, “국제 통용 한국어 표준 교육과정 연구”를 바탕으로 교육 내용을 선정하였으며 “세종학당 교육과정”을 바탕으로 교육 내용을 배열하였음. 1차 연도 연구에서는 기초 연구에서 설정된 교수요목을 자문 의견 청취, 현장 사용 의견 반영 등을 통해 타당성과 실용성을 높였음.
- ‘기본 교재’의 단원은 1단계부터 3단계까지는 ‘도입’, ‘어휘와 표현’, ‘문법’, ‘활동1(대화)’, ‘활동2(읽고 쓰기)’로 구성되어 있고, 4단계의 경우 단계의 특성을 고려하여 ‘도입’, ‘문법’, ‘듣고 말하기’, ‘대화’, ‘대화 속 문법’, ‘어휘와 표현’, ‘읽고 쓰기’로 구성하였으며 모든 단계에서 학습자가 스스로 학습의 정도를 점검해 볼 수 있도록 ‘자기 점검’을 제시하였음.
- 이러한 단원 구성은 네 개의 단계를 점층적으로 배열하는 구성을 취함으로써 단원의 목표를 단계적으로 달성해 나갈 수 있도록 하며, 언어 지식 위주의 구성에서 언어를 직접 사용하는 구성으로 나아가게 하였음.
- ‘더하기 활동 교재’는 ‘언어 지식 강화’와 ‘의사소통 강화’로 구성되는데, ‘언어 지식 강화’에서는 단원에서 배운 문법, 어휘와 표현을 활용한 활동이 제시되며, ‘의사소통 강화’에서는 학습한 내용과 단원의 주제 및 기능을 바탕으로 한 활동이 제시됨. 문법, 어휘 및 표현의 난이도와 학습 수준을 고려하여 1, 2단계는 4쪽, 3, 4단계는 6쪽으로 구성하였음. 1, 2단계는 ‘언어 지식 강화’와 ‘의사소통 강화’가 각각 2쪽으로 구성되며, 3, 4단계는 각각 3쪽으로 구성됨.
- ‘익힘책’은 기본 교재와 더하기 활동 교재의 각 단원에서 배운 어휘, 문법, 기능을 학습자들이 자기 주도적으로 학습할 수 있도록 하였음.

- 기본 교재와 더하기 활동 교재는 교실 수업에 사용되는 교재이지만 익힘책은 학습자들이 자율적으로 활용하여 스스로 학습 정도를 점검하는 데에 목적을 두었음.
- ‘교사용 지도서’는 각각 1부와 2부로 나누어 1부에서는 전반적인 수업 운영과 관련된 교재의 활용 방안에 대한 내용을 기술하였고 2부에서는 개별 단원의 세부적인 활용 방안을 기술하였음.

2) 보조 자료 개발

- 어휘를 다시 학습할 때 도움이 될 수 있도록 ‘어휘와 표현 자료집’을 제작하였으며, 초급 단계인 1, 2단계의 경우 해당 어휘를 번역하여 제시함으로써 학습자가 보다 용이하게 학습할 수 있도록 하였음.
- 기본 교재에는 문법에 대한 설명이 간단하게 제시되나, 학습자 수준을 고려하여 최대한 간단하게 설명하였기 때문에 문법 설명이 부족하다고 느끼는 경우가 있을 수 있으므로 이를 해결하기 위해 별도로 문법 자료집을 제작하였음.
- 다양한 상황에 대응하고 수업을 보다 용이하게 진행할 수 있도록 수업용 PPT를 제작하였음.

3) 교재 수정 및 보완

- 교재의 완성도를 높이기 위해 집필진에서는 주기적인 회의를 실시하였으며, 2022년 1월에는 시범 사용 결과 반영, 문화 다양성 전문가 감수 의견 반영 등을 포함한 최종 검토를 위해 전 단계의 집필진이 모여 세미나를 실시하였음.
- 현장 활용성 검토를 위해 1차 연도에서는 단계별 표본 단원을 대상으로 시범 사용을 진행하였으며, 2차 연도에서는 모든 단원을 대상으로 시범 사용을 실시하고자 하였음.

- 시범 사용 후에는 교원 및 학습자를 대상으로 설문 조사를 실시하여 의견을 청취하였으며, 많은 의견이 있었던 항목은 논의를 통해 수정하였음.
- 세종학당의 기본 교재는 해외 거주 한국어 학습자를 대상으로 한다는 점, 한국어 대표 교육기관인 세종학당의 기본 교재라는 점에서 문화, 인종, 성별 등의 다양성을 포괄하고 있어야 하며 어느 한쪽으로 편향되어서는 안 되므로 외부 전문가의 감수를 통해 문화 다양성과 성인지 감수성을 보완할 수 있도록 하였음.
- 1차 연도에 이어 2차 연도에도 한국어교육 전문가 및 한국어·영어 교재 전문가를 통해 자문 의견을 청취하였음.
- 집필진 내 검토 및 외부 전문가의 감수를 거친 후, 최종적으로 교재 내 텍스트의 완성도를 점검하기 위하여 표현 및 표기법에 대한 전문가 교정·교열 과정을 거쳤음.

4) 번역 및 감수

- 사용자의 편의성을 더욱 고려하여 번역 대상 단계를 초급2까지로 확장하여 1단계와 2단계의 주 교재인 기본 교재와 더하기 활동 교재의 영문판을 제작하였음.

3. 연구 성과 및 제언

- 본 연구는 2년에 걸쳐 세종학당의 기본 교재를 개발하기 위해 진행된 연구의 2차 연도 연구로, 새로운 세종학당 교육과정에 부합하고, 다양한 세종학당의 운영 환경에서도 적절하게 활용할 수 있으며, 사용자가 편리하게 사용할 수 있는 교재를 개발하고자 하였음.

목 차

I. 연구 개요	3
1. 연구 목적 및 필요성	3
2. 연구 내용 및 범위	3
3. 연구 추진 체계	5
4. 연구 추진 일정	7
II. 연구 내용	11
1. 교재 개발	11
1.1. 주 교재	11
1.2. 익힘책	32
1.3. 교사용 지도서	36
2. 보조 자료 개발	40
2.1. 어휘와 표현 자료집	40
2.2. 문법 자료집	41
2.3. 수업용 PPT	43
3. 교재 수정 및 보완	44
3.1. 집필진 검토	44
3.2. 시범 사용	47
3.3. 문화 다양성 및 성인지 감수	118
3.4. 자문 의견 청취	119
3.5. 표현 및 표기법 교정·교열	121
4. 번역 및 감수	123
III. 연구 성과 및 제언	129
참고 문헌	131

표 목차

〈표 1〉 연구 기간 및 과업의 범위	4
〈표 2〉 연구 세부 내용 및 절차	5
〈표 3〉 2차 연도 연구진 구성	6
〈표 4〉 2차 연도 연구 추진 일정	7
〈표 5〉 1단계 최종 교수요목	11
〈표 6〉 2단계 최종 교수요목	13
〈표 7〉 3단계 최종 교수요목	14
〈표 8〉 4단계 최종 교수요목	16
〈표 9〉 교육과정 유형에 따른 교재 활용의 예시(1단계)	18
〈표 10〉 학기별 운영 상황에 따른 교재 활용의 예시(1단계)	18
〈표 11〉 〈가〉형 기본 수업(3시수) 교재 활용 예시(1단계)	18
〈표 12〉 〈나〉형 언어 지식 강화 수업(4시수) 교재 활용 예시(1단계)	19
〈표 13〉 〈다〉형 심화 수업(6시수) 교재 활용 예시(1단계)	19
〈표 14〉 기본 교재 단원 구성(1~3단계)	20
〈표 15〉 기본 교재 단원 구성(4단계)	25
〈표 16〉 3단계와 4단계 기본 교재 구성의 차이점	25
〈표 17〉 더하기 활동 교재 단원 구성(1, 2단계)	30
〈표 18〉 더하기 활동 교재 단원 구성(3, 4단계)	32
〈표 19〉 익힘책 단원 구성(1, 2, 3단계)	33
〈표 20〉 익힘책 단원 구성(4단계)	33
〈표 21〉 문화 다양성 및 성인지 분석 평가 항목	118
〈표 22〉 자문 의견 예시	119
〈표 23〉 기본 교재 교정·교열 내용	121
〈표 24〉 교재 번역 관련 교원 설문	123
〈표 25〉 번역 감수 내용 예시	124

그림 목차

[그림 1] 기본 교재 도입, 어휘와 표현(1A권 1과)	21
[그림 2] 기본 교재 문법1, 2(1A권 1과)	22
[그림 3] 기본 교재 활동1, 2(1A권 1과)	23
[그림 4] 기본 교재 정리 및 자기 점검(1A권 1과)	24
[그림 5] 기본 교재 도입(4A권 2과)	26
[그림 6] 기본 교재 문법, 활동1(4A권 2과)	27
[그림 7] 기본 교재 대화, 대화 속 문법, 어휘와 표현(4A권 2과)	28
[그림 8] 기본 교재 활동2, 자기 점검(4A권 2과)	29
[그림 9] 더하기 활동 교재 언어 지식 강화(1A권 1과)	30
[그림 10] 더하기 활동 교재 의사소통 강화(1A권 1과)	31
[그림 11] 익힘책 예시(1A권 1과)	35
[그림 12] 교사용 지도서 1부 예시(1단계)	37
[그림 13] 교사용 지도서 2부 예시(1A권 1과)	39
[그림 14] 어휘와 표현 자료집 예시	41
[그림 15] 문법 자료집 예시	42
[그림 16] 수업용 PPT 예시(1단계)	43
[그림 17] 세미나 검토 결과 예시(1단계 기본 교재)	45
[그림 18] 세미나 검토 결과 예시(2단계 기본 교재)	46
[그림 19] 세미나 검토 결과 예시(3단계 기본 교재)	46
[그림 20] 편집 및 디자인 수정 전 예시(1단계 기본 교재)	114
[그림 21] 편집 및 디자인 수정 후 예시(1단계 기본 교재)	114
[그림 22] 편집 및 디자인 수정 전 예시(2단계 기본 교재)	115
[그림 23] 편집 및 디자인 수정 후 예시(2단계 기본 교재)	115
[그림 24] 내용 수정 전 예시(1단계 기본 교재)	116
[그림 25] 내용 수정 후 예시(1단계 기본 교재)	116

[그림 26] 내용 수정 전 예시(2단계 기본 교재)	117
[그림 27] 내용 수정 후 예시(2단계 기본 교재)	117
[그림 28] 기본 교재 번역 예시(1A권 1과)	125

I. 연구 개요

1. 연구 목적 및 필요성
2. 연구 내용 및 범위
3. 연구 추진 체계
4. 연구 추진 일정

I 연구 개요

2020-21

세종학당 기본 교재 개발 연구 2차 연도

1 연구 목적 및 필요성

국외 한국어 대표 교육기관인 세종학당의 기본 교재인 <세종한국어>는 현재 전 세계 세종학당에서 널리 사용되고 있으나, 개정된 세종학당 교육과정의 적용과 최근의 한국 상황을 반영하여 개정될 필요가 있어 2019년에 “세종학당 기본 교재 개정 기초 연구”가 실시되었다.

기초 연구의 성과를 활용하기 위해서는 이를 바탕으로 한 교재 개발이 수행되어야 한다. 그러나 연구 결과의 실제적 적용을 위해서는 기초 연구를 면밀히 검토하고 수정·보완 사항을 도출하여 교수요목과 교재의 내적·외적 형태 및 구성 체계 등을 확정할 필요가 있다.

아울러 주 교재를 중심으로 익힘책, 지도서, 어휘·문법 자료집, 수업용 PPT 등 교육 자료의 유기적인 개발을 통해 교재의 사용자인 학습자와 교사 모두가 편리하고 유의미하게 교재를 활용할 수 있는 방안을 마련할 필요가 있다.

이에 본 연구에서는 국가 브랜드인 세종학당의 표준 교재로서 세종학당 기본 교재를 다음과 같은 다섯 가지의 목표를 두고 개발하고자 하였다.

- 첫째, 세종학당 교육과정을 구현하는 교재
- 둘째, 현지 세종학당의 특수성을 반영할 수 있는 교재
- 셋째, 사용자(교원, 학습자) 중심의 교재
- 넷째, 국외 한국어교육을 선도하는 교재
- 다섯째, 미래지향적인 교재

2 연구 내용 및 범위

본 연구는 세종학당 기본 교재 개발을 위한 총 2차 연도에 걸친 사업으로, 2차 연도에 해당하는 본 연구의 과업 내용과 범위는 다음과 같다.

- 1차 연도에 개발된 주 교재를 수정·보완하여 완성도를 높인다.
- 1단계부터 4단계까지의 익힘책과 교사용 지도서를 개발하고 수정·보완한다.

- 1단계부터 4단계까지의 보조 자료(어휘와 표현 자료집, 문법 자료집, 수업용 PPT)를 개발한다.
- 사용자 편의를 위해 입문 단계와 1단계, 2단계의 기본 교재 및 어휘와 표현·문법 자료집은 영어로 번역하며, 번역 감수를 통해 완성도를 높인다.
- 교재의 적합성과 현장 적용성 검토를 위한 시범 사용 등 교재 개발에 필요한 현장 의견 조사를 실시한다.
- 내용의 적합성을 검토하기 위해 문화 다양성 및 성인지 감수성에 대한 전문가 자문 의견을 수렴하고 반영한다.
- 전문가의 최종 교열·교정 단계를 거쳐 교재의 최종적인 완성도를 높인다.
- 집필과 수정 단계에서 출판사와의 논의를 통해 교재의 완성도를 높인다.
- 개발 단계별로 주요 연구원 및 발주처 담당자와 합동 회의를 개최하여 목적에 적합한 교재를 개발한다.

〈표 1〉 연구 기간 및 과업의 범위

연구 연도		주요 과업 범위	
1차 연도	2020년	주 교재 집필	• ‘세종학당 기본 교재 개정 기초 연구’ 분석 • 교수요목 개발 • ‘기본 교재’ 집필 • ‘더하기 활동 교재’ 집필 • 표본 단원 시범 사용 • 자문 의견 청취
2차 연도 (본 연구)	2021년	주 교재, 익힘책, 교사용 지도서 집필, 보조 자료 제작	• 주 교재 수정·보완 • 익힘책 및 교사용 지도서 집필 • 보조 자료 제작 • 개발 교재 시범 사용 • 자문 의견 청취 • 성인지·다문화 및 표기 감수 • 최종 교열 및 교정 • 번역 및 감수

과업의 세부 내용과 절차를 단계적으로 제시하면 다음과 같다.

〈표 2〉 연구 세부 내용 및 절차

단계	내용	세부 내용
개발 단계	익힘책 집필	• 익힘책 모형 단위 개발 • 익힘책 집필 지침 마련 • 익힘책 집필
	교사용 지도서 집필	• 교사용 지도서 모형 단위 개발 • 교사용 지도서 집필 지침 마련 • 교사용 지도서 집필
	보조 자료 제작	• 보조 자료 모형 개발 • 보조 자료 제작 지침 마련 • 보조 자료 집필
	영문 번역	• 번역 대상 단계 및 번역 범위 결정 • 번역 필요 텍스트 정리 • 전문 통번역센터를 통한 번역 실시 • 번역 감수
수정 단계	의견 수렴	• 자문 의견 청취 • 표본 단위 시범 사용 • 문화 다양성 및 성인지 감수 • 교정 및 교열 • 발주처 의견 청취
	수정 및 보완	• 자문 의견 반영 • 현지 시범 사용 결과 반영 • 감수 및 교정·교열 결과 반영 • 발주처의 종합적인 의견 수렴

3 연구 추진 체계

교재 개발의 전문성을 확보하기 위해 연구진은 기존 교재의 개정을 위해 교재 개발 전문가, 세종학당 교육과정 및 교육 자료 개발자, 기존 〈세종한국어〉 개발 연구진, “국제 통용 한국어 표준 교육과정(2017)” 개발 연구진, 국외 한국어교육 경험 보유 연구진으로 구성하였으며 세종학당 현지 교원 3명을 포함하여 교재 집필 단계와 시범 사용 단계에서 현장 적합성 검토가 이루어질 수 있도록 하였다. 특히 2차 연도에서는 교재의 실질적인 제작이 진행되므로 교재 편집을 담당하는 공동 연구원을 두어 편집과 제작이 원활하게 이루어지도록 하였다. 연구진 구성과 담당 내용은 다음과 같다.

〈표 3〉 2차 연도 연구진 구성

연구진 구성			주요 담당 내용
이정희	경희대	책임 연구원	연구 총괄, 교재 개발 추진 및 협의
윤세운	경희대	공동 연구원	교재 편집 총괄
장미정	고려대	공동 연구원 (전체 집필)	1단계 교재 집필 총괄
이수미	성균관대		2단계 교재 집필 총괄
박진욱	대구가톨릭대		3단계 교재 집필 총괄
최은지	원광디지털대		4단계 교재 집필 총괄
김은애	서울대		1단계 익힘책 모형 설계
한윤정	경희대		2단계 익힘책 모형 설계
손혜진	고려대		3단계 익힘책 모형 설계
김금숙	상지대		4단계 익힘책 모형 설계
김지혜	경희대		1단계 교사용 지도서 모형 설계
신범숙	서울대		2단계 교사용 지도서 모형 설계
이정운	계명대		3단계 교사용 지도서 모형 설계
최은정	경희대		4단계 교사용 지도서 모형 설계
천민지	경희대		1단계 보조 자료 모형 설계
민유미	서울대		2단계 보조 자료 모형 설계
김윤경	부산외대		3단계 보조 자료 모형 설계
김가람	전북대		4단계 보조 자료 모형 설계
김민정	고려대		4단계 보조 자료 모형 설계
강혜은	세종학당		교사용 지도서 모형 설계
박늘봄	세종학당		교사용 지도서 모형 설계
손혜정	세종학당		교사용 지도서 모형 설계
정성호	경희대	연구 보조원	연구 보조 총괄
김연희	경희대		현지 의견 수합 및 보조 자료 제작
홍세화	경희대		현지 의견 수합 및 보조 자료 제작
한재민	경희대		현지 의견 수합 및 보조 자료 제작
문진숙	경희대		현지 의견 수합 및 보조 자료 제작
고정대	대구가톨릭대		현지 의견 수합 및 보조 자료 제작
심지연	고려대		현지 의견 수합 및 보조 자료 제작
김지예	고려대		현지 의견 수합 및 보조 자료 제작
김민아	서울대		현지 의견 수합 및 보조 자료 제작
서유리	경희대		예산 및 행정

4 연구 추진 일정

본 연구의 주요 추진 일정을 월별로 정리하면 다음과 같다.

〈표 4〉 2차 연도 연구 추진 일정

월	내용
21년 1월	• 2차 연도 착수계 제출 • 기본 교재 출판사 전달 • 더하기 활동 교재 검토 및 수정 • 익힘책 집필 관련 논의 • 자문 의견 수렴(기본 교재, 더하기 활동 교재, 익힘책)
2월	• 더하기 활동 교재 검토 및 수정 • 더하기 활동 교재 국립국어원 제출 • 익힘책 집필 시작 • 기본 교재 시안 회의(국립국어원, 연구진, 출판사)
3월	• 기본 교재 검토 및 의견 전달 • 교재 편집 관련 회의(연구진, 출판사) • 익힘책 집필 및 검토
4월	• 기본 교재 검토 및 의견 전달 • 익힘책 집필 및 검토 • 교사용 지도서 집필 관련 논의 • 교재 편집 및 일정 회의(연구진, 출판사) • 국립국어원 연구 담당자 회의(국립국어원, 연구진)
5월	• 주 교재 검토 및 의견 전달 • 기본 교재 출판사 편집본 검토 및 의견 전달 • 기본 교재 성별 영향 및 문화 다양성 검토 • 익힘책 검토 • 교사용 지도서 집필 관련 논의, 집필 담당자 선정
6월	• 기본 교재 출판사 편집본 검토 및 의견 전달 • 주 교재 성별 영향 및 문화 다양성 검토 • 익힘책 검토
7월	• 더하기 활동 교재, 익힘책 성별 영향 및 문화 다양성 검토 • 익힘책 검토 • 중간보고회 실시 • 기본 교재 시안 추가 회의(3, 4단계)
8월	• 교사용 지도서 모형 집필 및 논의

월	내용
9월	- 교사용 지도서 모형 확정 - 교사용 지도서 단계별 샘플 집필 - 교재 시범 사용 시기 및 범위 논의(국립국어원, 세종학당재단, 연구진) - 기본 교재 시안 검토(3, 4단계: 1차 시안) - 더하기 활동 교재 시안 검토(1, 2단계: 2차 시안)
10월	- 교사용 지도서 집필 - 교재 시범 사용 기관 모집 및 확정 - 더하기 활동 교재 시안 검토(3, 4단계: 1차 시안)
11월	- 교재 시범 사용 실시 - 번역 범위 논의 - 교사용 지도서 검토
12월	- 교재 시범 사용 피드백 검토 - 입문 교재 구성 및 내용 논의
22년 1월	- 기본 교재, 더하기 활동 교재 교차 검토를 위한 세미나 개최 - 어휘와 표현·문법 자료집 집필 - 수업용 PPT 제작 - 익힘책 시안 검토
2월	- 전문가 자문 의견 청취 - 기본 교재(1, 2단계), 부속 자료 번역 의뢰 1, 2단계 기본 교재 영어 감수 - 전 단계 교재 교정·교열 - 기본 교재, 더하기 활동 교재, 익힘책 최종 검토 2차 연도 최종보고서 제출 및 납품

주요 일정 외에 주기적으로 단계별 연구진 회의와 연구 책임자와 단계별 팀장과의 회의가 이루어졌으며, 이를 통해 결정이 필요한 내용들을 논의하였다. 일부 회의에는 발주처인 국립국어원의 담당자가 참석하여 의견을 전달하였으며, 이러한 과정을 통해 교수요목과 교재의 구성, 내용 등을 수정하는 과정을 거쳤다. 또한 2차 연도 연구에서는 편집 담당 공동 연구원을 두어 출판사와의 의사소통이 원활하게 이루어질 수 있도록 하였으며 교재 전체 편집의 통일성을 확보하고자 하였다.

Ⅱ. 연구 내용

1. 교재 개발
2. 보조 자료 개발
3. 교재 수정 및 보완
4. 번역 및 감수

II 연구 내용

2020-21
세종학당 기본 교재 개발 연구 2차 연도

1 교재 개발

1.1. 주 교재

1) 교수요목

본 연구에서 개발한 교재는 세종학당의 기본 교재로서, 기초 연구에서는 “한국어 표준 교육과정”, “국제 통용 한국어 표준 교육과정 연구”를 바탕으로 교육 내용을 선정하였으며 “세종학당 교육과정”을 바탕으로 교육 내용을 배열하였다. 1차 연도 연구에서는 기초 연구에서 설정된 교수요목을 자문 의견 청취, 현장 사용 의견 반영 등을 통해 타당성과 실용성을 높였다. 이를 통해 설정된 최종 교수요목은 다음과 같다.

〈표 5〉 1단계 최종 교수요목

단계	단원	주제	기능	문법		어휘와 표현	발음
1A	입문		한글을 배워요				
	1	자기소개	인사하기, 소개하기	이에요/예요	은/는	나라와 직업	
	2		전화번호 묻고 답하기	이/가	이/가 아니예요	한자어 수	연음
	3	사물과 동작	물건 이름과 위치 묻고 답하기	이, 그, 저	에 있다, 없다	물건	
	4		동작 묻고 답하기	-아요/어요 (서술, 의문)	을/를	기본 동사	억양 (평서문, 의문문)
	5	물건 사기	쇼핑 장소와 물건 묻고 답하기	에 가다	하고	장소와 식품	
	6		물건 개수와 가격 묻고 답하기	단위 명사	-(으)세요	고유어 수	평파열음화

단계	단원	주제	기능	문법		어휘와 표현	발음
	7	시간과 날씨	날짜와 시간 묻고 답하기	에	○시 ○분	날짜와 요일	
	8		날씨와 계절 묻고 답하기	안	ㄴ 불규칙	날씨와 계절	휴지
	9	주말 활동	주말에 한 일 묻고 답하기	에서	-았/었-	주말 활동	
	10		약속 제안하기	-고 싶다	-(으)니까요? (제안)	약속	ㅎ 탈락
1B	1	좋아하는 것	좋아하는 음식 묻고 답하기	무슨	못	음식	
	2		취미 소개하기	-(으)러 가다	도	취미 활동	격음화
	3	쇼핑	쇼핑 계획하기	-아서/어서 (이유)	-(으)ㄴ 거예요	옷차림	
	4		물건 묘사하기	-(으)ㄴ (형용사)	-습니다/ㄴ니다, -습니까?/ㄴ니까?	기본 형용사	비음화
	5	교통과 이동	길 안내하기	의문사	(으)로 (방향)	방향과 이동	
	6		이동 방법 묻고 답하기	○에서 ○까지	-아요/어요 (청유)	교통수단	경음화
	7	여행	여행 계획하기	-(으)려고 하다	-고	여행 계획	
	8		여행 경험 서술하기, 비교하기	-(으)ㄴ 후에	보다	여행 경험	겹받침 ㄴ
	9	건강	증상 설명하기, 조언하기	-지만	-아야/어야 되다	신체와 증상	
	10		동작 순서 설명하기	-기 전에	-아서/어서 (순차)	건강한 생활	겹받침 ㄴ
	11	모임과 선물	모임 제안하기, 권유하기	-(으)ㄴ 수 있다, 없다	-고 있다	모임 준비	
	12		주고 싶은 선물 묻고 답하기	에게, 한테	-(으)니까 (이유)	선물	격음화

〈표 6〉 2단계 최종 교수요목

단계	단원	주제	기능	문법		어휘와 표현	발음
2A	1	새로운 만남	직업과 하는 일 설명하기	(이)라고 하다	-는 (동사 현재)	직업	ㄴ 첨가
	2		여가 활동 소개하기	-거나, (이)나	-(으)니까요? (추측)	여가 활동	
	3	나의 일상	약속 제안하기	마다	-(으)ㄴ 때	하루 일과	평음, 경음, 격음
	4		옷차림 조언하기	-기로 하다	에다가	옷차림	
	5	나의 생활 공간	사는 곳 소개하기	-기가 좋다	-지 않다, -지 못하다	집	겹받침 ㄹ
	6		자주 가는 장소 소개하기	-(으)면서 (동시)	-지요?	장소와 물건	
	7	건강한 생활	증상 설명하기	-(으)면	ㅅ 불규칙	스트레스 증상	이중모음 단순화
	8		건강한 생활 습관 제안하기	-는데/(으)ㄴ데	-아/어 보다 (시도)	생활 습관	
	9	내가 좋아하는 것	음식 주문하기	-는/(으)ㄴ/(으)ㄴ 것 같다	-는 게 어때요?	음식과 주문	경음화
	10		선호 표현하기, 물건 사기	ㅎ 불규칙	-(으)면 좋겠다	색과 모양	
	11	즐거운 여행	여행 계획 조언 구하기	-(으)ㄴ 적이 있다	동안	여행 준비	비음화
	12		여행 경험 서술하기	-아/어 보다 (경험)	-(으)ㄴ (동사 과거)	여행 경험	
2B	1	친구와 함께 하는 시간	모임 제안하기, 권유하기	-(으)ㄴ래요?	-(으)ㄴ게요	모임 준비	비음화
	2		길 안내하기	에서부터	-(으)ㄴ (동사 미래)	이동 방법	
	3	나에게 특별한 것	소중한 선물 소개하기	-(으)시-	에게만, 에게도	선물	경음화
	4		특별한 기억 설명하기	-다가	-아/어 주다	기분	
	5	지켜야 하는 예절	금지하기	-네요	-지 말다	공연 관람 예절	억양 (감탄문)
	6		허락하기	-아도/어도 되다	-(으)면 안 되다	공공장소 규칙	

단계	단원	주제	기능	문법		어휘와 표현	발음
	7	다양한 성격과 특징	친구의 성격 묘사하기	에게서, 한테서, 께	-(으)니까 (발견)	성격	끊어 말하기
	8		어릴 때와 지금의 모습 비교하기	-는데/(으)ㄴ데	밖에	외모	
	9	나의 희망 사항	만나고 싶은 사람 설명하기	-기 때문에	-는데요/(으)ㄴ데요	인물의 특징	ㅎ 약화
	10		꼭 해 보고 싶은 일 설명하기	-는/(으)ㄴ 편이다	-게	특별한 경험	
	11	좋은 변화	과거와 현재 비교하기	-아/어	에는, 에서는	변화	억양 (반말 의문문)
	12		희망 사항 묻고 답하기	처럼	-게 되다	희망 사항	

〈표 7〉 3단계 최종 교수요목

단계	단원	주제	기능	문법		어휘와 표현	발음
	1	안부와 소식	안부 묻고 답하기	-니?, -자	-아/어 보이다	안부 인사	
	2		친구의 소식 묻고 답하기	-는다고/ㄴ다고/다고 하다	-나/(으)ㄴ가 보다	근황과 소식	격음화
	3	집과 집안일	살고 싶은 집 설명하기	-(으)ㄴ까 하다	-지만 않으면	이사	
	4		집안일 제안하기	-고 나서	-(으)ㄴ 테니까	집안일	경음화
	5	물건 교환과 수리	교환·환불 요청하기	-아/어 보니까	-(으)려면	교환과 환불	
	6		고장 난 물건 설명하기	-잖아요	-(으)려다가	고장과 수리	현실 발음 (외래어)
	7	기념일	특별한 날 설명하기	-(으)ㄴ 지	-자고 하다	기념일, 기념일에 하는 일	
	8		기념일 행사 설명하기	-기 위해서	-아야겠다/어야 겠다	국경일/기념일 행사	비음화
	9	감정과 건강	감정 표현하기	-아지다/어지다	-는/(으)ㄴ 대신에	날씨와 감정	
	10		증상 설명하기, 생활 습관 조언하기	-도록 하다	-아야/어야	증상 및 치료	모음 -

단계	단원	주제	기능	문법		어휘와 표현	발음
	11	즐거운 여가 생활	의견 표현하기	-다 보면	-더라고요	여가 활동의 장점	
	12		줄거리 서술하기, 감상 표현하기	-는다/ㄴ다/다	-(으)라고 하다	대중문화와 감상	모음 ㄴ
3B	1	특별한 나의 경험	특별한 경험 이야기하기	-아도/어도	-아/어 드리다	방학에 하는 활동	
	2		좋아하는 연예인 소개하기	-(으)ㄴ까 봐	-(으)ㄴ 텐데	팬클럽 활동	현실 발음 (고모음화)
	3	음식과 요리	좋아하는 음식 표현하기	-거든요	-는구나/구나	맛과 식감	
	4		재료 손질 방법과 조리 순서 설명하기	-아/어 놓다	-(으)ㄴ 다음에	조리 도구 및 조리법	끊어 말하기
	5	실수와 잘못	실수한 이유 이야기하기	-자마자	-아/어 버리다	실수	
	6		사과하기	-았었/었었-	-(으)ㄴ걸 그랬다	사과와 용서	구개음화
	7	멋진 휴가	동호회 소개하기, 권유하기	-아/어 가지고	-는다거나/ㄴ다 거나	동호회 활동	
	8		휴가 경험과 계획 묻고 답하기	-느라고	-기는요	휴가	경음화
	9	한국에서의 특별한 날	원하는 결혼식 표현하기	-는/(으)ㄴ 모양이다	같이	결혼	
	10		명절 설명하기	-던데요	-았더니/었더니	명절	비음화
	11	나의 진로	선호하는 직장 표현하기	-아/어 가다	-아/어 두다	취업	
	12		유학 방법과 준비 순서 설명하기	-기는 하다	-는 중이다	유학 준비	격음화

〈표 8〉 4단계 최종 교수요목

단계	단원	주제	기능	문법		어휘와 표현	발음
4A	1	나의 소망	소망·소원 표현하기	-는다면/ㄴ다면/ 다면	-았으면/었으면 하다	소망	
	2		가 볼 만한 곳 소개하기	-(으)ㄴ 만하다	-던데	장소의 특징	비음화
	3	새로운 소식	새로운 소식 묻고 답하기	-는대요/ㄴ대요/ 대요	-내요, -(으)래요, -재요	소식	
	4		사건과 사고 서술하기	(으)로 인해서	-(으)면서 (계기)	사건과 사고	ㅎ 탈락
	5	유용한 정보	앱 이용 방법 설명하기	-냐면	-기가 쉽다, 어렵다, 힘들다, 편하다	인터넷	
	6		식품의 효과 설명하기	-(으)ㄴ 뿐만 아니라	-게 하다	식품의 효과	비음화
	7	경험	경험 서술하기	-(으)ㄴ 뻔하다	아무 명사(이)나	감정	
	8		추억 묘사하기	-는/(으)ㄴ/(으) ㄴ 듯이	피동(-이-, -히-, -리-, -기-)	풍경	경음화
	9	방송과 영화	감상 표현하기	-지 않아요?	얼마나 -는다고요/ㄴ다 고요/다고요	감상과 평가	
	10		줄거리 서술하기	-더니	-는/(으)ㄴ 것이다	줄거리	억양 (의문문)
	11	내가 사는 곳	지역 설명하기	(으)로서	에 대해서	지역의 특징	
	12		국가 설명하기	-(으)며	-고자 하다	국가 소개	유음화
4B	1	인물과 인상	인물 묘사하기	-는/(으)ㄴ 데다가	-든지	성격1	
	2		첫인상 묘사하기	-는/(으)ㄴ/(으) ㄴ 줄 알다	-던	성격2	억양 (-거든)
	3	후회와 고민	조언하기	-(으)ㄴ까 -(으)ㄴ까	-지 그래요?	고민거리	
	4		후회 표현하기	-았어야/었어야 했는데	-았을/었을 텐데	후회되는 일	억양 (-았을/었을 텐데)

단계	단원	주제	기능	문법		어휘와 표현	발음
	5	다름과 같음	세대 차이 설명하기	에 비해서	-아야지/어야지	세대	
	6		문화 차이 설명하기	-는지/(으)ㄴ지 알다, 모르다	-는다면세요?/ ㄴ다면세요?/ 다면세요?	한국 문화	경음화
	7	기여하는 삶	직업 설명하기	-는 데에	-다 보니	업무	
	8		존경하는 인물 소개하기	-는다는/ㄴ다는/ 다는 점에서	-(으)ㄴ 결과	업적	비음화
	9	변화하는 사회	사회 변화 설명하기	-(으)ㄴ수록	-(으)나	변화	
	10		찬성·반대 표현하기	-는다고/ㄴ다고/ 다고 생각하다	-는/(으)ㄴ 거 아닐까 하다	찬성과 반대	현실 발음 (한자어 경음화)
	11	새로운 시작	인생 계획 서술하기	-지 않을까 싶다	-기보다는	인생 계획	
	12		졸업 소감 표현하기	-는다니/ㄴ다니/ 다니	-기를 바라다	심정과 소감	끊어 말하기

2) 교재 구성

본 연구에서는 새로운 세종학당의 교육과정에 부합하고, 학당마다 교육에 대한 요구와 운영 환경이 다르다는 점을 고려하여 교재를 개발하고자 하였다. 이를 위해 기초 연구에서 ‘기본 교재’와 ‘확장 교재’라는 명칭의 모듈식 구성을 최초로 제안하였고, 1차 연도에서는 기초 연구의 결과를 바탕으로 운영 환경에 따라 유연하게 활용할 수 있는 ‘기본 교재’와 ‘더하기 활동 교재’라고 명명한 모듈식 구성의 교재를 개발하였다.

‘기본 교재’에는 교육과정의 핵심 내용을 담았으며 ‘더하기 활동 교재’는 교육 환경에 맞게 활용할 수 있는 내용을 담았다. 즉, ‘기본 교재’는 모든 학당에서 필수적으로 다루어야 하는 내용을 담고 있으며, ‘더하기 활동 교재’는 문법, 어휘를 다룬 ‘언어 지식 강화’와 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기 등의 언어 기능 활동을 다룬 ‘의사소통 강화’로 구성되어 학습자 요구에 따라 사용될 수 있도록 하였다.

단, 모듈식 구성의 교재는 상황에 맞게 유연하게 활용할 수 있다는 장점이 있으나 단권으로 구성된 교재에 비해 활용 방안이나 시간 배분에 대한 어려움이 있을 수 있으므로 이러한 어려움을 해소하기 위해 ‘교사용 지도서’에 교육과정 유형에 따른 교재 활용 방안을 상세히 제시하여 새 교재를 활용함에 있어 혼란이 없도록 하였다.

〈표 9〉 교육과정 유형에 따른 교재 활용의 예시(1단계)

교육과정 유형	권장 수업 시수	활용 교재
〈가〉형	주 3차시(150분)	[기본 교재] 전체
〈나〉형	주 4~5차시(200~250분)	[기본 교재] 전체 + [더하기 활동 교재] 일부
〈다〉형	주 6차시(300분)	[기본 교재] 전체 + [더하기 활동 교재] 전체

〈표 10〉 학기별 운영 상황에 따른 교재 활용의 예시(1단계)

한 학기 교재 1권 사용	오리엔테이션	1~6과	복습, 문화 활동, 중간 평가 등	7~12과	수료 평가
두 학기 교재 1권 사용	오리엔테이션	1~3과	복습, 문화 활동 등	4~6과	중간 평가
	오리엔테이션	7~9과	복습, 문화 활동 등	10~12과	수료 평가

〈표 11〉 〈가〉형 기본 수업(3시수) 교재 활용 예시(1단계)

항목	도입	어휘와 표현	문법1	문법2	활동1	활동2	정리
권장 시간	15′	35′	25′	25′	20′	25′	5′
주 3회	1교시		2교시		3교시		
주 2회	1교시			2교시			
주 1회	1교시						

〈표 12〉 〈나〉형 언어 지식 강화 수업(4시수) 교재 활용 예시(1단계)

항목	도입	어휘와 표현	+어휘와 표현	문법1	+문법1	문법2	+문법2	활동1	활동2	정리
권장 시간	10′	25′	15′	25′	25′	25′	25′	20′	25′	5′
주 4회	1교시			2교시		3교시		4교시		
주 3회	1교시				2교시			3교시		
주 2회	1교시					2교시				

〈표 13〉 〈다〉형 심화 수업(6시수) 교재 활용 예시(1단계)

항목	도입	어휘와 표현	+어휘와 표현	문법 1	+문법 1	문법 2	+문법 2	활동 1	듣고 말하기	읽고 쓰기	활동 2	정리
권장 시간	15′	35′	25′	25′	25′	25′	25′	25′	25′	25′	45′	5′
주 6회	1교시		2교시		3교시		4교시		5교시		6교시	
주 5회	1교시			2교시			3교시		4교시		5교시	
항목	도입	어휘와 표현	+어휘와 표현	문법 1	+문법 1	문법 2	+문법 2	활동 1	듣고 말하기	활동 2	읽고 쓰기	정리
권장 시간	15′	35′	25′	25′	25′	25′	25′	25′	25′	45′	25′	5′
주 4회	1교시			2교시			3교시			4교시		
주 3회	1교시				2교시				3교시			

3) 단원 구성

① 기본 교재 단원 구성

기본 교재의 단원 구성은 1단계부터 3단계까지는 동일한 구성으로 하였고 4단계는 세종학당에서 가장 높은 단계라는 특성을 고려하여 변형을 시도하였다. 1단계부터 3단계까지는 ‘도입’, ‘어휘와 표현’, ‘문법’, ‘활동1(대화)’, ‘활동2(읽고 쓰기)’로 구성하였으며, 4단계는 ‘도입’, ‘문법’, ‘듣고 말하기’, ‘대화’, ‘대화 속 문법’, ‘어휘와 표현’, ‘읽고 쓰기’로 구성하였다. 또한 모든 단계에서 학습자가 스스로 학습의 정도를 점검해 볼 수 있도록 ‘자기 점검’ 단계를 두었다. 이러한

단원 구성은 네 개의 꼭지를 점층적으로 배열하는 구성을 취함으로써 단원의 목표를 단계적으로 달성해 나갈 수 있도록 하며, 언어 지식 위주의 구성에서 언어를 직접 사용하는 구성으로 나아가게 하였다.

1단계는 본격적인 언어 수행 활동을 하기 전에 학습한 문법을 활동에서 적극적으로 활용하도록 유도한다. 즉, 기초적인 언어 재료인 문법과 어휘 학습, 대화의 긴밀도가 매우 높은 단계이다. 2단계는 1단계보다 대화가 조금 더 중심이 되는데 이때 2단계의 대화는 기학습된 문법과 어휘보다는 조금 더 확장된 주제나 기능을 다루게 된다. 이는 1단계에서 학습한 언어 지식으로 인한 언어 사용에서의 유연성이 확보되기 때문이다. 1단계와 다른 또 한 가지는 문법을 문장 단위에서의 활용이 아닌 대화의 맥락 속에서 추가적으로 학습할 수 있도록 구성한다.

중급인 3단계에서는 보다 확장된 활동을 지향하는데 1단계와 2단계의 학습 내용까지 종합하여 단원의 목표를 담고 있는 과제 활동을 수행하게 한다. 특히 3단계는 상호문화주의적 관점에서 문화를 활용한 도입이 가능하도록 주요 정보와 관련 정보를 통합적으로 구성하는 방식을 취하고 있는 것이 특징이다. 4단계의 경우 학습자들이 3단계까지의 학습을 통해 가진 학습 내용을 기초로 하여 이를 종합적으로 활용할 수 있도록 구성한다. 1단계부터 4단계까지의 단원 구성을 순차적으로 따라가면서 주제와 기능을 점차 확장시킬 수 있도록 구성하였다.

〈표 14〉 기본 교재 단원 구성(1~3단계)

단계	단원 구성						
1단계	도입	어휘와 표현	문법1	문법2	활동1 (+발음)	활동2	정리 및 자기 점검
2단계							
3단계							

1단계부터 3단계까지는 ‘도입’-‘어휘와 표현’-‘문법1’-‘문법2’-‘활동1’-‘활동2’-‘자기 점검’의 동일한 구성을 취한다.

1. 한국에서는 어떻게 인사해요?
2. 여러분 나라에서는 어떻게 인사해요?

어휘와 표현

나라와 직업

1A
1과

1. 어느 나라 사람이에요? 다음을 듣고 따라 해 보세요.

1) 한국 사람
 2) 캐나다 사람
 3) 베트남 사람

4) 미국 사람
 5) 프랑스 사람
 6) 태국 사람

7) 인도네시아 사람
 8) 중국 사람
 9) 일본 사람

10) 러시아 사람
 11) 케냐 사람
 12)

2. 직업이 뭐예요? 다음을 듣고 따라 해 보세요.

1) 회사원
 2) 대학생

3) 의사
 4) 경찰
 5) 선생님

6) 가수
 7) 요리사

3. 그림을 보고 대화를 완성해 보세요.

회사원이예요?

네, 회사원이예요.

1) 가: 학생이예요?
나: 네, _____ 이예요.

2) 가: 한국 사람이예요?
나: 아니요, _____ 이예요.

3) 가: 선생님이예요?
나: 아니요, _____ 예요.

4) 가: 미국 사람이예요?
나: _____
가: 의사예요?
나: _____

37

[그림 1] 기본 교재 도입, 어휘와 표현(1A권 1과)

‘도입’은 해당 단원의 주제와 관련이 있는 장면이나 한국의 문화 지식을 제시하였다. 또한 해당 단원에서 배울 내용에 대한 배경지식을 활성화하여 학습자들이 재미있고 쉽게 주제에 친숙해지도록 고안하였다.

‘어휘와 표현’은 해당 단원에서 다루는 주제의 대표적인 어휘를 선정하되 덩어리 표현으로 제시하여 언어 사용에 초점을 두었다. ‘어휘와 표현’은 어휘 제시, 기계적 연습, 유의적 연습 또는 간단한 활동으로 구성되어 쉬운 것에서 어려운 것, 지식의 전달에서 연습을 통한 내재화가 가능하도록 고안하였다. 단원에 따라서는 어휘군이 2개인 경우에는 두 차례로 나누어서 어휘를 각각 제시하였다. 즉 첫 번째는 삽화나 단순한 활동을 통해 기본적인 의미를 익히도록 하고, 두 번째는 앞서 배운 어휘의 연습이 가능하도록, 마지막으로 앞서 배운 것이 ‘자기 발화’로 나타나 내재화되도록 구성하였다.

문법 1 이예요/예요

명사 뒤에 붙어서 사람이나 사물 등의 성질을 서술할 때 사용해요.

가: 회사원**이**예요?

나: 네, 회사원**이**예요.

가: 모자**에**요?

나: 네, 모자**에**요.

1. 그림을 보고 이야기해 보세요.

책**이**예요?

네, 책**이**예요.

공책**이**예요?

아니요, 책**이**예요.

1) 가: 한복**이**예요?
나: 네.

2) 가: 커피**에**요?
나: 네.

3) 가: 언니**에**요?
나: 아니요.

4) 가: 프랑스 사람**이**예요?
나: 아니요.

※ 더 알아보세요

사람은 '누구'를 사용해서 질문합니다.

가: 누구**에**요?

나: 친구**에**요.

2. 여러분의 사진을 보면서 다음과 같이 친구와 이야기해 보세요.

누구**에**요?

친구**에**요.

한국 사람**이**예요?

아니요, 태국 사람**이**예요.

문법 2 은/는

명사 뒤에 붙어서 그 명사가 문장의 주제를 나타내요.

가: 유진 씨 동생**은** 대학생**이**예요?

나: 네, 제 동생**은** 대학생**이**예요.

가: 아버지**는** 요리사**예요**?

나: 네, 아버지**는** 요리사**예요**.

1. 그림을 보고 대화를 완성해 보세요.

(자)

한국 사람**이**예요?

네, 저는 한국 사람**이**예요.

1) 가: 회사원**이**예요?
나: 네.

2) 가: 선생님**이**예요?
나: 네.

3) 가: 의사**예요**?
나: 네.

4) 가: 가수**예요**?
나: 네.

2. 다음과 같이 친구를 소개해 보세요.

이 사람은 마리 씨예요.

마리 씨는 제 친구예요.

마리 씨는 회사원**이**예요.

	이름	직업
1)	마리	회사원
2)		
3)		
4)		

38 새 어휘 | 모자 / 한복 / 커피 / 언니 / 동생 / 누구 / 친구

39 새 어휘 | 제 / 어머니

[그림 2] 기본 교재 문법1, 2(1A권 1과)

‘문법1, 2’는 해당 단원에서 꼭 배워야 하는 두 개의 필수 항목으로 선정하였다. 해당 문법 항목을 언제 사용해야 하는지에 대한 의미 중심의 설명을 해당 문법 옆에 두었다. 무엇보다 수업에서 교사가 문법 항목의 설명, 즉 도입은 삽화를 활용해 할 수 있도록 하였다. 첫 번째 문법 연습은 단순하고 유도된 연습을 통해 해당 문법을 익히도록 하였다. 두 번째 연습은 첫 번째 연습에서 익힌 연습의 확장 또는 유의적 연습을 짝 활동, 모둠 활동으로 구성하였다. 해당 문법의 형태적인 연습은 ‘익힘책’에 두었다. 익힘책은 독학용 교재로 제작되었으나 학습자의 언어 수준과 요구에 따라 교사가 이를 적절히 활용할 수도 있다.

인사

활동 1

1. 안나 씨와 주노 씨가 처음 만나서 인사해요. 두 사람의 직업은 무엇일까요?



안나: 안녕하세요? 저는 안나예요.
주노: 안녕하세요? 저는 주노예요.
안나: 안녕하세요? 주노 씨는 학생이에요?
주노: 네, 학생이에요. 주노 씨는요?
안나: 저는 회사원이에요.



1) 두 사람의 이름이 뭐예요?

①  • 주노

②  • 안나

2) 두 사람의 직업은 뭐예요?

①  ② 

2. 다음과 같이 친구와 인사해 보세요.

안녕하세요?
저는 서유리예요.
대학생이에요.

	이름	직업
1)	서유리	대학생
	이서준	의사
2)	마리	회사원
	박지윤	선생님
3)	김진우	경찰
	백이	요리사
4)		

안녕하세요?
저는 이서준이에요.
의사예요.

자기소개

활동 2

1. 자기를 소개하는 글이에요. 두 사람의 직업이 무엇일까요?



안녕하세요?
저는 웨이예요.
저는 중국 사람이에요.
요리사예요.



안녕하세요?
저는 유나예요.
저는 한국 사람이에요.
가수예요.

1) 이름이 뭐예요?

①  ② 

2) 직업이 뭐예요?

①  ② 

2. 여러분을 소개하는 글을 써 보세요.





[그림 3] 기본 교재 활동1, 2(1A권 1과)

‘활동1’은 ‘대화문, 듣기, 말하기’에 초점을 두어 고안하였다. 먼저 해당 단원의 주제로 구성된 모범 대화문을 제시하였다. 모범 대화문의 앞부분에는 어떤 상황에서 대화가 진행되는지를 알 수 있도록 지시문을 두었다. 모범 대화문의 마지막에는 대화문을 듣고 풀 수 있는 이해 확인 질문을 두었다. 이를 통해 ‘어휘와 표현’, ‘문법’에서 익힌 내용을 파악하도록 하였다. 대화문 아래 제시되는 문제는 모범 대화문의 압축된 내용으로 구성하였으며 특히 교체 연습을 통해 학습자가 쉽게 대화에 익숙해지도록 하였다. 또한 마지막 부분에서는 학습자가 자신의 정보를 활용하여 대화를 만들어 보게 함으로써 유사한 상황에서 자기 발화가 가능하도록 하였다. 또한 두 단원마다 ‘발음’이 제시된다. ‘발음’은 대화문에서 제시된 표현 중 각 단계의 학습자가 언어 지식으로 익힐 시 도움이 되는 항목으로 선정하였으며, 목표 항목과 실제 발음, 발음의 원리를 제시하였고 연습할 수 있는 예문을 제시하였다.

‘활동2’는 ‘읽기, 쓰기’에 초점을 두어 고안하였다. 읽기 지문에 앞서 먼저 제시되는 읽기 지문의 지시문은 해당 주제와 관련된 도입 질문으로 활용할 수 있다. 읽기 지문 다음에는 읽은 내용에 대한 이해 확인 질문을 두었다. 다음으로 읽은 내용을 바탕으로 자신의 이야기를 쓸 수 있도록 하였다. 제시되는 읽기 지문은 쓰기의 모범글로서 활용할 수 있도록 고안하였다.

<u>어휘와 표현</u>	한국 / 캐나다 / 베트남 / 미국 / 프랑스 / 태국 / 인도네시아 / 중국 / 일본 / 러시아 / 케냐 / 회사원 / 대학생 / 의사 / 경찰 / 선생님 / 가수 / 요리사
<u>문법</u>	이에요/예요. 회사원이에요. 은/는 저는 요리사예요.



자기
점검

1. 자신의 나라와 직업을 말할 수 있어요?
 2. 자기소개를 할 수 있어요?

[그림 4] 기본 교재 정리 및 자기 점검(1A권 1과)

‘정리’는 한 단원을 모두 배운 마지막에 이루어지는 것으로 해당 단원에서 배운 ‘어휘와 표현’, ‘문법’을 정리할 수 있도록 하였다. 특히 목표 문법의 예문을 두어 배운 언어 지식이 장기 기억으로 갈 수 있도록 반복 학습을 염두에 두고 고안하였다.

‘자기 점검’은 해당 단원에서 배운 주제와 기능에 대한 질문을 두어 학습자가 성취한 수준을 확인하고 점검하도록 하였다.

4단계의 단원은 기초 연구에서 출발하여 다양한 자문 의견과 현장의 의견을 반영하여 세종 학당 일반 교육과정의 최고 수준 등급 특성에 맞게 개발되었다.

첫째, 1단계~3단계까지의 학습과 연계되면서도, 학습자들이 이후 고급 수준의 학습으로까지 동기와 욕구를 지속적으로 이어갈 수 있도록 그간의 반복적인 구성에서 탈피하고자 하였다. 1단계~3단계의 교재 구성 요소를 그대로 활용함으로써 연계성을 추구하되 1단계~3단계의 교재와 구성 요소의 배열을 달리함으로써 그간 반복되었던 학습 방식에 변화를 주고 학습의 흥미를 이어갈 수 있도록 한다.

〈표 15〉 기본 교재 단원 구성(4단계)

단계	단원 구성							
4단계	도입	문법	활동1	대화 (+발음)	대화 속 문법	어휘와 표현	활동2	정리 및 자기 점검

〈표 16〉 3단계와 4단계 기본 교재 구성의 차이점

- 3단계: 도입, 어휘와 표현, 문법1, 문법2, 활동1, 발음, 활동2, 자기 점검
- 4단계: 도입, 문법1, 활동1, 대화, 대화 속 문법, (발음), 어휘와 표현, 활동2, 자기 점검

둘째, 학습자들이 3단계까지 학습했던 내용을 기반으로 하여 이를 종합적으로 활용할 수 있도록 구성한다. 4단계 기본 교재의 단원 구성은 1~3단계의 교재와 차별성을 두어 ‘도입, 문법1, 듣고 말하기, 대화, 대화 속 문법, (발음), 어휘와 표현, 읽고 쓰기, 자기 점검’의 흐름으로 구성하며, 각각의 구성 요소는 중급 후반부인 학습자들이 기존에 학습한 언어적인 자원을 바탕으로 자연스럽게 더 높은 숙달을 이룰 수 있도록 하여 중급 후반부의 4단계의 특수성을 반영할 수 있도록 하였으며, 수업 시간 등 여건에 따라서 활용할 수 있는 다양한 팁을 제시함으로써 유연한 교육이 가능하도록 하였다.



[그림 5] 기본 교재 도입(4A권 2과)

구체적인 구성을 보면 먼저 ‘도입’은 주제를 연상하게 하는 그림이나 사진 4~6개를 제시함으로써 다각적으로 주제에 다가갈 수 있도록 하였다. 또한 주제와 관련된 한국의 문화적 정보를 접할 수 있는 실자료(설문 조사 결과, 온라인 게시물 등)를 제시함으로써 학습에 대한 흥미와 욕구를 이끌어 내도록 의도하였다.

문법

-(으)ㄴ 만하다
말의 행동을 할 가치가 있다는 것을 나타낸다.

제주도에 한번 가 보세요. 정말 좋아요.
▶ 제주도에도 한번 가 보세요. **가 볼 만해요.**



꽃이 예쁘게 피어 있어서 구경하기 정말 좋아요.
▶ **꽃이 예쁘게 피어 있어서 구경할 만해요.**



1. 다음과 같이 문장을 완성해서 말해 보세요.

이 영화는 작품성이 뛰어나서 상을 받을 만해요.

1) 서울은 볼거리가 많아서 여행을
2) 이 신발은 정말 편해요. 비싼 돈을 주고
3) 여기는 경치가 좋아서 사진을
4) 이 식당은 음식이 너무 맛있어서 줄을 서서
5) 시간 있을 때 이 소설책을 꼭 읽어 보세요. 정말

2. 다음 중 여러분이 알고 있는 좋은 것을 친구에게 추천해 보세요.

떡볶이는 조금 덜지만 정말 맛있어요. **먹어 볼 만해요.**

1) 음식

2) 책

3) 영화/드라마

4)

듣고 말하기

①. 다음 대화를 잘 듣고 질문에 답하십시오.

1) 주노 씨는 속초에서 어디가 제일 좋았습니까?

.....

.....

.....

.....

2) 들은 내용과 같으면 ○, 아니면 × 표시를 하십시오.

① 진 씨는 휴가 때 가족들과 속초에 가려고 합니다. ()

② 주노 씨는 설악산에서 단풍 구경을 못 한 것이 아쉬웠습니다. ()

②. 여러분은 최근에 어디에 다녀왔습니까? 그곳은 어땠습니까?
다음과 같이 이야기해 보세요.

저는 얼마 전에 친구들과 작은 섬으로 여행을 다녀왔는데 해 볼 만한 해양 스포츠가 많아서 정말 재미있었어요. 특히 거기에서 처음으로 서핑을 배워 봤는데 잊지 못할 경험이었어요.



22

4A — 2과

23

[그림 6] 기본 교재 문법, 활동1(4A권 2과)

‘문법’은 학습자들이 이미 가지고 있는 언어적 자원을 기반으로 새로운 문법을 학습할 수 있도록 ‘고쳐 표현하기’ 방식으로 예문을 제시하였으며, 문법에 대한 연습은 질문-대답하기, 빈칸 채우기, 문장 만들기 등의 단순한 연습과 유의적 연습의 두 가지 유형으로 구성하였다.

단원의 목표 문법 2개 중 ‘문법’에서 다루지 못한 한 개의 문법은 ‘대화 속 문법’에서 다루었다. ‘대화 속 문법’에서는 기존 문법의 확장을 통해 비교적 간단하게 학습될 수 있는 문법 항목, 사용의 빈도가 낮거나 특정한 맥락에서 한정적으로 사용되는 경향을 보이는 이해 중심의 문법 항목, 문법 항목을 구성하는 어휘로 쉽게 의미나 기능을 유추 가능한 복합 형식의 문법 항목을 다루었다.

‘활동1’은 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기의 언어 기능 중 2가지 이상의 기능을 다룰 수 있도록 구성하였는데, 단원의 주제에 따라 언어 기능을 다양하게 설정할 수 있도록 하였다. 새로운 어휘나 표현에 대한 부담이 없는 상태에서 새롭게 학습한 문법을 좀 더 적극적으로 활용하여 주제에 대한 의사소통 활동을 수행할 수 있도록 유도하였다.

대화

⑤ 더 알아봐요

서울에서 가 볼 만한 곳

역사를 느낄 수 있는 곳

경복궁, 덕수궁

민물이 좋은 곳

연세대학교, 한양대학교, 낙산공원

여유로운 시간을 보낼 수 있는 곳

서울숲, 용인자연관, 하늘공원

대화 속 문법

-던데

뒤에 나오는 내용과 관련 있는 과거의 경험이나 사실에 대해 말할 때 쓴다.

1. 다음 문장을 ‘-던데’를 이용해서 완성해 보십시오.

1) 마리 씨가 _____ 만났어요? (있다)

2) 밖에 사람이 _____ 무슨 행사가 있나 봐요. (있다)

3) 오늘 날씨가 _____ 옷을 따뜻하게 입고 가세요. (춥다고 하다)

잘 나왔지?

→ [잘·나와·씨/잘·라·와·씨]

공어 말하는 곳에 따라 발음이 달라질 수 있는데 ‘ㄴ’은 ‘ㄹ’일거나 ‘ㄴ’에서 [ㄹ]로 발음한다.

▷ 다음을 읽어 볼까요?

- 실내 온도가 낮다.
- 오늘날까지 전해진다.

어휘와 표현

장소의 특징

1. 알맞은 말을 골라 문장을 완성해서 밑에 보십시오.

1) 이 호수는 _____ 데이트 장소로 아주 유명해요.

2) 많은 사람들이 오가는 전통 시장은 날마다 _____.

3) 이곳에 가면 오토차를 보는 _____ 경향을 할 수 있어요.

4) _____ 이 도시에는 오래된 건축물이 많이 남아 있다.

5) 사람이 별로 없는 조용한 해변에서 _____ 시간을 보냈어요.

6) 이곳은 풍경이 _____ 해이여행을 하는 기본을 느낄 수 있어요.

2. 친구들에게 이번 주말에 가 볼 만한 곳을 추천해 보십시오.

여러분, 이번 주말에 세종박물관에서 열리는 사진 전시회에 가 보세요. 색다른 사진이 많아서 정말 볼 만해요. 전시 기간이 얼마 안 남았는데 늦기 전에 꼭 가 보세요.

[그림 7] 기본 교재 대화, 대화 속 문법, 어휘와 표현(4A권 2과)

‘대화’는 단원의 주제와 기능에 따라서 쌍방향 대화 또는 일방향 담화 또는 문어 텍스트의 다양한 유형을 제시하였다. 해당 단원의 주제와 기능이 종합적으로 다루어지며, 학습한 문법과 어휘와 표현이 포함되며 ‘활동2’에서 다루어질 의사소통 활동의 예시로 기능할 수 있도록 하였다. 또한 짝수 단원에서는 ‘발음’이 제시된다. ‘발음’은 대화문에서 제시된 표현 중 4단계 학습자가 언어 지식으로 익힐 시 도움이 되는 항목을 선정하였으며, 목표 항목과 실제 발음, 발음의 원리를 제시하였고 연습할 수 있는 예문을 제시하였다.

‘어휘와 표현’에서는 주제와 관련된 어휘 및 표현을 6~9개 정도 새롭게 학습할 수 있도록 하였다. 4단계에서 요구되는 보다 높은 수준의 어휘를 학습하고, 해당 의미를 확인할 수 있도록 하는 연습 문제가 함께 제시하였다.

읽고 쓰기

1. 다음 글을 읽고 질문에 답하십시오.

**순천
드라마 촬영장**

전라남도 순천시에 위치한 '순천 드라마 촬영장'은 군부대가 떠난 자리에 지어진 대규모 영상 촬영장이다. 수많은 드라마와 영화가 만들어지는 이곳은 1960~1980년대 대한민국의 모습을 그대로 간직하고 있다.

이곳을 찾는 관광객들은 낭만적인 그때로 돌아가서 마치 영화 속의 주인공이 된 것 같은 기분을 느낄 수 있다. 촬영장에서 빌려주는 옛날 교복을 입고 드라마나 영화 속의 한 장면을 재현해 보는 것은 한 번 해 볼 만한 경험이다. 무료한 일상에서 벗어나 특별한 추억을 만들고 싶다면 지금 바로 순천 드라마 촬영장으로 떠나 보자.

< 이용 안내 >	
이용 시간	09:00 ~ 18:00 (*휴무일 없음)
입장료	일반 3,000원 / 청소년 2,000원 / 어린이 1,000원

1) 이곳은 어떤 곳입니까?

2) 위글의 내용과 같은 것은 무엇입니까?
 ① 마츠는 무료로 이용할 수 있습니다.
 ② 이곳에서 옛날 옷을 빌릴 수 있습니다.
 ③ 이곳은 1960년대부터 문을 열었습니다.
 ④ 이곳은 저녁 6시 이후에도 이용할 수 있습니다.

위의 글을 여러번 나라 말로 번역해 보십시오.

- '순천 드라마 촬영장'에 대한 중요한 정보 두세 가지를 찾아서 여러번 나라의 말로 번역해 보십시오.
- 여러분이 번역한 내용과 친구가 번역한 내용을 비교해 보십시오.

2. 친구들에게 가 볼 만한 곳을 추천하는 글을 써 보십시오.

◎ 이렇게 해 봐요

가 볼 만한 곳을 추천하는 글을 쓰기 전에 다음과 같은 내용을 생각하면서 글의 내용을 마련해 보자.

- 장소
- 장소의 특징
- 추천하는 이유
- 그곳에서 할 수 있는 일

◎ 이렇게 해 봐요

이 장소를 추천하는 이유를 어떻게 쓰면 좋을까? 다음과 같은 이유를 생각해 보자.

- 특별한 추억을 떠올릴 수 있다.
- 새로운 세상을 만날 수 있다.
- 건물을 보낼 수 있다.

자기 점검

1. 가 볼 만한 곳을 소개하고 추천할 수 있어요?
 2. 장소의 특징을 설명할 수 있어요?

[그림 8] 기본 교재 활동2, 자기 점검(4A권 2과)

‘활동2’도 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기의 언어 기능 중 2가지 이상의 기능을 다룰 수 있도록 구성하되, ‘활동1’에 비해서 종합적이고 심화된 활동으로 구성하였다.

‘통번역 활동’은 ‘활동2’의 두 가지 활동 중 하나의 활동과 연계하여 학습자들이 간단하게 한국어-모국어의 통번역을 실행해 볼 수 있도록 하는 기회를 제공하였다.

② 더하기 활동 교재 단위 구성

‘더하기 활동 교재’는 ‘언어 지식 강화’와 ‘의사소통 강화’의 두 파트로 구성되는데, ‘언어 지식 강화’에서는 단원에서 배운 문법, 어휘와 표현을 활용한 활동이 제시되며, ‘의사소통 강화’에서는 학습한 내용과 단원의 주제 및 기능을 바탕으로 한 활동을 제시하였다.

‘의사소통 강화’는 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기 중 하나의 기능이 아니라 ‘듣고 말하기’, ‘읽고 쓰기’와 같이 여러 기능을 복합적으로 활용할 수 있는 활동을 제시하여 실제적인 의사소통 기능을 향상시킬 수 있는 활동으로 구성하였으며, 한 단원에서 모든 기능을 골고루 활용할 수

있도록 하였다.

문법, 어휘 및 표현의 난이도와 학습 수준을 고려하여 1, 2단계는 4쪽, 3, 4단계는 6쪽으로 구성하였다. 1, 2단계는 ‘언어 지식 강화’와 ‘의사소통 강화’가 각각 2쪽으로 구성되며, 3, 4단계는 각각 3쪽으로 구성된다.

‘더하기 활동 교재’는 익힘책과 달리 정규 교육과정 내의 수업에서 사용되는 주 교재이므로 단순한 학습 확인 차원의 문제보다는 교실에서 이루어질 수 있는 활동을 포함하고자 하였다. 특히 ‘더하기 활동 교재’는 제공 방식을 고려했을 때 ‘기본 교재’에 비해 비교적 형식 면에서 자유롭게 구성하여 학습자의 흥미를 끌 수 있는 다양한 방식의 활동을 제시하고자 하였다.

〈표 17〉 더하기 활동 교재 단원 구성(1, 2단계)

단원 구성			
언어 지식		의사소통	
어휘와 표현	문법	듣고 말하기	읽고 쓰기

세종한국어 1A 01 연습하세요? 저는 만나세요 어휘와 표현

나라와 직업

1. 여기는 어디예요? 알맞은 것을 연결하고 읽어 보세요.


 1)


 2)


 3)


 4)


 5)


 6)

한국
미국
프랑스
러시아
베트남
중국

2. 그림을 보고 친구와 이야기해 보세요.

한국 사람이예요?

네, 한국 사람이예요.

(국적: 한국)

의사예요?

아니요, 선생님이예요.


 1)
 (국적: 캐나다)


 2)
 (국적: 인도네시아)


 3)
 (국적: 태국)


 4)
 (국적:)

세종한국어 1A 01 연습하세요? 저는 만나세요 문법

이에요/예요 은/는

1. 다음에서 알맞은 것을 골라 문장을 쓰고 친구와 이야기해 보세요.

☒ 형 ☐ 책 ☐ 나무 ☐ 의자 ☐ 포도 ☐ 신발 ☐ 책상 ☐ 과자 ☐ 우유
☐ 공책 ☐ 차 ☐ 가방

이예요.

방이예요.

예요.

2. 그림을 보고 대화를 완성해 보세요.

가: 누구예요?
나: 제 친구예요.

(재민, 회사원)

누구예요?
제민 씨예요.
제민 씨는 회사원이예요.

1) 가: 누구예요?
나: 제 친구예요. (제 친구, 대학생)

2) 가: 누구예요?
나: 유나예요. (유나, 가수)

3) 가: 누구예요?
나: 선생님이에요. (선생님, 한국 사람)

4) 가: 누구예요?
나: 누나예요. (누나, 의사)

세 어휘 | 우유 / 가방 / 바깥밥 / 누나

[그림 9] 더하기 활동 교재 언어 지식 강화(1A권 1과)

‘어휘와 표현’은 기본 교재에서 배운 내용을 바탕으로 다른 형태의 연습을 할 수 있도록 하였다. 일부 단원의 첫 번째 문제는 기본 교재에서 다루지 않은 몇 개의 어휘가 확장될 수 있도록 하여 더 풍부한 언어 사용에 초점을 두었다. 두 번째로는 기본 교재와 다른 유형의 연습, 게임을 통해 배운 어휘와 표현을 익히도록 하였다. 짝 활동, 모둠 활동으로 구성하여 교실 기반의 활동을 통해 어휘의 연습이 충분히 이루어지도록 하였으며 학습자 자신의 정보를 활용하여 말하기 활동을 할 수 있도록 하였다.

‘문법’은 기본 교재에서 배운 ‘문법1, 2’에 대한 확장의 개념으로 고안되었다. 즉 연습의 양을 늘리기 위한 것이다. 학습자들의 지루함을 덜기 위해 기본 교재의 연습과는 다른 유형을 제시 하였으며 학습자에게 유의미한 연습이 되도록 함과 동시에 학습자에게 인지적 자극을 줄 수 있는 연습이 되도록 하였다. 또한 교실 내에서 다양한 짝 활동, 모둠 활동이 가능하도록 구성 하였다.

세종한국어 1A 01 안녕하세요? 저는 한-아예요 듣고 말하기

인사와 소개

1. 마리 씨와 유진 씨가 처음 만나서 인사해요. 다음을 잘 듣고 질문에 답하세요. ㉠

1) 유진 씨는 어느 나라 사람이에요?


 ① (한국)


 ② (미국)


 ③ (일본)

2) 마리의 직업이 뭐예요?


 ① (학생)


 ② (회사원)


 ③ (의사)

2. 그림을 보고 친구와 이야기해 보세요.



1)  이름: 민호
국적: 한국
직업: 학생

2)  이름: 마리
국적: 일본
직업: 회사원

3)  이름: _____
국적: _____
직업: _____

세종한국어 1A 01 안녕하세요? 저는 한-아예요 읽고 쓰기

친구 소개

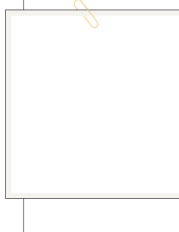
1. 다음 글을 읽고 질문에 답하세요.



이 사람은 제 친구예요.
이름은 김진우예요. 한국 사람이에요.
진우 씨는 경찰이에요.

1) 이 사람의 이름이 뭐예요?
2) 이 사람은 어느 나라 사람이에요?
3) 이 사람의 직업은 뭐예요?

2. 여러분의 친구를 그리고 소개하는 글을 써 보세요.



[그림 10] 더하기 활동 교재 의사소통 강화(1A권 1과)

‘듣고 말하기’는 기본 교재에서 배운 ‘활동1’의 연장선상으로 고안하였다. 먼저 기본 교재의 대화문보다는 다소 확장된 수준의 발화를 ‘듣기’로 제시하였고 이해 확인 질문을 통해 듣기 이해 활동이 가능하도록 하였다. 그다음으로는 들은 내용에 대한 이해는 물론 듣고 말하기 활동을 통해 해당 주제에 대해 자기 발화가 가능해지도록 하였다.

‘읽고 쓰기’는 기본 교재에서 배운 ‘활동2’의 연장선상으로 고안되었다. 기본 교재의 읽기와는 다소 차별화된 지문을 제시하였고 실생활 자료를 적극적으로 제시하고자 하였다. 이해 확인 질문을 통해 읽기 이해 활동이 가능하도록 하였다. 읽기 후 활동으로는 읽은 내용을 바탕으로 기본 교재와는 다소 차별화된 자신의 이야기를 쓸 수 있도록 하였다. 제시된 읽기 지문은 쓰기의 모범글로서 활용할 수 있도록 고안하였다. 단원에 따라서는 교실에서 짝 활동, 모둠 활동을 할 수 있도록 쓰기 후 활동에 대한 지시문을 제시하였다.

〈표 18〉 더하기 활동 교재 단원 구성(3, 4단계)

단원 구성					
언어 지식			의사소통		
어휘와 표현	문법1	문법2	듣기	읽고 말하기	쓰기
어휘와 표현	문법	대화 속 문법	듣고 말하기	읽고 쓰기	더 읽어 보기

3, 4단계 더하기 활동 교재는 1, 2단계 더하기 활동 교재보다 분량은 많으나 언어 지식의 확장과 의사소통 기능의 강화라는 목적에 맞게 구성되어 있다는 점은 큰 차이가 없다.

1.2. 익힘책

1) 익힘책 개발 방향

익힘책은 기본 교재와 더하기 활동 교재의 각 단원에서 배운 어휘, 문법, 기능을 학습자들이 자기 주도적으로 학습할 수 있도록 하였다.

기본 교재와 더하기 활동 교재는 교실 수업에 사용되는 교재이지만 익힘책은 학습자들이 자율적으로 활용하여 스스로 학습 정도를 점검하는 데에 목적을 두었다. 이를 고려하여 학습자에게

부족한 부분은 보충하고 어휘와 표현, 문법 항목의 반복 연습을 통해 습득할 수 있도록 하였다.

더하기 활동 교재에서는 기본 교재 내용을 확장하고 다양한 의사소통 활동을 포함하였으나, 익힘책에서는 내용 확장과 상호작용이 필요한 활동 대신에 학습자 혼자서도 학습할 수 있는 기계적인 연습을 위주로 구성하였다.

‘어휘와 표현’이나 ‘문법’뿐만 아니라 ‘듣고 말하기’, ‘읽기’, ‘쓰기’의 활동에도 답안을 제공하여 교실 이외의 상황에서도 자기 주도적인 학습이 가능하도록 하였다.

‘듣고 말하기’, ‘읽기’, ‘쓰기’의 활동은 실제적인 자료로 구성할 수 있도록 하였다. 특히 더하기 활동 교재에서 듣기가 부족하다는 의견이 있었으므로 이를 보완·강화하는 방향으로 듣기 활동을 구성하였다. 또한 단계가 높아질수록 텍스트의 유형을 다양하게 구성하였으며, 사회적인 대화나 맥락 중심의 텍스트를 활용하여 다양한 연습이 가능하게 하였다.

2) 익힘책 구성

익힘책은 ‘어휘와 표현’ 1쪽, ‘문법’ 2쪽, ‘기능’ 3쪽, 총 6쪽으로 구성되어 있다. ‘기능’은 ‘읽기’, ‘쓰기’와 같이 하나의 기능에 집중한 연습과 함께 ‘듣고 말하기’처럼 연관되는 기능을 복합적으로 다루어 입력과 출력을 고루 강화할 수 있도록 하였으며, 각각 1쪽, 총 3쪽으로 구성하였다.

기본적으로 1, 2, 3단계는 ‘어휘와 표현, 문법, 듣고 말하기, 읽기, 쓰기’ 순으로 구성하였다. 4단계는 문법을 제일 앞으로 배치하여 전 단계와 차별점을 두었다.

〈표 19〉 익힘책 단원 구성(1, 2, 3단계)

1쪽	2쪽	3쪽	4쪽	5쪽	6쪽
어휘와 표현	문법		듣고 말하기	읽기	쓰기

〈표 20〉 익힘책 단원 구성(4단계)

1쪽	2쪽	3쪽	4쪽	5쪽	6쪽
문법		어휘와 표현	듣고 말하기	읽기	쓰기

‘어휘와 표현’은 기본 교재에서 학습한 어휘와 더하기 활동 교재에서 새로 제시된 어휘를 연습할 수 있는 활동으로 구성하였다.

‘문법’은 형태 연습을 우선적으로 배치하였고, 단계별 난이도와 문법의 특성을 고려하여 구성하였다.

‘듣고 말하기’는 듣기와 말하기를 연계하여 하나의 활동으로 구성하였으며, 특히 듣기 텍스트는 기본 교재와 더하기 활동 교재의 텍스트를 활용하여 구성하였다. 발음을 듣고 말하는 연습도 포함하여 정확한 발음에 대한 연습이 가능하도록 하였다.

‘읽기’는 학습자들이 다양한 유형의 텍스트를 접할 수 있도록 구성하였다. ‘쓰기’ 활동과 연계하여, 쓰기 전 활동으로서 텍스트를 활용할 수 있도록 하였다.

‘쓰기’는 교사의 피드백이 어려운 경우를 고려하여 통제된 활동으로 구성하였으며, 학습자가 답안을 활용하여 스스로 학습이 가능하도록 하였다.

각 구성 요소를 세부적으로 살펴보면, 먼저 ‘어휘와 표현’에서는 기본 교재와 더하기 활동 교재의 어휘를 사용하는 능력을 기르는 것을 목표로 한다. 가능한 한 새 어휘는 제시하지 않으나, 주제와 관련이 깊은 어휘는 연습에 활용하였다. 단계별로 유형은 서로 다르나 유형 수는 두 가지로 통일하였다.

1단계에서는 가능한 한 그림을 통해 맥락을 제시하는 유형으로 구성하였다. 2단계에서는 어휘나 표현을 듣고 받아 쓴 다음 그림과 연결하는 통합적인 연습 유형, 어휘를 활용하여 문장을 완성하는 유형이 있으며, 3, 4단계에서는 의미를 보고 어휘를 유추하는 연습 유형, 담화 단위의 활용 연습 유형이 있다.

‘문법’에서는 이형태가 있는 경우에는 이형태 연습을 필수로 구성하였다. 1, 2단계에서는 학습자가 연습에 집중할 수 있도록 어휘의 특성에 따라 순서대로 배치하고, 3, 4단계에서는 무작위로 배치하였다.

1단계의 경우 형태 연습, 어절 단위의 연습, 문장 단위의 연습으로 구성하였으며 2단계는 형태 연습, 문장이나 글 등 맥락 안에서의 연습, 3단계와 4단계는 형태 연습, 연결 연습, 유의 문법 구분 연습, 틀린 부분을 찾아 수정하는 연습(정확성에 초점을 맞춘)을 포함하였다.

‘듣고 말하기’와 ‘읽기’의 이해 영역에서는 기본 교재를 기준으로 1~2문장 정도 더 긴 텍스트를 활용하였다. 또한 ‘듣고 말하기’에는 정확한 발음을 위한 연습 유형을 포함시켰다.

1단계에서 ‘듣고 말하기’는 짧은 듣기 문제와 긴 듣기 문제 두 가지 유형으로 이루어져 있으며 1A에서는 음소를 구별하는 유형의 발음 연습 문제를 포함시켰다. 반면 2, 3, 4단계에서는 형태적

인식보다 단어 단위, 어절 단위로 발음을 연습할 수 있는 유형이 제시된다.

1, 2단계의 ‘읽기’는 텍스트 하나와 이에 대한 문제 3개로 구성하였고, 3, 4단계의 ‘읽기’는 텍스트의 길이를 늘이는 대신 문항 수는 2개로 줄여서 구성하였다.

‘쓰기’와 같은 표현 영역의 연습은 학습자들이 혼자 학습할 때 혼란스럽지 않도록 연습은 최대한 정답이 정해져 있는 닫힌 활동을 제시하고자 하였다.

단계별로 서로 다른 유형으로 구성되어 있으며, 1, 2단계는 정확성에 초점을 둔 쓰기 연습 유형을 제시하였다. 1단계에는 따라 쓰는 활동을 포함하여 학습자들이 한글 쓰기에 익숙해지도록 하였으며, 글자, 단어, 한 문장 쓰기 연습을 위주로 구성하였다. 2단계는 제시된 어휘나 표현을 활용하여 빈칸의 내용을 채우는 연습을 위주로 구성하였으며 두 문장 이어 쓰기와 같은 연습을 포함하였다.

3, 4단계는 ‘읽기’의 텍스트를 활용하여 정리하기, 제시된 어휘나 표현을 사용하여 빈칸 채우기와 같은 연습 유형을 제시하여 각 구성 요소가 유기적으로 활용될 수 있도록 하였다.

01 안녕하세요? 저는 만나예요 **나라와 직업** 어휘와 표현

1. 어느 나라 사람이에요? 직업이 뭐예요? 그림을 보고 써 보세요.

1) 한국 사람
대학생

2) 프랑스 사람

3) 미국 사람

4) 러시아 사람

5) 일본 사람

6) 캐나다 사람

2. 알맞은 것을 골라 대화를 완성해 보세요.

중국 케냐 러시아 의사 회사원

어느 나라 사람이에요?
저는 케냐 사람이에요.

1) 가: 어느 나라 사람이에요?
나: 저는 _____ 사람이에요.

2) 가: 한국 사람이에요?
나: 아니요. 저는 _____ 사람이에요.

3) 가: 학생이에요?
나: 아니요. 저는 _____ 이에요.

4) 가: 직업이 뭐예요?
나: 저는 _____ 예요.

01 안녕하세요? 저는 만나예요 **이예요/예요** 문법 1

1. 빈칸을 채워 보세요.

명사	이예요	명사	예요
물	물이예요	사과	사과예요
책상		의자	
선생님		요리사	
회사원		안나 씨	

2. 다음과 같이 알맞은 것을 고르세요.

저는 유진(이예요/예요).

1) 선생님(이예요 / 예요).

2) 제 친구(이예요 / 예요).

3) 모자(이예요 / 예요).

4) 한국 사람(이예요 / 예요).

3. 알맞은 것을 골라 써 보세요.

물 친구 우유 한복 선생님

김치 가수 책상 안나 씨 대학생

누구예요?

• 친구예요.

• _____

• _____

• _____

• _____

뭐예요?

• 물이예요.

• _____

• _____

• _____

• _____

[그림 11] 익힘책 예시(1A권 1과)

1.3. 교사용 지도서

1) 교사용 지도서 개발 방향

본 교재는 교육 환경에 맞추어 유연하게 사용할 수 있는 모듈식 교재라는 특성을 지니고 있다. 따라서 본 교재의 교사용 지도서는 각각 1부와 2부로 나누어 1부에서는 전반적인 수업 운영과 관련된 교재의 활용 방안에 대한 내용을 기술하였고 2부에서는 개별 단원의 세부적인 활용 방안을 기술하였다.

지도서 1부는 기본 교재와 더하기 활동 교재를 재구성하여 진행할 수 있는 다양한 수업 방식에 대한 안내를 포함하며, 이를 통해 교사들이 원활하게 수업을 진행하는 데에 도움이 될 수 있도록 하였다.

지도서 2부는 단원별 개성뿐만 아니라 단계별로도 조금씩 다른 특성이 드러난다. 1단계에서는 문법 형태에 대한 내용을 보다 자세하게 다루고 있다. 3단계는 구어적 표현에 대한 내용이 두드러지며, 4단계에서는 도입에 대한 지침이 포함되어 있다는 것이 특징이다.

지도서의 활용도를 높이기 위해 교수자가 사용하기 쉬운 지도서를 집필하고자 하였다. 이를 위해 기계적이고 반복적인 발화를 최소화하고 활동의 목표를 명시적으로 제시하였으며 활동의 절차와 내용을 구체화하는 방향으로 기술하였다.

2) 교사용 지도서 구성

교사용 지도서는 1부와 2부로 나누어져 있으며, 1부는 주 교재 활용에 대한 내용으로 구성되어 있고 2부는 단원별 세부 지침에 대한 내용으로 구성되어 있다. 1부의 분량은 단계별로 상이하나 약 20페이지 정도이며, 2부는 한 단원이 3쪽으로 구성되어 있다.

1부는 ‘교재 구성’, ‘교육과정(시수)에 따른 교재 활용’, ‘교재 활용 및 세부 지침’, ‘교재의 연습 및 활동 유형’에 대한 내용을 포함하며, 교재 전반에 걸쳐 거시적인 부분의 정보로 구성하였다.

‘교재의 구성’에서는 교재의 구성에 대한 설명과 교육과정 유형별 교재 활용법에 대한 개괄적인 설명을 제시하였다.

‘교육과정(시수)에 따른 교재 활용’에서는 교육과정에 따른 교재의 활용법을 보다 자세하게 제시하고 있다. 교재 구성 요소별 권장 시간을 함께 나타내어 효율적인 교실 운영이 가능

하도록 하였다.

‘교재 활용 및 세부 지침’에서는 부분별 집필 의도와 함께 내용, 절차, 목표에 대한 설명을 제시하였다. 수업에서의 활용 방법과 절차도 자세하게 설명하되, 모든 단원에 적용되는 공통적인 내용을 한번에 제시하여 지도서의 분량을 간소화하였다.

‘교재의 연습 및 활동 유형’에서는 간단한 연습 및 활동, 확장 연습 및 활동의 문제 유형을 정리하여 제시하였다.

1. 교재의 구성

이 교재는 [기본 교재]와 [더하기 활동 교재]로 구성되어 있다. [더하기 활동 교재]에서 '어휘와 표현', '문법' 앞의 '4'는 [기본 교재]의 확장된 연습이나 활동을 의미한다. 예를 들어 [기본 교재]의 '어휘와 표현'에서 제시한 내용을 바탕으로 더 많은 연습이나 활동을 통해 충분한 습득이 가능하도록 [더하기 활동 교재]의 '4어휘와 표현'을 구성하였다. [기본 교재]와 [더하기 활동 교재]의 구성은 다음과 같다.

기본 교재					
도입	어휘와 표현	문법 1	문법 2	활동 1	활동 2

더하기 활동 교재		의사 소통	
+어휘와 표현	+문법	듣고 말하기	읽고 쓰기

(기본 교재와 [더하기 활동 교재]의 구성)

[기본 교재]는 세종학당 <가>형 교육과정에 적합하다. <나>형의 교육과정을 운영하는 세종학당에서는 학습자의 요구를 반영하여 [기본 교재]에 [더하기 활동 교재]를 추가해 수업을 할 수 있다. 언어 지식 함양에 대해 학습자 요구가 높은 학당에서는 [기본 교재]에 [더하기 활동 교재]의 '4어휘와 표현', '4문법'을 선택 추가할 수 있으며, 의사 소통 능력 함양에 대한 학습자 요구가 높은 학당에서는 [기본 교재]에 [더하기 활동 교재]의 '듣고 말하기', '읽고 쓰기'를 선택 추가하여 수업 운영이 가능하다. <다>형의 교육과정을 운영하는 세종학당에서는 [기본 교재]에 [더하기 활동 교재]를 모두 선택하여 수업하는 방식도 가능하다. <가>, <나>, <다>의 교육과정 유형별 차시 구성의 예시는 다음과 같다.

교육 과정 유형	관장 수업 시수	활용 교재
<가>형	주 3차시(150분)	[기본 교재] 전체
<나>형	주 4~5차시(200~250분)	[기본 교재] 전체 + [더하기 활동 교재] 일부
<다>형	주 6차시(300분)	[기본 교재] 전체 + [더하기 활동 교재] 전체

(교육 과정 유형별 차시 구성 및 활용 교재)

<가>, <나>, <다>형 교육과정에서 유형에 상관없이 모두 [기본 교재]는 필수적으로 사용되며 [더하기 활동 교재]는 학당별로 추가 선택이 가능하므로 학당별 교재 구원을 지향한다. 1단계 교재는 1A, 1B로 나누어지며, 1A는 입문 편 1개 단원과 10개 단원, 1B는 12개 단원으로 구성되어 있다. 교재 1권을 한 학기 또는 두 학기에 사용하는 학당에서는 다음과 같이 교재를 활용해 학기를 구성할 수 있다.

한 학기 교재 1년 사용	오리엔테이션	1~6과	복습, 문학 활동, 중간 평가 등	7~12과	수로 평가
두 학기 교재 1년 사용	오리엔테이션	1~3과	복습, 문학 활동 등	4~6과	중간 평가
	오리엔테이션	7~9과	복습, 문학 활동 등	10~12과	수로 평가

(학기별 운영 상황에 따른 교재 활용의 예시)

2. 교육과정(시수)에 따른 교재 활용

본 교재는 [기본 교재]와 [더하기 활동 교재]로 구성되어 있으므로 교육과정 유형(시수)에 따라 다양한 활용이 가능하다. 다만 [기본 교재]는 해당 수준에서 다루어 할 핵심 내용을 담고 있고 [더하기 활동 교재]는 [기본 교재]를 토대로 더 많은 연습과 활동이 고안된 것이므로 이를 학당별 시수에 적합하게 적용할 것을 권장한다. <가>형의 150분 수업, <나>형의 200분 및 250분 수업, <다>형의 300분 수업을 예로 들어 제시하면 다음과 같다. 아래 표에서 [기본 교재]가 활용되는 부분은 , [더하기 활동 교재]가 활용되는 부분은 으로 표시하였다.

<가>형 기본 수업 = 150분(3시수)

항목	도입	어휘와 표현	문법 1	문법 2	활동 1	활동 2	평가
운영 시간	15'	35'	25'	25'	20'	25'	5'
주 3회	1교시	2교시		3교시			
주 2회	1교시			2교시			
주 1회	1교시			차주 12교시			

일주일에 150분 또는 3시간 수업으로 한 학기에 1A(B)권을 가르치는 학당에서는 [기본 교재]를 순서대로 모두 가르칠 것을 권장한다. 이때 [더하기 활동 교재] 중 '+어휘와 표현', '+문법 1, 2'는 과제로 제시하여 언어 지식에 대한 연습을 하게 할 수 있다. 이를 통해 언어의 기능 수업, 즉 '활동 1, 2' 수업이 원활하게 진행되는 것을 도울 수 있을 것이기 때문이다.

<나>형 지식 강화 수업 = 200분(4시수)

항목	도입	어휘와 표현	+어휘와 표현	문법 1	+문법 1	문법 2	+문법 2	활동 1	활동 2	평가
운영 시간	10'	25'	15'	25'	25'	25'	25'	20'	25'	5'
주 4회	1교시	2교시		3교시			4교시			
주 3회	1교시			2교시			3교시			
주 2회	1교시			2교시			2교시			

4

교사용 지침서, 1

1부, 개요

5

[그림 12] 교사용 지도서 1부 예시(1단계)

2부는 기본적으로는 ‘어휘와 표현’, ‘문법’, ‘활동’ 순으로 구성되어 있으며, 세부적인 구성은 단계별로 조금씩 다르다. 기본 교재에 따라 3단계는 ‘이렇게 말해요’를 추가하였고, 4단계는 ‘도입’을 추가하였으며 전체적인 순서를 1~3단계와는 다르게 구성하였다.

1~3단계와 4단계를 나누어서 특징을 살펴보면 다음과 같다.

① 1~3단계

‘어휘와 표현’은 기본 교재를 중심으로 기술하였으며 기본 교재와 더하기 활동 교재의 연결점이나 집필 의도도 함께 기술하였다. 3단계에서는 ‘어휘 상자’를 통해 제시된 어휘에 대한 집필 의도와 함께 수업의 진행 방식에 대해 자세하게 기술하였다.

‘문법’은 도입과 설명으로 구성하였는데, 1, 2단계에서는 형태적 특성에 대한 설명을 자세하게 제시하였다. 문법에 의미를 잘 드러내는 예문을 추가적으로 제시하여 학습자의 이해를 돕고, 더하기 활동 교재와의 연결점에 대해서도 함께 기술하였다.

‘활동’에서는 활동의 내용과 절차, 목표를 예를 들어 자세하게 기술하였으며 더하기 활동 교재와의 연결점에 대해서도 기술하였다.

‘이렇게 말해요’는 3단계에서만 제시되는 부분으로, 어휘 및 표현과 관련하여 의미나 문화에 대한 설명을 제시하였다.

② 4단계

4단계는 앞서 1~3단계와 구성과 순서에서 차이를 보이며, ‘도입 > 문법1 > 듣고 말하기 > 대화 > 문법2 > 어휘와 표현 > 읽고 쓰기 > 더하기 활동 교재 자료’의 순으로 제시하였다.

‘도입’에서는 도입의 내용과 절차를 설명하고 예를 들어 제시하였다. 또한 교사가 추가로 준비할 수 있는 자료에 대해서도 언급하여 원활한 수업이 가능하도록 하였다.

‘듣고 말하기’, ‘읽고 쓰기’에서 정답이 필요한 경우 지도서에 함께 제시하였으며 보다 풍부하고 원활한 수업 진행을 위해 다양한 수업 활동과 예시를 함께 기술하였다.

‘읽고 쓰기’에서는 각 활동의 순서에 대한 내용뿐만 아니라 읽기 지문을 활용하여 할 수 있는 활동을 추가적으로 제시하였다.

01 안녕하세요? 저는 안녕하세요

이해와 표현 나라와 직업 39쪽

- 자기소개를 주제로 한 단원으로 도입 시 한국에서의 인사법과 학생들의 자국에서의 인사법을 비교해 보며 '안녕하세요?'라는 표현을 자연스럽게 익힐 수 있도록 한다. 고개를 숙이고 인사하는 한국의 인사법을 따라해 보며 학생들의 흥미를 유발시키는 것도 좋다.
- 37쪽 1번과 2번의 경우, 그림을 보며 나라와 직업 여부를 따라하고 의미를 익힐 수 있도록 한다. 그림을 통해 의미를 이해시키며, 한글을 읽는 것에 익숙지 않은 경우에는 여러 번 읽고 따라 하며 연습하도록 한다. 또한 1번 문제의 그림에 학생의 나라가 있을 경우, 교사가 질문에 해당 국가명을 직접 써 주고 학생들에게는 빈 칸에 국기를 그리고 국가명도 써 볼 수 있게 한다. 나라와 직업과 관련된 어휘를 충분히 익힌 후에는 학생들의 나라, 직업에 대해 교사가 학생들에게 개별 질문을 해서 학생들이 자신의 정보를 이용하여 대답할 수 있도록 한다.
- 37쪽 3번의 경우 1)번에서 3)번은 책 활동으로 진행하며, 4)번 항목의 경우에는 같은 반 친구 여러 명에게 질문하고 대답할 수 있도록 하는 것이 더 좋다.

더하기 활동 3쪽, 1번

- 각 나라를 대표하는 특징적인 사진을 보며 국가명을 연결해 보는 문제이다. 문제 위에 사제 학생들과 해당 사진이 어디인지 함께 이야기를 해 본다. (예 러시아—붉은 광장, 중국—관자장성, 미국—자유의 여신상, 한국—경복궁, 프랑스—에펠탑, 베트남—에펠탑)

문법 1 이해/예외 39쪽

□ 문법 도입



그림을 보세요.
회사원이예요? (회사원)
→ 네, 회사원이예요.



그림을 보세요.
뭐예요? (모자)
→ 네, 모자예요.

□ 설명

- 의미: 명사 뒤에 붙어서 사람이나 사물 등의 명사를 서술할 때 사용한다.

- 회사원이예요? (네) 네, 회사원이예요. '회사원', '앞'에 받침이 있어요. 그림 '회사원이예요.' 이렇게 이야기해요.
- 모자예요? (모자) 네, 모자예요. '모자', '자'에 받침이 있어요. 그림 '모자예요.' 이렇게 이야기해요.

□ 형태

명사이예요/예요	
명사+이예요	명사+예요
받침 ○	받침 X
가방 → 가방이예요	사과 → 사과예요
책상 → 책상이예요	모자 → 모자예요
학생 → 학생이예요	친구 → 친구예요

- 추가 예문: 선생님이에요 / 대학생이에요 / 가수예요 / 요리사예요.

- 38쪽 1번의 경우, 책 활동을 끝내고 대답하는 말하기 활동을 포함한 진행한다. 유사한 활동인 더하기 활동 5쪽, 1번의 경우에는 질문하고 대답하는 말하기 활동 진행 후에 해당 문장을 교재에 써 볼 수 있도록 한다.
- 38쪽 2번의 경우, 학생들의 휴대 전화 사진을 이용하여 말하기를 진행하는 활동이다. 그러나 학생들이 가지고 있는 사진이 없을 경우에는 학생들이 알 수 있을 만한 자국의 유명인의 사진과 물건이 찍힌 사진을 선생님이나 미리 준비하여 책 활동을 진행한 후 대화 형식(질문하고—답하기)으로 발표해 본다.

문법 2 은/는 39쪽

□ 문법 도입



그림을 보세요.
유진 씨 동생이예요. 유진 씨 동생은 대학생이예요?
(네, 대학생이예요.)
→ 네, 제 동생은 대학생이예요.

□ 설명

- 의미: 명사 뒤에 붙어서 그 명사가 문장의 주체임을 나타낸다.

- 여러분, 누구예요? (유진 씨 동생) 네, 유진 씨 동생이예요. 유진 씨 동생은 대학생이예요? (네, 대학생이예요.) 네, 유진 씨는 대학생이예요. '유진', '진'에 받침이 있어요. '유진'은 '유진'은 대학생이예요. 이렇게 이야기해요.
- 그림을 보세요. 유진 씨 아버지요. 요리사예요? (네, 요리사예요.) 네, 아버지는 요리사예요. '아버지', '자'에 받침이 있어요. '아버지는', '아버지는'은 요리사예요. 이렇게 이야기해요.

□ 형태

명사는/는	
명사+은	명사+는
받침 ○	받침 X
동생 → 동생은	저 → 저는
가방 → 가방은	언니 → 언니는
제 이름 → 제 이름은	친구 → 친구는

- 추가 예문: 제 이름은 주노예요 / 저는 학생이예요 / 언니는 제 친구예요.

- 39쪽 2번의 경우, 책을 지정하지 않고 학생들 스스로 반 친구 중 3명을 선택하여 인터뷰하고 이름과 직업을 메모한 후, 그 중 한 친구를 소개해 볼 수 있도록 한다. 발표 시 친구 소개에서 소외되는 학생이 없도록 주의한다.

활동 인사와 자기소개서 40~41쪽

- 활동 1 1)번의 경우, 교재에 나와 있는 듣기 대화를 따라 읽고 말하는 연습을 충분히 한다. 어느 정도 대화 연습이 이루어진 후에는 학생들을 인사와 주노의 역할로 나누어 대화해 보게 하고 두 사람을 지목하여 역할극 형태로 발표를 시킬 수 있다.
- 활동 1 2)번의 경우, 주어진 정보로 대화 연습을 한 후에 빈칸에는 자신의 정보와 친구의 정보를 채워서 말하기 연습을 한다. 시간이 충분한 경우, 학생들이 교실을 돌아다니며 여러 명의 친구들과 서로를 소개하는 대화를 해 볼 수 있도록 한다. 자신의 정보를 이용하여 말하는 부분을 발표할 때는 책을 보지 않고 자연스럽게 대화하듯 발표할 수 있게 한다.

더하기 활동 7쪽, 2번

- 소개하고 싶은 친구를 정해서 그림을 그리고 그 친구를 소개하는 글을 써 보는 활동이다. 자신과 친한 친구를 선택하거나 1단원을 공부하면서 인터뷰했던 우리 반 친구를 소개하는 글을 쓰게 해도 좋다. 처음 글을 써 보는 것이므로 띄어쓰기에 주의하고 문장 뒤 마침표도 잘 사용할 수 있도록 지도한다.

[그림 13] 교사용 지도서 2부 예시(1A권 1과)

2 보조 자료 개발

2.1. 어휘와 표현 자료집

학습자들은 기본 교재의 ‘어휘와 표현’을 통해 해당 단원에서 학습해야 할 어휘와 표현을 학습하며, 더하기 활동 교재에서는 일부 확장된 어휘나 표현을 학습하게 된다. 주 교재 하단에는 해당 단원에서 처음 출현한 단어가 ‘새 어휘’로 제시된다.

이러한 어휘를 다시 학습할 때 도움이 될 수 있도록 ‘어휘와 표현 자료집’을 제작하였으며, 초급 단계인 1, 2단계의 경우 해당 어휘를 번역하여 제시함으로써 학습자가 보다 용이하게 학습할 수 있도록 하였다.

어휘와 표현 자료집은 단원별로 구분되어 있으며, 해당 단원에서 학습한 ‘어휘와 표현’과 ‘새 어휘’에 해당하는 단어들을 정리하여 제시하였다. 단, 여기에는 기본 교재만 활용하는 학습자를 고려하여 더하기 활동 교재에서 확장하여 제시된 어휘와 표현은 제시되지 않았다. 어휘와 표현은 유의미한 학습이 될 수 있도록 기본적으로 단어 단위로 분절하여 제시하였으며, ‘짜증이 나다’와 같은 연어 관계에 해당하는 경우에는 표현의 단위로 제시하였다.

각 어휘와 표현 다음으로는 해당 어휘와 표현이 사용된 예문을 제시하였으며, 과도한 확장에 따른 혼란을 방지하기 위해 가급적 교재에 제시된 예문을 활용하거나, 맥락이 필요한 경우 최소한의 수정을 거친 후 제시하였다.

마지막으로는 어휘와 표현을 번역하여 제시하였다.

01

01

내용	번역	예문
나라	Country	어느 나라 사람이에요?
직업	Job	유진 씨는 직업이 뭐예요?
회사원	Office worker	마리 씨는 회사원이예요.
대학생	College student	유진은 대학생이에요?
의사	Doctor	의사예요.
경찰	Police officer	경찰이에요?
선생님	Teacher	저는 선생님이에요.
가수	Singer	제 친구는 가수예요.
요리사	Cook	저는 요리사예요.
한국	Korea	수지는 한국 사람이에요?
캐나다	Canada	캐나다 사람이에요.
베트남	Vietnam	저는 베트남 사람이에요.
미국	U.S.A.	유진은 미국 사람이에요.
프랑스	France	프랑스 사람이에요?
태국	Thailand	저는 태국 사람이에요.
인도네시아	Indonesia	인도네시아 사람이에요.
중국	China	웨이 씨는 중국 사람이에요?
일본	Japan	마리 씨는 일본 사람이에요.
러시아	Russia	러시아 사람이에요.

2

어휘와 표현

내용	번역	예문
케냐	Kenya	저는 케냐 사람이에요.
네	Yes	가: 의사예요? / 나: 네. 저는 의사예요.
아니요	No	가: 의사예요? / 나: 아니요. 저는 경찰이에요.
사람	Person	저는 한국 사람이에요.
나	I	나는 학생이에요.
뭐	What	뭐예요?
모자	Hat	모자예요.
가방	Bag	가방이에요.
물	Water	물이예요?
책상	Desk	책상이예요.
한복	Hanbok	한복이에요?
사과	Apple	사과예요.
우유	Milk	우유예요?
구두	Shoes	구두예요.
김치	Kimchi	김치예요.
누구	Who	누구예요?
친구	Friend	안나 씨 친구예요?
제	My	이 사람은 제 친구예요.
동생	Younger brother/sister	제 동생은 요리사예요.
인사	Greeting	인사를 해요
연결하다	Connect	연결해 보세요.
자기소개	Self-introduction	자기소개를 해요
이름	Name	이름이 뭐예요?
안녕하세요	Hello	안녕하세요?

1A

3

[그림 14] 어휘와 표현 자료집 예시

2.2. 문법 자료집

기존 <세종한국어>에서는 본문에 문법 설명이 제시되지 않고 부록으로 학습한 문법에 대한 간단한 설명을 수록하였다. 새 교재에는 문법에 대한 설명이 간단하게 제시되나, 학습자 수준을 고려하여 최대한 간단하게 설명하였기 때문에 문법 설명이 부족하다고 느끼는 경우가 있을 수 있다. 이를 해결하기 위해 별도로 문법 자료집을 제작하였으며, 어휘 자료집과 마찬가지로 초급 단계는 번역을 제시하여 문법 자료집의 활용도를 높였다.

문법 항목은 대개 번역 없이 제시되나 초급 단계 문법 중 ‘고유어 수’, ‘한자어 수’와 같이 개별 문법 항목이 아니라 의미의 이해가 필요한 경우 번역을 함께 제시하였다.

의미 설명의 경우 기본 교재에 제시된 문법 설명보다 상세히 기술하였으며, 문법 설명은 한국어교수학습센터와 표준국어대사전, 한국어기초사전, 우리말샘을 기초로 한 교사용 지도서의 문법 설명을 제시하여 교사와 학습자 간의 혼동이 없도록 하였다.

또한 기본 교재에는 없는 문법의 형태 정보, 제약 등 문법 사용 시 필요한 정보를 간결하게 기술하였다. 초급 단계의 문법 자료집에서 이러한 정보는 의미 설명과 함께 번역하여 제시하였다.

01
안녕하세요? 저는 안나예요

문법 1 이예요/예요

의미
- Meaning

명사 뒤에 붙어서 사람이나 사물 등의 명사를 서술할 때 사용한다.

Attached to the end of a noun such as people or things to describe the noun.

형태
- Form

명사의 받침이 있으면 '이예요', 받침이 없으면 '예요'를 쓴다.

"이예요" is used when the noun ends with a consonant, and "예요" is used when the noun ends with a vowel.

예문 example	
회사원이예요.	모자예요.
회사원이예요.	사과예요.
물이에요.	우유예요.
책상이예요.	구두예요.
한복이예요.	김치예요.

가 : 회사원이예요?
나 : 네. 회사원이예요.

가 : 모자예요?
나 : 네. 모자예요.

02
전화번호가 뭐예요?

문법 1 이/가

의미
- Meaning

명사 뒤에 붙어서 그 명사가 문장의 주어임을 나타낸다.

Attached to a noun to indicate that the noun is the subject of the sentence.

형태
- Form

명사의 받침이 있으면 '이', 받침이 없으면 '가'를 쓴다.

"이" is used when the noun ends with a consonant, and "가" when the noun ends with a vowel.

예문 example	
이름이 뭐예요?	
주노 씨 동생이 누구예요?	
노래방이 어디예요?	
유진 씨가 누구예요?	
제가 유진이예요.	
마리 씨 친구가 누구예요?	

가 : 이름이 뭐예요?
나 : 마리예요.

가 : 전화번호가 뭐예요?
나 : 010-1214-7406이예요.

01

문법 2 은/는

의미
- Meaning

명사 뒤에 붙어서 그 명사가 문장의 주제를 나타낸다.

Attached to the end of a noun to indicate that the noun is the topic of the sentence.

형태
- Form

명사의 받침이 있으면 '은', 받침이 없으면 '는'을 쓴다.

"은" is used when the noun ends with a consonant, and "는" when the noun ends with a vowel.

예문 example	
제 이름은 안나예요.	
이 사람은 유진 씨예요.	
제 동생은 요리사예요.	
유진 씨는 제 친구예요.	
유진 씨는 대학생이예요.	
저는 박지훈이예요.	

가 : 유진씨 동생은 대학생이예요?
나 : 네. 제 동생은 대학생이예요.

가 : 아버지~~는~~ 요리사예요?
나 : 네. 아버지~~는~~ 요리사예요.

02

문법 2 이/가 아니예요

의미
- Meaning

명사 뒤에 붙어서 그 명사를 부정함을 나타낸다.

Attached to a noun to indicate that the noun is negated.

형태
- Form

명사의 받침이 있으면 '이 아니예요', 받침이 없으면 '가 아니예요'를 쓴다.

"이 아니예요" is used when the noun ends with a consonant, and "가 아니예요" when the noun ends with a vowel.

예문 example	
선생님이 아니예요.	
8층이 아니예요.	
물이 아니예요.	
모자가 아니예요.	
남자 친구가 아니예요.	
컴퓨터가 아니예요.	

가 : 동생이예요?
나 : 아니요. 동생이 아니예요. 형이예요.

가 : 교실이 203호예요?
나 : 아니요. 203호가 아니예요. 204호예요.

[그림 15] 문법 자료집 예시

2.3. 수업용 PPT

현재 코로나19로 인해 많은 세종학당의 수업이 온라인으로 실시되고 있는 실정이다. 코로나19가 끝난다고 하더라도 시공간의 효율성을 지닌 온라인 수업은 지속될 것이므로, 다양한 상황에 대응하고 수업을 보다 용이하게 진행할 수 있도록 수업용 PPT를 제작하였다.



[그림 16] 수업용 PPT 예시(1단계)

수업용 PPT는 기본적으로 교재를 PPT로 옮겨 놓은 형태로 제작하였으나 단순히 교재를 옮겨 놓은 형태가 아니라 가로가 긴 출력 화면의 비율에 맞게 수정하여 제작하였다. 무엇보다 크기가 작거나 해상도가 좋지 않아 수업 진행에 방해가 되는 경우가 없도록 하였다. 또한 기본 교재에는 문법 설명을 간략히 기술하였으나 PPT에는 수업의 효율성 측면을 강화하여 제작하였다. 예를 들면 받침 유무에 따른 이형태의 제시와 같은 간단한 형태 제시를 포함하여 학습자들이 한국어 문법의 특성을 시각적으로 확인할 수 있게 하였다.

3 교재 수정 및 보완

3.1. 집필진 검토

교재의 완성도를 높이기 위해 집필진에서는 주기적인 회의를 실시하였으며, 2022년 1월에는 시범 사용 결과 반영, 문화 다양성 전문가 감수 의견 반영 등을 포함한 최종 검토를 위해 전 단계의 집필진이 모여 세미나를 실시하였다.

1) 세미나 개요

- 기간: 2022년 1월 7일(금) ~ 1월 9일(일)
- 장소: 강원도 속초시 더클래스300
- 개최 목적
 - 교재 편집본에 대한 집필진 내, 집필진 간 검토를 통해 전체적인 완성도를 확인
 - 인접한 등급(1, 2단계와 3, 4단계)의 교차 검토를 통해 인접 등급 간 연계성 검토 및 오류 최소화 도모
 - 시범 사용 결과 반영 범위 결정
 - 문화 다양성 전문가 감수 의견 반영
- 참가자: 연구진 27명, 국립국어원 담당자 3명, 총 30명

2) 세미나 방역 지침

세미나의 모든 일정은 정부의 사회적 거리두기 지침을 준수하여 진행되었으며, 세미나 참가자 28명(버스 운전자 포함) 중 25명이 PCR 결과 후 음성 진단을 받았다. 부득이한 사정으로 PCR 검사를 받지 못한 3명도 자가 검진 키트를 이용하여 음성 진단을 받았으며, 검사 결과(PCR 결과 안내 문자 및 자가 검진 결과)는 출발 전(1월 7일 오전) 국립국어원에 보고하였다.

세미나 자료집에는 방역 수칙을 수록하여 배부하였으며, 세미나가 진행되는 동안 개인 방역을 준수하여 줄 것을 운영진에서 모든 참가자에게 강조하였다.

세미나가 진행되는 모든 공용 공간(버스, 회의실 등)에는 손 소독제, 살균·소독 티슈를 비치하고 방역 지침을 게시하였으며, 위생 관련 물품을 구비하였다.

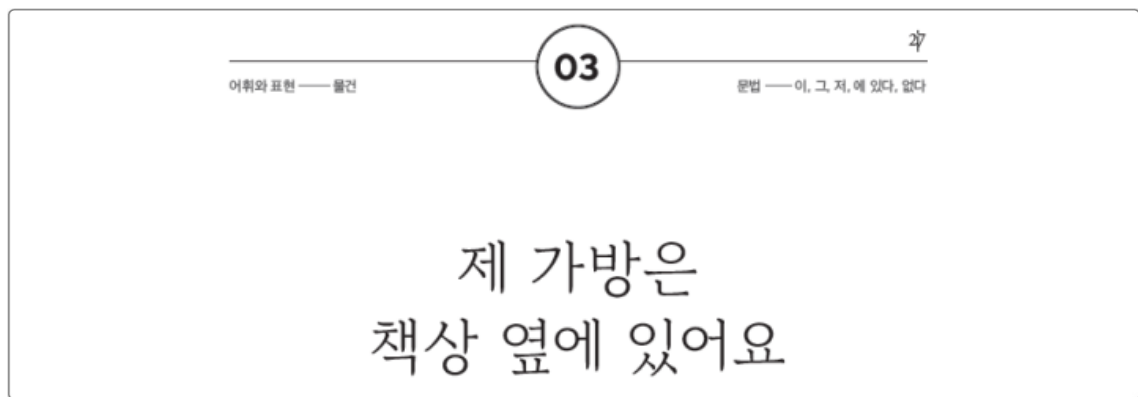
목적지로 이동하기 전에 탑승자 전원의 체온을 측정하고 증상 여부를 확인하여 기록하였으며, 운영진에서 지정한 방역 담당자의 주도 아래 주기적으로 체온 측정과 증상 여부를 확인하여 기록하였다.

회의실 내부에서는 취식을 금지하였으며 물과 음료만 마실 수 있도록 하였으며, 회의 중에는 주기적으로 창문을 열어 환기를 실시하였다.

식사는 호텔 식당 및 각 방을 이용하였으며, 식사 시 개인 방역 수칙(안전 거리 유지, 식사 전후 마스크 착용, 식사 중 대화 금지 등)을 엄수하여 진행하였다.

3) 세미나 결과

세미나는 단계별 주 교재 검토, 시범 사용 결과 반영 논의, 문화 다양성 결과 반영 논의, 익힘책 시안 검토의 순서로 이루어졌으며 각 항목에 대한 단계별 검토 및 논의 후에는 단계별 팀장과 운영진이 모여 내용을 취합하고 정리하였다. 단계별 주 교재 검토는 주로 편집에 대한 의견이 많았으며, 수정 예시는 다음과 같다.



[그림 17] 세미나 검토 결과 예시(1단계 기본 교재)

단원 제목의 경우 길이에 따라 두 줄로 제시되는 단원이 있었는데, 단원의 핵심이 되는 문장 이니만큼 의미를 쉽게 파악할 수 있도록 너무 길지 않은 문장의 경우 가급적이면 글씨 크기를 줄여서 한 줄로 제시할 수 있도록 하였다.

 발음	멋있어요 [머디써요 / 머시써요]	받침이 모음을 만나면 뒤 음절 첫소리로 발음돼요. 그런데 '멋있어요'는 [머디써요/머시써요]로, '멋있어요'는 [머디써요/머시써요]로 모두 발음할 수 있어요.	듣고 따라 해 보세요. ○ 제 친구는 멋있어요. ○ 비빔밥은 정말 멋있어요.
--	-----------------------	---	--

[그림 18] 세미나 검토 결과 예시(2단계 기본 교재)

발음 설명의 경우 발음 변화에 영향을 주는 부분과 영향을 받는 부분은 모두 색깔 표시를 하여 어떤 환경에서 어떻게 발음이 변화하는지 직관적으로 알 수 있도록 하였으며, 표기와 발음을 구분하기 위해 표기에는 파란색, 발음 기호에는 빨간색으로 표시하도록 하였다.

01 <보기>와 같이 대화를 완성해 보세요.

보기 유진아, 어디에 가니?

편의점에 가는 길이야.

어, 그래? 나도 편의점 가려고 했는데, 그럼 같이 가자.

1) ㉠ 언나야, 지난 시간에 숙제 있었지? 혹시 너는 _____ ?
㉡ 아니. 아직 못 했어. 지금 도서관에 가려고 하는데 같이 갈래?

2) ㉠ 선배, 저 어떡해요. 깜빡하고 책을 안 가져왔어요.
㉡ 그럼 오늘은 나랑 같이 _____

3) ㉠ 오늘은 매운 게 먹고 싶은데 이따 떡볶이 먹으러 갈까?
㉡ 미안해. 내가 오늘 속이 좀 안 좋아서. 떡볶이는 다음에 _____

4) ㉠ 민수야, 너 왜 그래? 어디 _____ ?
㉡ 수업 끝나고 급하게 나오다가 계단에서 미끄러졌어.

[그림 19] 세미나 검토 결과 예시(3단계 기본 교재)

3단계 기본 교재의 문법 연습 1번의 경우, ‘보기’를 통해 학습자들이 활동에 대한 힌트를 얻고 아래 대화를 완성하는 문제이므로 ‘보기’에는 목표 문법을 굵게 표시하여 연습이 보다 원활하게 이루어질 수 있도록 하였다.

3.2. 시범 사용

세종학당의 기본 교재는 한 기관이 아니라 전 세계에 위치하고 있는 세종학당에서 활용되는 교재이므로 교재의 현장 활용성이 다른 한국어 교재들보다도 크다고 할 수 있다. 현장 활용성 검토를 위해 1차 연도에서는 단계별 표본 단원을 대상으로 시범 사용을 진행하였으며, 2차 연도에서는 모든 단원을 대상으로 시범 사용을 실시하고자 하였다.

시범 사용 후에는 교원 및 학습자를 대상으로 설문 조사를 실시하여 의견을 청취하였으며, 많은 의견이 있었던 항목은 논의를 통해 수정하였다. 각 단계별 시범 사용 결과는 다음과 같다.

1) 1단계

● 시범 사용 대상

연번	지역	국가	학당명	참여 학습자
1	북미	미국	샌안토니오	9.2%(19명)
2	아시아	인도	인도 문화원	5.8%(12명)
3		중국	쿤밍	1.9%(4명)
4		키르기스공화국	오시1	6.3%(13명)
5	중동	바레인	마나마	3.4%(7명)
6	아프리카	케냐	나이로비	21.8%(45명)
7		에스와티니	음바바네	12.6%(26명)
8	유럽	크로아티아	자그레브	8.3%(17명)
9		독일	독일 한국문화원	5.3%(11명)
10		이탈리아	이탈리아 한국문화원	15.5%(32명)
11		리투아니아	빌뉴스	9.7%(20명)
계				100.0%(206명)

● 시범 사용한 교재

내용	응답
기본 교재	36.4%(4)
기본 교재 + 익힘책	18.2%(2)
기본 교재 + 더하기 활동 교재(언어 지식 강화)	18.2%(2)
기본 교재 + 더하기 활동 교재(언어 지식 강화) + 익힘책	9.1%(1)
기본 교재 + 더하기 활동 교재(의사소통 강화)	9.1%(1)
기본 교재 + 더하기 활동 교재(전체)	9.1%(1)
계	100%(11)

1단계 교재의 경우 북미, 아시아, 중동, 유럽, 아프리카 등 다양한 대륙의 학습자를 대상으로 시범 사용을 하였으며, 11개 수업 중 기본 교재만 사용한 수업은 4개였고 나머지 7개 수업은 더하기 활동 교재를 함께 활용하였다.

① 교원

● 기본 교재 - 도입

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 단원의 도입 페이지는 앞으로 공부하게 될 교재의 내용을 예측하는 데 도움이 되는가?	2 (18.2%)	7 (63.6%)	2 (18.2%)	0	0
2. 단원의 도입 페이지의 사진이나 그림이 수업에서 활용하는 데 유용한가?	4 (36.4%)	5 (45.5%)	2 (18.2%)	0	0

기본 교재의 도입의 기능과 유용성에 대한 질문에는 내용 예측의 기능을 충분히 하는 것 같다고 한 응답이 81.8%였으며 도입에 있는 사진과 그림의 유용성에 대해서도 유용하다고 생각한다는 응답이 81.8%로 나타났다.

● 기본 교재 - 어휘와 표현

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 해당 단원에서 학습해야 할 어휘와 표현을 적절히 다루고 있는가?	3 (27.3%)	7 (63.6%)	1 (9.1%)	0	0
2. 어휘 연습의 분량은 적당한가?	1 (9.1%)	5 (45.6%)	3 (27.3%)	1 (9.1%)	1 (9.1%)
3. 어휘 연습의 난이도는 적절한가?	2 (18.2%)	7 (63.6%)	1 (9.1%)	1 (9.1%)	0
4. 어휘 연습은 어휘를 적절하게 학습할 수 있도록 구성되어 있는가?	3 (27.3%)	7 (63.6%)	1 (9.1%)	0	0
5. 어휘 연습은 듣고 말하기나 읽고 쓰기를 위한 준비(warm-up) 단계로서 도움이 되는가?	3 (27.3%)	6 (54.5%)	1 (9.1%)	1 (9.1%)	0

어휘와 표현 부분에서는 어휘 연습 분량에 대한 항목을 제외한 나머지 항목에서는 ‘그렇다’ 이상의 응답이 80% 이상으로 나타났으며, 선정된 어휘 표현의 적절성과 어휘 연습의 적절성에 대해서는 90%가 적절하다고 응답하였다.

● 기본 교재 - 문법

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. ‘문법’은 해당 단원에서 연습해야 할 문법을 적절히 다루고 있는가?	2 (18.2%)	7 (63.6%)	2 (18.2%)	0	0
2. ‘문법’의 설명이 간략하고 명료한가?	4 (36.4%)	5 (45.6%)	2 (18.2%)	0	0
3. ‘문법’의 예문이 적절한가?	2 (18.2%)	8 (72.7%)	1 (9.1%)	0	0
4. 연습의 분량은 적당한가?	1 (9.1%)	6 (54.5%)	3 (27.3%)	1 (9.1%)	0
5. 연습의 난이도는 적절한가?	1 (9.1%)	6 (54.5%)	3 (27.3%)	0	1 (9.1%)
6. 듣고 말하기나 읽고 쓰기를 위한 준비(warm-up) 단계로서 도움이 되는가?	3 (27.3%)	7 (63.6%)	1 (9.1%)	0	0

문법에서도 연습과 관련한 분량과 난이도에서는 적절하다는 응답이 63.6%로 나타났으며 나머지 항목의 적절성, 설명의 명료성에 대해서는 81.8%가 적절하다고 하였고 문법 예문의 적절성에 대해서는 90.9%가 적절하다고 응답하였다.

● 기본 교재 - 활동1

내용	매우 그렇다	그렇다	보통이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 대표 대화문으로서 수업에서 활용하기에 적절한가?	4 (36.4%)	7 (63.6%)	0	0	0
2. 대화문의 내용과 구성이 실제적인가?	3 (27.3%)	6 (54.5%)	1 (9.1%)	1 (9.1%)	0
3. 앞에서 배운 어휘와 문법을 사용하여 듣고 말할 수 있도록 구성되어 있는가?	5 (45.6%)	6 (54.5%)	0	0	0
4. 대화 후 연습이 유용한가?	3 (27.3%)	6 (54.5%)	2 (18.2%)	0	0
5. 대화 후 연습의 양과 난이도가 적절한가?	2 (18.2%)	4 (36.4%)	4 (36.4%)	1 (9.1%)	0
6. 발음(억양) 설명과 연습(예문)은 적절한가?	3 (27.3%)	2 (18.2%)	5 (45.6%)	1 (9.1%)	0

구어 활동인 활동1에 대해서는 대화 후 연습의 양과 난이도와 발음의 설명과 연습에 대해서는 적절하다는 응답이 낮게 나타났는데 이 부분은 각각 지면의 문제와 번역의 부재로 인한 응답으로 볼 수 있다. 나머지 항목에 대해서는 매우 높은 만족도를 보였다.

● 기본 교재 - 활동2

내용	매우 그렇다	그렇다	보통이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 읽기 지문이 수업에서 활용하기에 적절한가?	2 (18.2%)	8 (72.7%)	1 (9.1%)	0	0
2. 읽기 지문에 실제성이 있는가?	3 (27.3%)	7 (63.6%)	1 (9.1%)	0	0

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
3. 읽기 지문의 길이와 난이도가 해당 등급에 적절 한가?	3 (27.3%)	7 (63.6%)	1 (9.1%)	0	0
4. 읽기와 연결된 쓰기 연습은 수업에서 사용하기에 양과 난이도가 적절한가?	3 (27.3%)	5 (45.6%)	3 (27.3%)	0	0
5. 단원 마지막에 위치한 ‘자기 점검’의 내용은 학 습자가 스스로 배운 내용을 평가하고 확인하는 데 도움이 되는가?	3 (27.3%)	2 (18.2%)	5 (45.6%)	1 (9.1%)	0

문어 활동인 활동 2에서는 읽기 지문이 수업 활용에 적절하고 실제성이 있는지 지문의 길이와 난이도에 대해서는 90.9%가 적절하다고 응답하였으나 자기 점검에 대해서는 대체로 도움이 되지 않는다고 응답하였다.

● 기본 교재 - 편집 및 디자인

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 교재의 편집 디자인이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발하였는가?	3 (27.3%)	6 (54.5%)	2 (18.2%)	0	0
2. 교재의 레이아웃(편집)이 가독성을 높이는가?	2 (18.2%)	2 (18.2%)	6 (54.5%)	1 (9.1%)	0
3. 교재의 글자 크기와 서체는 적절한가?	3 (27.3%)	2 (18.2%)	5 (45.6%)	1 (9.1%)	0
4. 교재의 사진과 삽화가 참신하며 학습자의 흥미를 유발하는가?	4 (36.4%)	2 (18.2%)	5 (45.6%)	0	0
5. 교재의 사진과 삽화가 수업에 도움이 되는가?	5 (45.6%)	4 (36.4%)	2 (18.2%)	0	0
6. 교재의 사진과 삽화가 다양한 문화적 정보를 담고 있는가?	2 (18.2%)	5 (45.6%)	4 (36.4%)	0	0
7. 교재의 사진과 삽화가 성, 인종, 직업, 지역 등에 대한 사회적 편견이 없도록 구성되어 있는가?	4 (36.4%)	5 (45.6%)	2 (18.2%)	0	0

편집 및 디자인 부분에서는 흥미 유발 측면에서는 적절하다고 응답하였으나 가독성(36.3%), 글자 크기와 서체(45.3%)에 대해서는 만족도가 낮게 나왔으며 사진과 삽화에 대해서는 대체로 적절하다고 응답한 답변이 80% 이상으로 나왔다. 이후 서체와 레이아웃 등에 대한 전반적인 검토와 수정을 통해 가독성을 높이고 학생들의 학습에 좀 더 초점을 두고 레이아웃을 정비하였다.

● 기본 교재 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 교재의 단원 구성 방식(도입-어휘와 표현-문법-활동1-활동2)은 수업하는 데 적절한가?	4 (36.4%)	5 (45.6%)	1 (9.1%)	1 (9.1%)	0
2. 교재의 분량은 수업에서 활용하기에 충분한가?	3 (27.3%)	6 (54.5%)	1 (9.1%)	1 (9.1%)	0
3. 교재의 난이도는 해당 등급에 적절한가?	4 (36.4%)	6 (54.5%)	1 (9.1%)	0	0
4. 교재를 이용한 한국어 수업이 학습자의 한국어 실력 향상에 도움이 되었는가?	3 (27.3%)	5 (45.6%)	3 (27.3%)	0	0
5. 교재의 내용이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발하였는가?	2 (18.2%)	6 (54.5%)	3 (27.3%)	0	0
6. 교재가 전반적으로 만족스러운가?	3 (27.3%)	6 (54.5%)	2 (18.2%)	0	0

기본 교재에 대한 전반적인 의견은 긍정적이었으나, 일부 학당에서는 학습자의 성향과 기존 수업 방식 등을 고려했을 때 학습 내용과 연습의 분량이 적고 난이도가 쉽다는 의견이 일부 있었다. 이러한 문제는 더하기 활동 교재, 익힘책 등의 활용을 통해 보완할 수 있을 것으로 보인다.

편집 및 디자인 역시 대체로 새로운 디자인에 긍정적인 반응을 보였으나, 글씨가 작고 삽화가 불분명하다는 의견이 있었다. 이에 대해서는 집필진 검토를 통해 출판사에 수정을 요청하여 학습에 필요한 내용을 명확하게 표시할 수 있도록 요청하였다. 또 온라인 수업에서 활용하는 경우에는 수업용 PPT를 활용하면 이러한 문제가 해결 가능할 것으로 보인다.

● 더하기 활동 교재 - 어휘와 표현

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 기본 교재에서 학습한 어휘와 표현을 적절히 다루고 있는가?	1 (20%)	4 (80%)	0	0	0
2. 기본 교재에 없는 확장 표현이 한두 개 포함된 것은 적절한가?	1 (20%)	3 (60%)	1 (20%)	0	0
3. 연습의 분량은 충분한가?	1 (20%)	1 (20%)	3 (60%)	0	0
4. 연습의 난이도는 적당한가?	2 (40%)	3 (60%)	0	0	0
5. 연습은 어휘를 적절하게 학습할 수 있도록 구성되어 있는가?	0	5 (100%)	0	0	0

더하기 활동 교재의 어휘와 표현 부분에서는 기본 교재와의 연결성에 대해 질문하였는데, 설문에 응한 응답자 모두가 적절하다고 응답한 것으로 나타났으며, 확장 표현의 적절성에 대한 항목은 ‘그렇다’ 이상의 응답이 80%로 나타났다. 연습의 난이도와 연습 문제 구성의 적절성에 대해서는 모두 적절하다고 응답하였으나 분량의 적절성에 대해서는 보통이라고 한 응답이 60%를 차지하였다.

● 더하기 활동 교재 - 문법

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 기본 교재에서 학습한 문법을 적절히 다루고 있는가?	1 (20%)	4 (80%)	0	0	0
2. 연습의 분량은 시수를 고려했을 때 충분한가?	1 (20%)	4 (80%)	0	0	0
3. 연습의 난이도는 적당한가?	1 (20%)	3 (60%)	1 (20%)	0	0
4. 연습은 문법을 적절하게 학습할 수 있도록 구성되어 있는가?	1 (20%)	4 (80%)	0	0	0

문법에서도 기본 교재와의 연결성이 적절하다고 한 응답이 100%로 나타났으며 분량과 구성에 대해서도 적절하다고 한 응답이 100%를 차지하였다. 연습 난이도의 적절성에 대해서는 보통이라고 한 응답이 20%로 나타났다.

● 더하기 활동 교재 - 듣고 말하기

내용	매우 그렇다	그렇다	보통이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 듣기 지문의 내용과 구성이 실제적인가?	2 (50%)	2 (50%)	0	0	0
2. 듣기 후 연습이 유용한가?	1 (25%)	3 (75%)	0	0	0
3. 듣기 후 연습의 양과 난이도가 적절한가?	0	3 (75%)	1 (25%)	0	0
4. 듣기와 연결된 말하기 연습은 수업에서 사용하기에 제시된 양과 난이도가 적절한가?	1 (25%)	2 (50%)	0	1 (25%)	0

듣고 말하기 부분에서는 듣기 지문의 내용과 구성, 유용성에 대해 적절하다는 응답이 100%로 나타났다. 하지만 듣기, 말하기 연습의 양과 난이도에 대해서는 적절하다는 응답이 비교적 낮게 나타났다.

● 더하기 활동 교재 - 읽고 쓰기

내용	매우 그렇다	그렇다	보통이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 읽기 지문의 길이와 난이도가 해당 등급에 적절한가?	0	2 (50%)	2 (50%)	0	0
2. 읽기 지문에 실제성이 있는가?	0	3 (75%)	1 (25%)	0	0
3. 읽기 연습의 난이도가 해당 등급에 적절한가?	1 (25%)	2 (50%)	1 (25%)	0	0
4. 읽기와 연결된 쓰기 연습은 수업에서 사용하기에 제시된 양과 난이도가 적절한가?	1 (25%)	3 (75%)	0	0	0

읽고 쓰기 부분에서 읽기 지문 길이와 난이도의 적절성, 읽기 지문의 실제성에 대한 질문에 모두 ‘보통이다’ 이상으로 응답하였다. 읽기 연습 난이도의 적절성에 대한 질문 역시 모두 ‘보통이다’ 이상으로 응답하였으며, 읽기와 연결된 쓰기 연습은 양과 난이도가 모두 적절하다고 응답하였다.

● 더하기 활동 교재 - 편집 및 디자인

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 교재의 편집 디자인이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발하였는가?	1 (20%)	3 (60%)	1 (20%)	0	0
2. 교재의 레이아웃(편집)이 가독성을 높이는가?	1 (20%)	2 (40%)	2 (40%)	0	0
3. 교재의 글자 크기와 서체는 적절한가?	1 (20%)	3 (60%)	1 (20%)	0	0
4. 교재의 사진과 삽화가 참신하며 학습자의 흥미를 유발하는가?	1 (20%)	2 (40%)	2 (40%)	0	0
5. 교재의 사진과 삽화가 수업에 도움이 되는가?	2 (40%)	2 (40%)	1 (20%)	0	0
6. 교재의 사진과 삽화가 다양한 문화적 정보를 담고 있는가?	1 (20%)	4 (80%)	0	0	0
7. 교재의 사진과 삽화가 성, 인종, 직업, 지역 등에 대한 사회적 편견이 없도록 구성되어 있는가?	2 (40%)	3 (60%)	0	0	0

편집 및 디자인 부분에서는 가독성(60%), 사진과 삽화에 대한 만족도(60%)에 대해서는 다른 항목에 비해 비교적 낮은 만족도를 보였으나 이외 모든 항목에 대해서는 대체로 만족한다는 응답이 80% 이상을 차지하였다.

● 더하기 활동 교재 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 더하기 활동 교재는 전반적으로 만족스러운가?	2 (50%)	2 (50%)	0	0	0

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
2. 더하기 활동 교재의 구성 방식(어휘 연습-문법 연습-활동)은 수업하는 데 적절한가?	1 (25%)	3 (75%)	0	0	0
3. 더하기 활동 교재의 분량은 시수를 고려했을 때 수업에서 활용하기에 충분한가?	2 (50%)	2 (50%)	0	0	0
4. 더하기 활동 교재가 학습자의 정확성과 유창성을 향상시키는가?	2 (50%)	2 (50%)	0	0	0
5. 더하기 활동 교재의 난이도는 해당 등급에 적절한가?	0	4 (100%)	0	0	0
6. 더하기 활동 교재를 이용한 한국어 수업이 학습자의 한국어 실력 향상에 도움이 되었는가?	1 (25%)	3 (75%)	0	0	0
7. 더하기 활동 교재의 내용이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발하였는가?	0	3 (75%)	1 (25%)	0	0

더하기 활동 교재의 경우 기본 교재보다도 긍정적인 반응이 많았으나, 마찬가지로 편집과 디자인 측면에서 ‘예쁘지만 가독성이 좋지 않다’, ‘여백이 좁아서 답답한 느낌이 있다’ 등 디자인의 개선 필요성을 언급한 의견들이 있었다.

특히 언어 지식과 의사소통 활동을 선택하여 상황에 맞게 활용할 수 있도록 구성된 점에 대해 긍정적으로 평가한 의견이 많아 모듈식 구성에 대한 만족도가 높음을 확인할 수 있었다.

● 익힘책 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 익힘책은 전반적으로 만족스러운가?	2 (18.2%)	7 (63.6%)	2 (18.2%)	0	0
2. 익힘책의 난이도는 해당 등급에 적절한가?	2 (18.2%)	8 (72.7%)	1 (9.1%)	0	0
3. 익힘책 사용이 학습자의 한국어 실력 향상에 도움이 될 수 있는가?	3 (27.3%)	8 (72.7%)	0	0	0
4. 익힘책의 내용이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발할 수 있는가?	1 (9.1%)	6 (54.5%)	4 (36.4%)	0	0

익힘책의 경우 난이도의 적절성, 실효성과 더불어 전반적인 의견이 긍정적이었으나, 흥미 유발에 대한 만족도(63.6%)는 다른 부분에 비해 다소 낮은 것으로 나타났다.

② 학습자

● 기본 교재 - 편집 및 디자인 만족도

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
교재의 디자인	28 (54.9%)	18 (35.6%)	5 (9.8%)	0	0
교재의 편집(레이아웃)	24 (47.1%)	23 (45.1%)	4 (7.8%)	0	0
교재의 글자 크기와 서체	25 (49%)	17 (33.3%)	8 (15.7%)	1 (2%)	0
교재의 삽화와 사진	32 (62.7%)	14 (27.5%)	5 (9.8%)	0	0

학습자들은 기본 교재의 디자인(90.2%), 편집(92.2%), 삽화와 사진(90.2%)에 대해 대체로 만족한다고 응답하였다. 글자 크기와 서체에 대해서는 적절하다는 응답(82.3%)이 비교적 낮게 나타났다.

● 기본 교재 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
교재는 전반적으로 만족스럽습니까?	18 (35.3%)	26 (51%)	6 (11.8%)	1 (2%)	0
교재의 난이도는 적절했습니까?	20 (39.2%)	19 (37.3%)	10 (19.6%)	2 (3.9%)	0
교재가 흥미로웠습니까?	21 (41.2%)	22 (43.1%)	6 (11.8%)	2 (3.9%)	0
교재가 한국어 학습에 도움이 되었습니까?	30 (58.8%)	17 (33.3%)	4 (7.8%)	0	0

기본 교재는 전반적으로 만족스럽다는 응답이 86.3%로 나타났으며, 교재가 학습 흥미를 유발(85.3%)하고 학습에 도움이 되었다(92.2%)는 응답도 높게 나타났다. 난이도에 대한 질문은 적절하다는 응답이 76.5%를 차지하였다.

● 기본 교재 - 항목별 학습 효과

내용	매우 그렇다	그렇다	보통이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
도입(첫 번째 쪽)	21 (41.2%)	17 (33.3%)	13 (25.5%)	0	0
어휘와 표현	27 (52.9%)	21 (41.2%)	3 (5.9%)	0	0
문법	27 (52.9%)	16 (31.4%)	8 (15.7%)	0	0
활동1(듣고 말하기)	27 (52.9%)	13 (25.5%)	11 (21.6%)	0	0
발음	26 (51%)	13 (25.5%)	11 (21.6%)	1 (2%)	0
활동2(읽고 쓰기)	29 (56.9%)	18 (35.3%)	3 (5.9%)	1 (2%)	0
자기 점검	23 (45.1%)	18 (35.3%)	9 (17.6%)	0	1 (2%)

항목별 학습 효과에 대해서는 도입(74.5%), 어휘와 표현(94.1%), 문법(84.3%), 듣고 말하기(78.4%)의 학습 효과가 만족스럽다는 의견이 대부분이었으나 발음과 읽고 쓰기, 자기 점검에 대해서는 일부 부정적인 반응(각 2%)도 있었다.

● 기본 교재 - 항목별 난이도 적절성

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
어휘와 표현	25 (49%)	16 (31.4%)	9 (17.6%)	1 (2%)	0
어휘와 표현 연습	23 (45.1%)	20 (39.2%)	7 (13.7%)	1 (2%)	0
문법 설명	15 (29.4%)	20 (39.2%)	11 (21.6%)	4 (7.8%)	1 (2%)
문법 예문	19 (37.3%)	22 (43.1%)	6 (11.8%)	3 (5.9%)	1 (2%)
문법 연습	22 (43.1%)	22 (43.1%)	5 (9.8%)	2 (3.9%)	0
대화문	20 (39.2%)	19 (37.3%)	9 (17.6%)	2 (3.9%)	1 (2%)
대화 듣기 후 연습	19 (37.3%)	22 (43.1%)	9 (17.6%)	0	1 (2%)
말하기 연습	19 (37.3%)	17 (33.3%)	12 (23.5%)	2 (3.9%)	1 (2%)
발음	23 (45.1%)	14 (27.5%)	11 (21.6%)	1 (2%)	2 (3.9%)
읽기 지문	23 (45.1%)	18 (35.3%)	7 (13.7%)	2 (3.9%)	1 (2%)
읽기 후 연습	21 (41.2%)	21 (41.2%)	6 (11.8%)	2 (3.9%)	1 (2%)
쓰기 연습	24 (47.1%)	18 (35.3%)	5 (9.8%)	3 (5.9%)	1 (2%)

항목별 난이도 적절성에 대한 질문에서는 모든 항목에 대해 난이도가 적절하다는 응답이 과반수를 차지하였다. 하지만 난이도가 적절하지 않다는 응답도 일부 나타났으며 특히 문법 설명의 난이도에 대한 부정적 응답이 9.8%로 나타났다.

● 기본 교재 - 항목별 분량 적절성

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
어휘와 표현	28 (54.9%)	17 (33.3%)	4 (7.8%)	2 (3.9%)	0
어휘와 표현 연습	24 (47.1%)	21 (41.2%)	5 (9.8%)	1 (2%)	0
문법 설명	19 (37.3%)	18 (35.3%)	11 (21.6%)	3 (5.9%)	0
문법 예문	22 (43.1%)	21 (41.2%)	6 (11.8%)	2 (3.9%)	0
문법 연습	26 (51%)	18 (35.3%)	7 (13.7%)	0	0
대화문	27 (52.9%)	16 (31.4%)	8 (15.7%)	0	0
대화 듣기 후 연습	27 (52.9%)	15 (29.4%)	9 (17.6%)	0	0
말하기 연습	24 (47.1%)	19 (37.3%)	7 (13.7%)	1 (2%)	0
발음	24 (47.1%)	20 (39.2%)	6 (11.8%)	1 (2%)	0
읽기 지문	24 (47.1%)	19 (37.3%)	6 (11.8%)	2 (3.9%)	0
읽기 후 연습	24 (47.1%)	23 (45.1%)	4 (7.8%)	0	0
쓰기 연습	27 (52.9%)	18 (35.3%)	5 (9.8%)	0	1 (%)

항목별 분량의 적절성에 대한 질문에서 역시 과반수의 응답자가 적절하다고 응답한 것으로 나타났다. 문법 설명의 분량 적절성에 대한 부정적 응답이 5.9%를 차지하였다.

학습자들은 기본 교재에 대해 대체로 긍정적인 반응이 많았다. 아쉽다는 의견의 대부분은 분량이 부족하다는 것과 번역이 필요하다는 것이었다. 또 더 많은 활동이 필요하다는 의견도 있었다. 이러한 의견들의 대부분은 더하기 활동 교재와 익힘책 및 보조 자료를 통해 해결될 수 있을 것으로 보인다.

● 더하기 활동 교재 - 편집 및 디자인 만족도

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
교재의 디자인	10 (55.6%)	7 (38.9%)	1 (5.6%)	0	0
교재의 편집(레이아웃)	7 (38.9%)	8 (44.4%)	3 (16.7%)	0	0
교재의 글자 크기와 서체	8 (44.4%)	8 (44.4%)	2 (11.1%)	0	0
교재의 삽화와 사진	11 (61.1%)	7 (38.9%)	0	0	0

더하기 활동 교재의 전반적인 디자인(94.4%)과 글자 크기와 서체(88.9%), 삽화와 사진(100%)에 대해 만족한다고 응답하였다. 편집에 대해 만족한다(83.3%)고 한 응답자의 비율은 비교적 낮게 나타났다.

● 더하기 활동 교재 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
교재는 전반적으로 만족스럽습니까?	9 (45%)	11 (55%)	0	0	0
교재의 난이도는 적절했습니까?	7 (35%)	10 (50%)	2 (10%)	1 (5%)	0
교재가 흥미로웠습니까?	13 (65%)	5 (25%)	2 (10%)	0	0
교재가 한국어 학습에 도움이 되었습니까?	13 (65%)	7 (35%)	0	0	0

더하기 활동 교재는 흥미 유발(90%), 실효성(100%)의 측면과 더불어 전반적으로 만족스럽다(100%)는 의견이 대부분이었다. 하지만 교재의 난이도 측면에서 만족스럽지 않다는 의견(5%)도 일부 나타났다.

● 더하기 활동 교재 - 항목별 학습 효과

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
언어 지식 강화 - 어휘	10 (50%)	9 (45%)	1 (4%)	0	0
언어 지식 강화 - 문법	9 (45%)	9 (45%)	2 (10%)	0	0
의사소통 강화 - 듣고 말하기	8 (40%)	7 (35%)	5 (25%)	0	0
의사소통 강화 - 읽고 쓰기	7 (35%)	11 (55%)	2 (10%)	0	0

항목별 학습 효과에 대해서는 어휘(95%), 문법(90%), 듣고 말하기(75%), 읽고 쓰기(90%)의 학습 효과가 만족스럽다는 의견이 다수를 차지하였다.

● 더하기 활동 교재 - 항목별 난이도 적절성

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
어휘와 표현 연습	9 (45%)	9 (45%)	2 (10%)	0	0
문법 연습	9 (45%)	10 (50%)	1 (5%)	0	0
듣기 지문	6 (30%)	7 (35%)	5 (25%)	1 (5%)	1 (5%)
듣기 후 연습	7 (35%)	8 (40%)	3 (15%)	1 (5%)	1 (5%)
말하기 연습	8 (40%)	9 (45%)	2 (10%)	0	1 (5%)
읽기 지문	6 (30%)	10 (50%)	2 (10%)	1 (5%)	1 (5%)
읽기 후 연습	7 (35%)	9 (45%)	2 (10%)	1 (5%)	1 (5%)
쓰기 연습	9 (45%)	7 (35%)	1 (5%)	2 (10%)	1 (5%)

항목별 난이도 적절성에 대한 질문에서는 모든 항목에 대해 난이도가 적절하다는 응답이 과반수를 차지하였다. 쓰기 연습의 난이도가 적절하지 않다는 응답은 15%로 가장 높게 나타났다.

● 더하기 활동 교재 - 항목별 분량 적절성

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
어휘와 표현 연습	9 (45%)	10 (50%)	1 (5%)	0	0
문법 연습	9 (45%)	8 (40%)	3 (15%)	0	0
듣기 지문	7 (35%)	8 (40%)	4 (20%)	1 (5%)	0
듣기 후 연습	8 (40%)	8 (40%)	4 (20%)	0	0
말하기 연습	8 (40%)	11 (55%)	1 (5%)	0	0
읽기 지문	8 (40%)	9 (45%)	3 (15%)	0	0
읽기 후 연습	9 (45%)	8 (40%)	3 (15%)	0	0
쓰기 연습	10 (50%)	8 (40%)	1 (5%)	1 (5%)	0

항목별 분량의 적절성에 대한 질문에서 역시 과반수의 응답자가 적절하다고 응답한 것으로 나타났으며 기본 교재보다 긍정적인 반응을 보였다.

2) 2단계

● 시범 사용 대상

연번	지역	국가	학당명	참여 학습자
1	아시아	바레인	마나마	29.4%(32명)
2		베트남	하노이2	9.2%(10명)
3		베트남	비엔호아	3.7%(4명)
4		중국	중국 한국문화원	10.1%(11명)
5		중국	쿤밍	4.6%(5명)
6		중국	상하이 한국문화원	14.7%(16명)
7	유럽	리투아니아	빌뉴스	6.4%(7명)
8		프랑스	캥페르	22%(24명)
계				100%(109명)

● 시범 사용한 교재

내용	응답
기본 교재 + 익힘책	12.5%(1)
기본 교재 + 더하기 활동 교재(언어 지식 강화)	12.5%(1)
기본 교재 + 더하기 활동 교재(언어 지식 강화) + 익힘책	12.5%(1)
기본 교재 + 더하기 활동 교재(전체)	50%(4)
기본 교재 + 더하기 활동 교재(전체) + 익힘책	12.5%(1)
계	100%(8)

2단계의 경우 아시아, 유럽 두 대륙에서 시범 사용이 되어 1단계에 비해 다양한 학습자를 대상으로 시범 사용이 이루어지지는 못했다. 또한 아시아 중에서도 베트남, 중국 학습자의 비율이 높다는 점 역시 다양한 의견을 수렴하는 데 어려움으로 작용했다.

① 교원

● 기본 교재 - 도입

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 단원의 도입 페이지는 앞으로 공부하게 될 교재의 내용을 예측하는 데 도움이 되는가?	2 (25%)	5 (32.5%)	1 (12.5%)	0	0
2. 단원의 도입 페이지의 사진이나 그림이 수업에서 활용하는 데 유용한가?	3 (37.5%)	3 (37.5%)	1 (12.5%)	0	1 (12.5%)

기본 교재의 도입의 기능으로서 내용 예측의 기능을 충분히 하는 것 같다고 한 응답이 87.5%였으며 도입에 있는 사진과 그림의 유용성에 대해서도 유용하다고 생각한다는 응답이 75%로 나타났다. 아주 적은 비율이지만 도입 페이지의 사진이나 그림이 전혀 유용하지 않다는 의견(12.5%)도 있었다.

● 기본 교재 - 어휘와 표현

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 해당 단원에서 학습해야 할 어휘와 표현을 적절히 다루고 있는가?	2 (25%)	2 (25%)	2 (25%)	2 (25%)	0
2. 어휘 연습의 분량은 적당한가?	1 (12.5%)	4 (50%)	2 (25%)	1 (12.5%)	0
3. 어휘 연습의 난이도는 적절한가?	0	5 (62.5%)	3 (37.5%)	0	0
4. 어휘 연습은 어휘를 적절하게 학습할 수 있도록 구성되어 있는가?	0	2 (25%)	6 (75%)	0	0
5. 어휘 연습은 듣고 말하거나 읽고 쓰기를 위한 준비(warm-up) 단계로서 도움이 되는가?	0	4 (50%)	3 (37.5%)	1 (12.5%)	0

어휘와 표현 부분에서는 어휘 연습 구성의 적절성 측면에서 비교적 낮은 만족도(25%)를 보이고 있으나 대부분의 항목에서는 만족한다는 의견이 과반수를 차지하였다.

● 기본 교재 - 문법

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. '문법'은 해당 단원에서 연습해야 할 문법을 적절히 다루고 있는가?	2 (25%)	3 (37.5%)	3 (37.5%)	0	0
2. '문법'의 설명이 간략하고 명료한가?	2 (25%)	4 (50%)	0	1 (12.5%)	1 (12.5%)
3. '문법'의 예문이 적절한가?	2 (25%)	2 (25%)	1 (12.5%)	3 (37.5%)	0
4. 연습의 분량은 적당한가?	1 (12.5%)	3 (37.5%)	3 (37.5%)	1 (12.5%)	0
5. 연습의 난이도는 적절한가?	0	4 (50%)	3 (37.5%)	1 (12.5%)	0
6. 듣고 말하기나 읽고 쓰기를 위한 준비(warm-up) 단계로서 도움이 되는가?	0	6 (75%)	2 (25%)	0	0

문법에서는 예문, 연습 분량, 난이도에서 적절하다는 응답이 50%로 나타났으며 문법 설명의 명료성이나 기능적 측면에서 다른 활동을 위한 준비 단계로서는 75%가 적절하다고 하였다.

● 기본 교재 - 활동1

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 대표 대화문으로서 수업에서 활용하기에 적절한가?	0	6 (75%)	2 (25%)	0	0
2. 대화문의 내용과 구성이 실제적인가?	1 (12.5%)	6 (75%)	1 (12.5%)	0	0
3. 앞에서 배운 어휘와 문법을 사용하여 듣고 말할 수 있도록 구성되어 있는가?	0	8 (100%)	0	0	0
4. 대화 후 연습이 유용한가?	1 (12.5%)	3 (37.5%)	4 (50%)	0	0
5. 대화 후 연습의 양과 난이도가 적절한가?	0	5 (62.5%)	3 (37.5%)	0	0
6. 발음(억양) 설명과 연습(예문)은 적절한가?	1 (12.5%)	1 (12.5%)	5 (62.5%)	1 (12.5%)	0

구어 활동인 활동1에 대해서는 발음 설명과 연습에 대해서는 적절하다는 응답이 낮게 나타났는데 나머지 항목에 대해서는 매우 높은 만족도를 보였다. 특히 앞서 어휘 및 문법과의 활동 연결성에 대해서는 적절하다고 한 응답이 100%였다.

● 기본 교재 - 활동2

내용	매우 그렇다	그렇다	보통이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 읽기 지문이 수업에서 활용하기에 적절한가?	1 (12.5%)	5 (62.5%)	2	0	0
2. 읽기 지문에 실제성이 있는가?	2 (25%)	5 (62.5%)	1 (12.5%)	0	0
3. 읽기 지문의 길이와 난이도가 해당 등급에 적절한가?	1 (12.5%)	4 (50%)	3 (37.5%)	0	0
4. 읽기와 연결된 쓰기 연습은 수업에서 사용하기에 양과 난이도가 적절한가?	1 (12.5%)	3 (37.5%)	4 (50%)	0	0
5. 단원 마지막에 위치한 '자기 점검'의 내용은 학습자가 스스로 배운 내용을 평가하고 확인하는 데 도움이 되는가?	0	4 (50%)	2 (25%)	1 (12.5%)	1 (12.5%)

문어 활동인 활동2에서는 읽기 지문이 수업 활용에 적절한지에 대해서 100%가 적절하다고 응답하였으나 자기 점검에 대해서는 25%가 도움이 되지 않는다고 응답하였다. 나머지 항목에 대해서는 대체로 만족한다는 의견이 과반수를 차지하였다.

● 기본 교재 - 편집 및 디자인

내용	매우 그렇다	그렇다	보통이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 교재의 편집 디자인이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발하였는가?	3 (37.5%)	3 (37.5%)	2 (25%)	0	0
2. 교재의 레이아웃(편집)이 가독성을 높이는가?	2 (25%)	2 (25%)	3 (37.5%)	1 (12.5%)	0

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
3. 교재의 글자 크기와 서체는 적절한가?	1 (12.5%)	1 (12.5%)	5 (62.5%)	0	1 (12.5%)
4. 교재의 사진과 삽화가 참신하며 학습자의 흥미를 유발하는가?	2 (25%)	3 (37.5%)	2 (25%)	1 (12.5%)	0
5. 교재의 사진과 삽화가 수업에 도움이 되는가?	2 (25%)	1 (12.5%)	4 (50%)	1 (12.5%)	0
6. 교재의 사진과 삽화가 다양한 문화적 정보를 담고 있는가?	0	2 (25%)	5 (62.5%)	1 (12.5%)	0
7. 교재의 사진과 삽화가 성, 인종, 직업, 지역 등에 대한 사회적 편견이 없도록 구성되어 있는가?	3 (37.5%)	2 (25%)	2 (25%)	0	1 (12.5%)

편집 및 디자인 부분에서는 흥미 유발 측면에서는 높은 만족도를 보였으나 글자 크기와 서체 (25%)와 사진과 삽화(25%)에 대해서는 만족도가 낮게 나왔다.

● 기본 교재 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 교재의 단원 구성 방식(도입-어휘와 표현-문법-활동1-활동2)은 수업하는 데 적절한가?	1 (12.5%)	6 (75%)	1 (12.5%)	0	0
2. 교재의 분량은 수업에서 활용하기에 충분한가?	1 (12.5%)	3 (37.5%)	3 (37.5%)	1 (12.5%)	0
3. 교재의 난이도는 해당 등급에 적절한가?	0	4 (50%)	3 (37.5%)	1 (12.5%)	0
4. 교재를 이용한 한국어 수업이 학습자의 한국어 실력 향상에 도움이 되었는가?	1 (12.5%)	5 (62.5%)	2 (25%)	0	0
5. 교재의 내용이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발하였는가?	1 (12.5%)	4 (50%)	3 (37.5%)	0	0
6. 교재가 전반적으로 만족스러운가?	1 (12.5%)	2 (25%)	5 (62.5%)	0	0

2단계 기본 교재의 경우 1단계와 마찬가지로 긍정적인 의견이 대부분이었으나 1단계보다는 개선이 필요하다는 의견이 많았는데, 우선 삽화가 명확하지 않다는 의견이 있어 검토 후 보다 명확하게 보일 수 있도록 수정을 요청하였다.

또한 1단계와 마찬가지로 분량이 부족하다는 의견, 난이도가 낮다는 의견 등이 있었으며 문법 설명과 연습이 부족하다는 의견이 있었다. 분량 부족, 난이도 문제 등은 1단계와 마찬가지로 더하기 활동 교재, 익힘책 및 보조 자료의 활용을 통해 보완될 수 있을 것이다.

● 더하기 활동 교재 - 어휘와 표현

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 기본 교재에서 학습한 어휘와 표현을 적절히 다루고 있는가?	2 (25%)	5 (62.5%)	1 (12.5%)	0	0
2. 기본 교재에 없는 확장 표현이 한두 개 포함된 것은 적절한가?	1 (12.5%)	5 (62.5%)	0	1 (12.5%)	0
3. 연습의 분량은 충분한가?	1 (12.5%)	2 (25%)	4 (50%)	0	0
4. 연습의 난이도는 적당한가?	1 (12.5%)	1 (12.5%)	5 (62.5%)	0	0
5. 연습은 어휘를 적절하게 학습할 수 있도록 구성되어 있는가?	1 (12.5%)	3 (37.5%)	3 (37.5%)	0	0

더하기 활동 교재의 어휘와 표현 부분에서는 기본 교재와의 연결성에 대해 질문하였는데, 87.5%가 적절하다고 응답하였으며, 확장 표현의 적절성에 대한 항목은 ‘그렇다’ 이상의 응답이 75%로 나타났다. 연습의 분량(50%)과 구성(50%)이 적절한가에 대해서는 과반수가 그렇다고 응답하였다. 난이도에 대해서는 적절하다고 응답한 비율(25%)이 비교적 낮은 것으로 나타났다.

● 더하기 활동 교재 - 문법

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 기본 교재에서 학습한 문법을 적절히 다루고 있는가?	1 (14.3%)	3 (42.9%)	2 (28.6%)	1 (14.3%)	0
2. 연습의 분량은 시수를 고려했을 때 충분한가?	0	3 (42.9%)	3 (42.9%)	1 (14.3%)	0
3. 연습의 난이도는 적당한가?	0	3 (42.9%)	4 (57.1%)	0	0
4. 연습은 문법을 적절하게 학습할 수 있도록 구성되어 있는가?	0	4 (57.1%)	2 (28.6%)	0	0

문법에서는 기본 교재와의 연결성, 연습 분량, 난이도와 구성에 대해 적절하다고 한 응답이 대부분이긴 하였으나, 다른 질문에 비해 ‘매우 그렇다’에 응답한 비율이 낮았다.

● 더하기 활동 교재 - 듣고 말하기

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 듣기 지문의 내용과 구성이 실제적인가?	2 (28.6%)	2 (28.6%)	3 (42.9%)	0	0
2. 듣기 후 연습이 유용한가?	0	4 (57.1%)	3 (42.9%)	0	0
3. 듣기 후 연습의 양과 난이도가 적절한가?	0	2 (28.6%)	5 (71.4%)	0	0
4. 듣기와 연결된 말하기 연습은 수업에서 사용하기에 제시된 양과 난이도가 적절한가?	0	4 (57.1%)	3 (42.9%)	0	0

듣고 말하기 부분도 지문의 실제성, 유용성, 말하기 연습의 양과 난이도가 적절하다는 응답이 대부분이었다. 듣기 후 연습의 양과 난이도에 대해서는 적절하다는 응답(28.6%)이 비교적 낮은 편이었다.

● 더하기 활동 교재 - 읽고 쓰기

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 읽기 지문의 길이와 난이도가 해당 등급에 적절한가?	1 (14.3%)	4 (57.1%)	2 (28.6%)	0	0
2. 읽기 지문에 실제성이 있는가?	2 (28.6%)	2 (28.6%)	3 (42.9%)	0	0
3. 읽기 연습의 난이도가 해당 등급에 적절한가?	1 (14.3%)	2 (28.6%)	4 (57.1%)	0	0
4. 읽기와 연결된 쓰기 연습은 수업에서 사용하기에 제시된 양과 난이도가 적절한가?	0	4 (57.1%)	3 (42.9%)	0	0

읽고 쓰기 부분에서 읽기 지문 길이와 난이도의 적절성, 읽기 지문의 실제성에 대한 질문에 모두 ‘보통이다’ 이상으로 응답하여 대체로 만족하는 것으로 나타났다. 다만 읽기 연습의 난이도 적절성에 대해서는 ‘그렇다’ 이상의 응답 비율이 42.9%로 다른 항목에 비해 다소 부정적인 것으로 나타났다.

● 더하기 활동 교재 - 편집 및 디자인

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 교재의 편집 디자인이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발하였는가?	3 (42.9%)	1 (14.3%)	2 (28.6%)	1 (14.3%)	0
2. 교재의 레이아웃(편집)이 가독성을 높이는가?	3 (42.9%)	1 (14.3%)	2 (28.6%)	1 (14.3%)	0
3. 교재의 글자 크기와 서체는 적절한가?	1 (14.3%)	2 (28.6%)	2 (28.6%)	2 (28.6%)	0
4. 교재의 사진과 삽화가 참신하며 학습자의 흥미를 유발하는가?	1 (14.3%)	3 (42.9%)	2 (28.6%)	1 (14.3%)	0
5. 교재의 사진과 삽화가 수업에 도움이 되는가?	2 (28.6%)	1 (14.3%)	4 (57.1%)	0	0

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
6. 교재의 사진과 삽화가 다양한 문화적 정보를 담고 있는가?	0	2 (28.6%)	5 (71.4%)	0	0
7. 교재의 사진과 삽화가 성, 인종, 직업, 지역 등에 대한 사회적 편견이 없도록 구성되어 있는가?	2 (28.6%)	3 (42.9%)	1 (14.3%)	0	1 (14.3%)

편집 및 디자인에 대한 만족도는 모든 항목에서 ‘보통이다’ 이상에 응답한 비율이 과반수를 차지하였다. 하지만 글자 크기와 서체(42.9%)와 사진과 삽화(42.9%, 28.6%)에 대해서는 다소 낮은 만족도를 보였다.

● 더하기 활동 교재 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 더하기 활동 교재는 전반적으로 만족스러운가?	2 (28.6%)	3 (42.9%)	3 (42.9%)	0	0
2. 더하기 활동 교재의 구성 방식(어휘 연습-문법 연습-활동)은 수업하는 데 적절한가?	2 (28.6%)	4 (57.1%)	2 (28.6%)	0	0
3. 더하기 활동 교재의 분량은 시수를 고려했을 때 수업에서 활용하기에 충분한가?	1 (14.3%)	3 (42.9%)	3 (42.9%)	1 (14.3%)	0
4. 더하기 활동 교재가 학습자의 정확성과 유창성을 향상시키는가?	2 (28.6%)	4 (57.1%)	2 (28.6%)	0	0
5. 더하기 활동 교재의 난이도는 해당 등급에 적절한가?	0	5 (71.4%)	2 (28.6%)	1 (14.3%)	0
6. 더하기 활동 교재를 이용한 한국어 수업이 학습자의 한국어 실력 향상에 도움이 되었는가?	1 (14.3%)	5 (71.4%)	2 (28.6%)	0	0
7. 더하기 활동 교재의 내용이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발하였는가?	2 (28.6%)	3 (42.9%)	3 (42.9%)	0	0

2단계 더하기 활동 교재의 경우 대부분 긍정적인 의견이 많았으며, 기계적 연습이 부족하다는 의견이 있었다. 더하기 활동 교재는 의도적으로 기계적 연습보다는 의사소통 활동에 초점을 맞춘 교재이므로, 기계적 연습은 익힘책을 통해 보완될 수 있을 것이다.

편집과 디자인에 있어서는 마찬가지로 명확하지 않은 삽화에 대한 수정 요구가 있었으며, 구성이 기존과 달라 낯설었다는 의견도 있었다.

● 익힘책 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 익힘책은 전반적으로 만족스러운가?	1 (14.3%)	4 (57.1%)	3 (42.9%)	0	0
2. 익힘책의 난이도는 해당 등급에 적절한가?	2 (28.6%)	4 (57.1%)	2 (28.6%)	0	0
3. 익힘책 사용이 학습자의 한국어 실력 향상에 도움이 될 수 있는가?	3 (42.9%)	4 (57.1%)	1 (14.3%)	0	0
4. 익힘책의 내용이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발할 수 있는가?	1 (14.3%)	5 (71.4%)	1 (14.3%)	0	1 (14.3%)

익힘책의 경우 난이도의 적절성, 실효성과 더불어 전반적인 의견이 긍정적이었다. 흥미 유발의 측면을 제외하고는 모든 항목에서 ‘보통이다’ 이상에 응답하였다.

② 학습자

● 기본 교재 - 편집 및 디자인 만족도

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
교재의 디자인	30 (40.5%)	33 (44.6%)	9 (12.2%)	1 (1.4%)	1 (1.4%)
교재의 편집(레이아웃)	28 (37.8%)	31 (41.9%)	7 (9.5%)	8 (10.8%)	0
교재의 글자 크기와 서체	22 (29.7%)	32 (43.2%)	10 (13.5%)	10 (13.5%)	0
교재의 삽화와 사진	32 (43.2%)	29 (39.2%)	8 (10.8%)	2 (2.7%)	3 (4.1%)

학습자들은 기본 교재의 편집 및 디자인 만족도에 대해 다양한 응답 양상을 보여주었다. 모든 항목에 대해 ‘보통이다’ 이상으로 응답한 비율이 과반수이기는 하였으나, 교재의 편집(레이아웃)(10.8%)과 글자 크기 및 서체(13.5%)에 대해서는 부정적인 응답이 각각 10% 이상을 차지하였다.

● 기본 교재 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
교재는 전반적으로 만족스럽습니까?	30 (40.5%)	21 (28.4%)	19 (25.7%)	3 (4.1%)	1 (1.4%)
교재의 난이도는 적절했습니까?	23 (31.1%)	32 (43.2%)	15 (20.3%)	3 (4.1%)	1 (1.4%)
교재가 흥미로웠습니까?	28 (37.8%)	23 (31.1%)	13 (17.6%)	5 (6.8%)	5 (6.8%)
교재가 한국어 학습에 도움이 되었습니까?	32 (43.2%)	25 (33.8%)	12 (16.2%)	5 (6.8%)	0

기본 교재의 전반적인 만족도에 대한 응답도 다양한 응답 양상을 보여주었다. 전반적으로 만족스럽다는 응답이 68.9%로 나타났으며, 한국어 학습에 도움이 되었다는 응답이 77%로 가장 높게 나타났다. 흥미 유발의 측면에서는 ‘그렇지 않다’ 이하의 응답이 13.6%로 나타나 부정적으로 평가하는 학습자들도 있다는 사실을 알 수 있었다.

● 기본 교재 - 항목별 학습 효과

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
도입(첫 번째 쪽)	22 (29.7%)	33 (44.6%)	16 (21.6%)	3 (4.1%)	0
어휘와 표현	32 (43.2%)	29 (39.2%)	8 (10.8%)	5 (6.8%)	0

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
문법	27 (36.5%)	31 (41.9%)	9 (12.2%)	5 (6.8%)	2 (2.7%)
활동1(듣고 말하기)	35 (47.3%)	23 (31.1%)	11 (14.9%)	4 (5.4%)	1 (1.4%)
발음	28 (37.8%)	27 (36.5%)	13 (17.6%)	3 (4.1%)	3 (4.1%)
활동2(읽고 쓰기)	33 (44.6%)	23 (31.1%)	14 (18.9%)	4 (5.4%)	0
자기 점검	23 (31.1%)	38 (51.4%)	9 (12.2%)	4 (5.4%)	0

항목별 학습 효과에 대해서는 어휘와 표현(74.3%)과 자기 점검(82.5%)에 대해서는 높은 만족도를 보여 주었으며 그 외의 항목에서는 ‘보통이다’ 이상에 응답한 사람이 과반수를 차지하였다.

● 기본 교재 - 항목별 난이도 적절성

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
어휘와 표현	23 (31.1%)	33 (44.6%)	12 (16.2%)	6 (8.1%)	0
어휘와 표현 연습	25 (33.8%)	33 (44.6%)	8 (10.8%)	8 (10.8%)	0
문법 설명	22 (29.7%)	27 (36.5%)	14 (18.9%)	9 (12.2%)	2 (2.7%)
문법 예문	20 (27%)	31 (41.9%)	14 (18.9%)	7 (9.5%)	2 (2.7%)
문법 연습	23 (31.1%)	29 (39.2%)	13 (17.6%)	7 (9.5%)	2 (2.7%)
대화문	26 (35.1%)	29 (39.2%)	13 (17.6%)	6 (8.1%)	0

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
대화 듣기 후 연습	26 (35.1%)	29 (39.2%)	14 (18.9%)	4 (5.4%)	1 (1.4%)
말하기 연습	29 (39.2%)	24 (32.4%)	13 (17.6%)	8 (10.8%)	0
발음	22 (29.7%)	29 (39.2%)	18 (24.3%)	4 (5.4%)	1 (1.4%)
읽기 지문	26 (35.1%)	27 (36.5%)	18 (24.3%)	2 (2.7%)	1 (1.4%)
읽기 후 연습	26 (35.1%)	28 (37.8%)	15 (20.3%)	4 (5.4%)	1 (1.4%)
쓰기 연습	25 (33.8%)	26 (35.1%)	18 (24.3%)	4 (5.4%)	1 (1.4%)

항목별 난이도 적절성에 대한 질문에서는 모든 항목에 대해 난이도가 적절하다는 응답이 과반수를 차지하였다. 어휘 표현과 연습(10.8%), 문법 설명(14.9%), 문법 예문(12.2%), 문법 연습(12.2%)에서 난이도가 적절하지 않다는 응답도 나타났다.

● 기본 교재 - 항목별 분량 적절성

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
어휘와 표현	25 (33.8%)	29 (39.2%)	14 (18.9%)	6 (8.1%)	0
어휘와 표현 연습	25 (33.8%)	33 (44.6%)	10 (13.5%)	6 (8.1%)	0
문법 설명	21 (28.4%)	25 (33.8%)	14 (18.9%)	12 (16.2%)	2 (2.7%)
문법 예문	22 (29.7%)	27 (36.5%)	17 (23%)	7 (9.5%)	1 (1.4%)
문법 연습	20 (27%)	34 (45.9%)	12 (16.2%)	8 (10.8%)	0

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
대화문	26 (35.1%)	29 (39.2%)	13 (16.2%)	4 (6.8%)	2 (2.7%)
대화 듣기 후 연습	23 (31.1%)	31 (41.9%)	13 (17.6%)	7 (9.5%)	0
말하기 연습	26 (35.1%)	29 (39.2%)	12 (16.2%)	5 (6.8%)	2 (2.7%)
발음	24 (32.4%)	27 (36.5%)	12 (16.2%)	10 (13.5%)	1 (1.4%)
읽기 지문	27 (36.5%)	32 (43.2%)	11 (14.9%)	4 (5.4%)	0
읽기 후 연습	24 (32.4%)	32 (43.2%)	15 (20.3%)	3 (4.1%)	0
쓰기 연습	22 (29.7%)	31 (41.9%)	15 (20.3%)	6 (8.1%)	0

2단계 기본 교재에 대한 학습자들의 부정적 의견은 크게 글자 크기와 서체, 문법과 발음 설명 부족이었으며, 이 중 글자 크기와 서체는 논의를 통해 수정하였다. 문법 설명은 문법 자료집, 번역 등을 통해 학습자의 요구를 만족시킬 수 있을 것으로 보인다. 발음의 경우 두 단위마다 제공되므로 발음이 없는 단원으로 수업을 진행한 학생들이 발음 설명이 없는 것으로 생각한 것으로 보인다.

● 더하기 활동 교재 - 편집 및 디자인 만족도

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
교재의 디자인	23 (48.9%)	16 (34%)	7 (14.9%)	0	1 (2.1%)
교재의 편집(레이아웃)	24 (51.1%)	15 (31.9%)	6 (12.8%)	1 (2.1%)	1 (2.1%)
교재의 글자 크기와 서체	19 (40.4%)	17 (36.2%)	6 (12.8%)	5 (10.6%)	0
교재의 삽화와 사진	22 (46.8%)	16 (34%)	5 (10.6%)	3 (6.4%)	1 (2.1%)

더하기 활동 교재의 전반적인 디자인과 글자 크기, 서체, 삽화와 사진에 대한 만족도에 대해 ‘보통이다’ 이상으로 응답한 비율이 과반수를 차지하였다. 하지만 교재의 글자 크기와 서체가 만족스럽지 않다고 한 응답이 10.6%로 적지 않은 비율을 차지하였다.

● 더하기 활동 교재 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
교재는 전반적으로 만족스럽습니까?	20 (42.6%)	18 (38.3%)	6 (12.8%)	3 (6.4%)	0
교재의 난이도는 적절했습니까?	24 (51.1%)	16 (34%)	6 (12.8%)	1 (2.1%)	0
교재가 흥미로웠습니까?	22 (46.8%)	12 (25.5%)	10 (21.3%)	3 (6.4%)	0
교재가 한국어 학습에 도움이 되었습니까?	28 (59.6%)	13 (27.7%)	5 (10.6%)	1 (2.1%)	0

더하기 활동 교재의 전반적인 평가에서 모든 항목에 대해 ‘보통이다’ 이상으로 응답한 비율이 모두 90% 이상으로 나타나 학습자들의 의견이 대체로 긍정적인 것으로 확인할 수 있다.

● 더하기 활동 교재 - 항목별 학습 효과

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
언어 지식 강화 - 어휘	27 (57.4%)	13 (27.7%)	6 (12.8%)	1 (2.1%)	0
언어 지식 강화 - 문법	23 (48.9%)	18 (38.3%)	5 (10.6%)	1 (2.1%)	0
의사소통 강화 - 듣고 말하기	25 (53.2%)	14 (29.8%)	6 (12.8%)	2 (4.3%)	0
의사소통 강화 - 읽고 쓰기	23 (48.9%)	16 (34%)	6 (12.8%)	2 (4.3%)	0

항목별 학습 효과에서는 ‘보통이다’ 이상으로 응답한 비율이 과반수를 차지하였으며, 문법 항목의 학습 효과에 대한 만족도(87.2%)가 가장 높게 나타났다.

● 더하기 활동 교재 - 항목별 난이도 적절성

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
어휘와 표현 연습	19 (40.4%)	19 (40.4%)	9 (19.1%)	0	0
문법 연습	19 (40.4%)	21 (44.7%)	7 (14.9%)	0	0
듣기 지문	23 (48.9%)	17 (36.2%)	7 (14.9%)	0	0
듣기 후 연습	21 (44.7%)	16 (34%)	9 (19.1%)	1 (2.1%)	0
말하기 연습	24 (51.1%)	15 (31.9%)	7 (17%)	1 (2.1%)	0
읽기 지문	23 (48.9%)	15 (31.9%)	8 (17%)	1 (2.1%)	0
읽기 후 연습	25 (53.2%)	14 (29.8%)	7 (14.9%)	1 (2.1%)	0
쓰기 연습	20 (42.6%)	17 (36.2%)	10 (21.3%)	0	0

항목별 난이도 적절성에 대한 질문에서는 모든 항목에 대해 난이도가 적절하다는 응답이 과반수를 차지하였다. 1단계와 비교해 보았을 때 부정적인 응답이 비율이 훨씬 적은 것을 확인할 수 있었다.

● 더하기 활동 교재 - 항목별 분량 적절성

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
어휘와 표현 연습	23 (48.9%)	16 (34%)	7 (14.9%)	1 (2.1%)	0
문법 연습	20 (42.6%)	20 (42.6%)	6 (12.8%)	1 (2.1%)	0
듣기 지문	22 (46.8%)	15 (31.9%)	9 (19.1%)	1 (2.1%)	0
듣기 후 연습	20 (42.6%)	18 (38.3%)	7 (14.9%)	2 (4.3%)	0
말하기 연습	20 (42.6%)	19 (40.4%)	7 (14.9%)	1 (2.1%)	0
읽기 지문	23 (48.9%)	16 (34%)	7 (14.9%)	1 (2.1%)	0
읽기 후 연습	20 (42.6%)	17 (36.2%)	8 (17%)	2 (4.3%)	0
쓰기 연습	19 (40.4%)	19 (40.4%)	7 (14.9%)	2 (4.3%)	0

항목별 분량의 적절성에 대한 질문에서 역시 과반수의 응답자가 적절하다고 응답한 것으로 나타났다. 항목별 응답 분포가 유사한 양상을 보였으며 대부분의 학습자가 더하기 활동 교재의 분량을 긍정적으로 파악하는 것으로 나타났다.

3) 3단계

● 시범 사용 대상

연번	지역	국가	학당명	참여 학습자
1	아시아	바레인	마나마	19.4%(19)
2	아시아	베트남	호찌민2	15.3%(15)
3	아시아	베트남	하노이2	20.4%(20)
4	아시아	투르크메니스탄	아시가바트	14.3%(14)
5	유럽	러시아	모스크바1	11.2%(11)
6	유럽	이탈리아	주이탈리아한국문화원 세종학당	10.2%(10)
7	유럽	프랑스	캥페르	9.2%(9)
계				100.0%(98)

● 시범 사용한 교재

내용	응답
기본 교재 + 더하기 활동 교재(의사소통 강화)	14.3%(1)
기본 교재 + 더하기 활동 교재(언어 지식 강화) + 익힘책	28.6%(2)
기본 교재 + 더하기 활동 교재(전체)	42.9%(3)
기본 교재 + 더하기 활동 교재(전체) + 익힘책	14.3%(1)
계	100.0%(7)

3단계는 2단계와 마찬가지로 아시아, 유럽 두 대륙에서 시범 사용되었다. 시범 사용된 학당은 7개로 2단계보다 적지만 국가는 6개국으로 더 다양한 배경을 가진 학습자를 대상으로 시범 사용이 이루어졌다. 기본 교재만 활용한 수업은 없었으며, 모두 더하기 활동 교재를 함께 활용하여 수업이 이루어졌다.

① 교원

● 기본 교재 - 도입

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 단원의 도입 페이지는 앞으로 공부하게 될 교재의 내용을 예측하는 데 도움이 되는가?	1 (14.3%)	3 (42.9%)	2 (28.6%)	1 (14.3%)	0
2. 단원의 도입 페이지의 사진이나 그림이 수업에서 활용하는 데 유용한가?	2 (28.6%)	2 (28.6%)	1 (14.3%)	2 (28.6%)	0

기본 교재의 도입은 긍정적인 반응과 그렇지 않은 반응이 6 대 3 정도로 갈렸는데, 도입 페이지를 정비하여 도입으로서의 기능을 제대로 할 수 있도록 수정하였다.

● 기본 교재 - 어휘와 표현

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 해당 단원에서 학습해야 할 어휘와 표현을 적절히 다루고 있는가?	2 (28.6%)	4 (57.1%)	1 (14.3%)	0	0
2. 어휘 연습의 분량은 적당한가?	3 (42.9%)	2 (28.6%)	1 (14.3%)	1 (14.3%)	0
3. 어휘 연습의 난이도는 적절한가?	2 (28.6%)	1 (14.3%)	3 (42.9%)	1 (14.3%)	0
4. 어휘 연습은 어휘를 적절하게 학습할 수 있도록 구성되어 있는가?	2 (28.6%)	2 (28.6%)	2 (28.6%)	1 (14.3%)	0
5. 어휘 연습은 듣고 말하거나 읽고 쓰기를 위한 준비(warm-up) 단계로서 도움이 되는가?	2 (28.6%)	4 (57.1%)	1 (14.3%)	0	0

어휘와 표현은 난이도에 대한 의견을 제외하고는 대체로 ‘그렇다’ 이상의 의견이 과반수를 차지하였다. 어휘의 난이도는 다른 단계와의 연계성, 단원 주제와의 연관성 등을 고려하여 소폭 상향하였다.

● 기본 교재 - 문법

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. ‘문법’은 해당 단원에서 연습해야 할 문법을 적절히 다루고 있는가?	1 (14.3%)	5 (71.4%)	1 (14.3%)	0	0
2. ‘문법’의 설명이 간략하고 명료한가?	3 (42.9%)	3 (42.9%)	1 (14.3%)	0	0
3. ‘문법’의 예문이 적절한가?	1 (14.3%)	5 (71.4%)	1 (14.3%)	0	0
4. 연습의 분량은 적당한가?	3 (42.9%)	4 (57.1%)	0	0	0
5. 연습의 난이도는 적절한가?	1 (14.3%)	6 (85.7%)	0	0	0
6. 듣고 말하기나 읽고 쓰기를 위한 준비(warm-up) 단계로서 도움이 되는가?	1 (14.3%)	6 (85.7%)	0	0	0

문법은 모든 질문에 ‘그렇다’ 이상의 응답이 85% 이상을 차지하였으며 특히 분량, 난이도, 유용성 등은 100% 긍정적으로 응답하였다.

● 기본 교재 - 활동1

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 대표 대화문으로서 수업에서 활용하기에 적절한가?	1 (14.3%)	5 (71.4%)	1 (14.3%)	0	0
2. 대화문의 내용과 구성이 실제적인가?	4 (57.1%)	2 (28.6%)	1 (14.3%)	0	0
3. 앞에서 배운 어휘와 문법을 사용하여 듣고 말할 수 있도록 구성되어 있는가?	1 (14.3%)	4 (57.1%)	2 (28.6%)	0	0
4. 대화 후 연습이 유용한가?	2 (28.6%)	4 (57.1%)	1 (14.3%)	0	0
5. 대화 후 연습의 양과 난이도가 적절한가?	0	4 (57.1%)	3 (42.9%)	0	0
6. 발음(억양) 설명과 연습(예문)은 적절한가?	1 (14.3%)	4 (57.1%)	1 (14.3%)	1 (14.3%)	0

활동1은 대부분의 질문에서 70% 이상 ‘그렇다’라고 응답하였으나 대화 후 연습의 양과 난이도에 대한 질문에는 57.1%로 비교적 저조하였다. 이러한 응답 결과를 바탕으로 어휘의 난이도 조절과 함께 연습의 양, 난이도 역시 수정을 고려하였다.

● 기본 교재 - 활동2

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 읽기 지문이 수업에서 활용하기에 적절한가?	2 (28.6%)	3 (42.9%)	2 (28.6%)	0	0
2. 읽기 지문에 실제성이 있는가?	2 (28.6%)	3 (42.9%)	2 (28.6%)	0	0
3. 읽기 지문의 길이와 난이도가 해당 등급에 적절한가?	1 (14.3%)	4 (57.1%)	2 (28.6%)	0	0
4. 읽기와 연결된 쓰기 연습은 수업에서 사용하기에 양과 난이도가 적절한가?	1 (14.3%)	4 (57.1%)	2 (28.6%)	0	0
5. 단원 마지막에 위치한 ‘자기 점검’의 내용은 학습자가 스스로 배운 내용을 평가하고 확인하는데 도움이 되는가?	2 (28.6%)	2 (28.6%)	3 (42.9%)	0	0

활동2는 적절성, 실제성 등에서 70% 이상 긍정적인 응답을 하였으나 ‘자기 점검’은 57.2%의 응답자가 긍정적으로 평가하였다. 시범 사용 이후 자기 점검의 질문을 정비하여 ‘자기 점검’이 제 역할을 다할 수 있도록 하였다.

● 기본 교재 - 편집 및 디자인

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 교재의 편집 디자인이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발하였는가?	3 (42.9%)	3 (42.9%)	1 (14.3%)	0	0
2. 교재의 레이아웃(편집)이 가독성을 높이는가?	2 (28.6%)	3 (42.9%)	2 (28.6%)	0	0
3. 교재의 글자 크기와 서체는 적절한가?	1 (14.3%)	4 (57.1%)	1 (14.3%)	1 (14.3%)	0

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
4. 교재의 사진과 삽화가 참신하며 학습자의 흥미를 유발하는가?	3 (42.9%)	0	3 (42.9%)	1 (14.3%)	0
5. 교재의 사진과 삽화가 수업에 도움이 되는가?	4 (57.1%)	0	3 (42.9%)	0	0
6. 교재의 사진과 삽화가 다양한 문화적 정보를 담고 있는가?	1 (14.3%)	4 (57.1%)	1 (14.3%)	1 (14.3%)	0
7. 교재의 사진과 삽화가 성, 인종, 직업, 지역 등에 대한 사회적 편견이 없도록 구성되어 있는가?	1 (14.3%)	2 (28.6%)	3 (42.9%)	1 (14.3%)	0

교재의 편집과 디자인에 대한 응답은 ‘관심과 흥미 유발’, ‘가독성’, ‘글자 크기와 서체’, ‘사진과 삽화의 문화 정보’는 70% 이상 ‘그렇다’고 응답하였으나 ‘사진과 삽화의 유용성’, ‘사진과 삽화의 참신함’, ‘사진과 삽화의 사회적 편견’에는 비교적 긍정적 응답이 적었다. 이는 아직 완성되지 않은 삽화가 실려 있는 시범 교재용 교재를 사용했기 때문인 것으로 보이며, 이후 여러 차례의 삽화 수정을 통해 이러한 점을 해결하였다.

● 기본 교재 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 교재의 단원 구성 방식(도입-어휘와 표현-문법-활동1-활동2)은 수업하는 데 적절한가?	5 (71.4%)	2 (28.6%)	0	0	0
2. 교재의 분량은 수업에서 활용하기에 충분한가?	1 (14.3%)	4 (57.1%)	1 (14.3%)	1 (14.3%)	0
3. 교재의 난이도는 해당 등급에 적절한가?	1 (14.3%)	4 (57.1%)	2 (28.6%)	0	0
4. 교재를 이용한 한국어 수업이 학습자의 한국어 실력 향상에 도움이 되었는가?	3 (42.9%)	4 (57.1%)	0	0	0
5. 교재의 내용이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발하였는가?	4 (57.1%)	3 (42.9%)	0	0	0
6. 교재가 전반적으로 만족스러운가?	4 (57.1%)	2 (28.6%)	1 (14.3%)	0	0

기본 교재의 경우 구성 중에서는 도입에 대해 아쉽다는 의견이 일부 있었는데, 실물 자료가 제시되면 더 좋겠다는 의견이었다.

그 외에는 대체로 긍정적인 의견이 많았으나, 편집 및 디자인의 경우 삽화와 사진의 내용이 백인 중심으로 구성되어 있다는 의견, 가독성이 부족하다는 의견, 삽화가 명확하지 않다는 의견 등이 있었다. 이러한 점은 집필진 내 논의를 통해 수정을 요청하였다.

● 더하기 활동 교재 - 어휘와 표현

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 기본 교재에서 학습한 어휘와 표현을 적절히 다루고 있는가?	1 (14.3%)	2 (28.6%)	4 (57.1%)	0	0
2. 기본 교재에 없는 확장 표현이 한두 개 포함된 것은 적절한가?	1 (14.3%)	3 (42.9%)	2 (28.6%)	1 (14.3%)	0
3. 연습의 분량은 충분한가?	1 (14.3%)	3 (42.9%)	1 (14.3%)	2 (28.6%)	0
4. 연습의 난이도는 적당한가?	1 (14.3%)	3 (42.9%)	3 (42.9%)	0	0
5. 연습은 어휘를 적절하게 학습할 수 있도록 구성되어 있는가?	1 (14.3%)	3 (42.9%)	3 (42.9%)	0	0

더하기 활동 교재의 어휘와 표현 부분은 대체로 57% 이상 긍정적으로 평가하였으나 ‘기본 교재에서 학습한 어휘와 표현을 적절히 다루고 있는가?’라는 질문에는 ‘그렇다’ 이상의 응답이 42.9%로 나타나 기본 교재와의 연계성을 다시 점검하고 정비하였다.

● 더하기 활동 교재 - 문법

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 기본 교재에서 학습한 문법을 적절히 다루고 있는가?	1 (14.3%)	5 (71.4%)	1 (14.3%)	0	0
2. 연습의 분량은 시수를 고려했을 때 충분한가?	1 (14.3%)	3 (42.9%)	3 (42.9%)	0	0

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
3. 연습의 난이도는 적당한가?	1 (14.3%)	4 (57.1%)	2 (28.6%)	0	0
4. 연습은 문법을 적절하게 학습할 수 있도록 구성되어 있는가?	1 (14.3%)	5 (71.4%)	1 (14.3%)	0	0

문법의 경우 분량을 제외하면 대체로 70% 이상 긍정적으로 평가하였으며, 분량이 부족하다는 의견은 더하기 활동 교재뿐만 아니라 전체적으로 나타난 의견으로 3단계 교재를 전반적으로 정비하였다.

● 더하기 활동 교재 - 듣기

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 듣기 지문의 내용과 구성이 실제적인가?	1 (20%)	4 (80%)	0	0	0
2. 듣기 후 연습이 유용한가?	1 (20%)	3 (60%)	1 (20%)	0	0
3. 듣기 후 연습의 양과 난이도가 적절한가?	0	4 (80%)	1 (20%)	0	0

의사소통 강화 활동인 ‘듣기’는 내용의 실제성, 유용성, 적절성 모두 80% 이상 ‘그렇다’라고 응답하였다.

● 더하기 활동 교재 - 읽고 말하기

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 읽기 지문의 길이와 난이도가 해당 등급에 적절한가?	3 (50%)	1 (16.7%)	2 (33.3%)	0	0
2. 읽기 지문에 실제성이 있는가?	3 (50%)	1 (16.7%)	2 (33.3%)	0	0
3. 읽기 연습의 난이도가 해당 등급에 적절한가?	2 (33.3%)	1 (16.7%)	3 (50%)	0	0
4. 읽기와 연결된 말하기 연습은 수업에서 사용하기에 제시된 양과 난이도가 적절한가?	1 (16.7%)	0	5 (83.3%)	0	0

의사소통 강화 활동 중 ‘읽고 말하기’는 ‘지문의 길이 및 난이도’, ‘실제성’은 66.7%가 긍정적으로 응답하였으나 ‘연습 난이도의 적절성’은 50%, ‘말하기 연습의 양과 난이도 적절성’은 16.7%로 나타나(‘보통이다’가 83.3%) 읽기 연습과 연계된 말하기 활동을 전반적으로 검토할 필요성이 있음을 확인하였다.

● 더하기 활동 교재 - 쓰기

내용	매우 그렇다	그렇다	보통이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 쓰기 연습이 유용한가?	1 (25%)	2 (50%)	1 (25%)	0	0
2. 쓰기 연습의 양과 난이도는 해당 등급에 적절한가?	2 (50%)	2 (50%)	0	0	0

의사소통 강화 활동 중 ‘쓰기’는 유용성은 75%, 양과 난이도는 100%의 응답이 긍정적이었다.

● 더하기 활동 교재 - 편집 및 디자인

내용	매우 그렇다	그렇다	보통이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 교재의 편집 디자인이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발하였는가?	1 (14.3%)	2 (28.6%)	1 (14.3%)	1 (14.3%)	1 (14.3%)
2. 교재의 레이아웃(편집)이 가독성을 높이는가?	1 (14.3%)	1 (14.3%)	2 (28.6%)	2 (28.6%)	0
3. 교재의 글자 크기와 서체는 적절한가?	1 (14.3%)	3 (42.9%)	1 (14.3%)	1 (14.3%)	0
4. 교재의 사진과 삽화가 참신하며 학습자의 흥미를 유발하는가?	1 (14.3%)	3 (42.9%)	0	1 (14.3%)	1 (14.3%)
5. 교재의 사진과 삽화가 수업에 도움이 되는가?	1 (14.3%)	3 (42.9%)	0	2 (28.6%)	0
6. 교재의 사진과 삽화가 다양한 문화적 정보를 담고 있는가?	1 (14.3%)	2 (28.6%)	1 (14.3%)	2 (28.6%)	0
7. 교재의 사진과 삽화가 성, 인종, 직업, 지역 등에 대한 사회적 편견이 없도록 구성되어 있는가?	0	2 (28.6%)	4 (57.1%)	0	0

더하기 활동 교재의 편집과 디자인은 전반적으로 긍정적인 의견이 적었다. 특히 ‘레이아웃의 가독성’과 ‘사진과 삽화의 사회적 편견’은 긍정적인 의견이 28.6%로 낮게 나타나 전체적인 더하기 활동의 레이아웃을 정비하고 사진과 삽화를 교체하였다.

● 더하기 활동 교재 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 더하기 활동 교재는 전반적으로 만족스러운가?	1 (16.7%)	4 (66.7%)	1 (16.7%)	0	0
2. 더하기 활동 교재의 구성 방식(어휘 연습-문법 연습-활동)은 수업하는 데 적절한가?	2 (33.3%)	4 (66.7%)	0	0	0
3. 더하기 활동 교재의 분량은 시수를 고려했을 때 수업에서 활용하기에 충분한가?	0	4 (66.7%)	1 (16.7%)	1 (16.7%)	0
4. 더하기 활동 교재가 학습자의 정확성과 유창성을 향상시키는가?	0	4 (66.7%)	2 (33.3%)	0	0
5. 더하기 활동 교재의 난이도는 해당 등급에 적절한가?	3 (66.7%)	0	2 (33.3%)	0	0
6. 더하기 활동 교재를 이용한 한국어 수업이 학습자의 한국어 실력 향상에 도움이 되었는가?	3 (66.7%)	1 (16.7%)	2 (33.3%)	0	0
7. 더하기 활동 교재의 내용이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발하였는가?	2 (33.3%)	2 (33.3%)	2 (33.3%)	0	0

3단계는 더하기 활동 교재의 편집 및 디자인에 대한 부정적인 의견이 다른 단계보다 많은 편이었는데 삽화가 명시적이지 못한 점, 글씨가 작고 얇은 점, 획일적인 인상을 준다는 점 등을 지적하였다. 이러한 지적에도 불구하고 전반적인 평가는 대체로 긍정적이었다.

● 익힘책 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 익힘책은 전반적으로 만족스러운가?	2 (28.6%)	3 (42.9%)	2 (28.6%)	0	0

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
2. 익힘책의 난이도는 해당 등급에 적절한가?	2 (28.6%)	4 (57.1%)	1 (14.3%)	0	0
3. 익힘책 사용이 학습자의 한국어 실력 향상에 도움이 될 수 있는가?	4 (57.1%)	2 (28.6%)	1 (14.3%)	0	0
4. 익힘책의 내용이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발할 수 있는가?	2 (28.6%)	2 (28.6%)	2 (28.6%)	1 (14.3%)	0

익힘책은 완성된 교재가 아니라 전체적인 구성과 흐름만 나타난 상태로 시범 사용을 진행하였는데, 대체로 긍정적인 응답이 나타났으나 ‘학습자의 관심과 흥미 유발’에 대한 질문에서는 57.2%가 ‘그렇다’라고 응답하였다. 이러한 점을 고려하여 이후 디자인 시 레이아웃, 삽화 등에서 학습자들이 흥미를 느낄 수 있도록 제작하였다.

② 학습자

● 기본 교재 - 편집 및 디자인 만족도

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
교재의 디자인	10 (25%)	23 (57.5%)	5 (12.5%)	2 (5%)	0
교재의 편집(레이아웃)	11 (27.5%)	22 (55%)	6 (15%)	1 (2.5%)	0
교재의 글자 크기와 서체	15 (37.5%)	15 (37.5%)	7 (17.5%)	3 (7.5%)	0
교재의 삽화와 사진	13 (32.5%)	12 (30%)	9 (22.5%)	6 (15%)	0

학습자는 대체로 기본 교재의 편집과 디자인에 만족하였는데, 교재의 디자인, 편집은 82.5%, 글자 크기와 서체는 75%가 긍정적으로 응답하였다. 삽화와 사진은 62.5%의 학습자가 긍정적으로 응답하였는데, 이후 문제가 있거나 불분명한 삽화와 사진을 교체하여 이러한 부분을 해결하고자 하였다.

● 기본 교재 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
교재는 전반적으로 만족스럽습니까?	8 (20%)	24 (60%)	8 (20%)	0	0
교재의 난이도는 적절했습니까?	10 (25%)	17 (42.5%)	11 (27.5%)	2 (5%)	0
교재가 흥미로웠습니까?	14 (35%)	14 (35%)	10 (25%)	2 (5%)	0
교재가 한국어 학습에 도움이 되었습니까?	20 (50%)	14 (35%)	5 (12.5%)	1 (2.5%)	0

3단계 기본 교재 전반에 대한 질문에 학습자들은 대체로 긍정적으로 응답하였다. 한국어 학습 시 유용성, 전반적 만족도, 흥미도에 각각 85%, 80%, 70%의 학습자가 ‘그렇다’ 이상으로 응답하였으며 난이도의 적절성에 대해서는 67.5%가 긍정적으로 응답하였다.

● 기본 교재 - 항목별 학습 효과

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
도입(첫 번째 쪽)	12 (30%)	15 (37.5%)	12 (30%)	1 (2.5%)	0
어휘와 표현	18 (45%)	16 (40%)	5 (12.5%)	1 (2.5%)	0
문법	15 (37.8%)	15 (37.8%)	7 (17.5%)	3 (7.5%)	0
활동1(듣고 말하기)	16 (40%)	15 (37.8%)	9 (22.5%)	0	0
발음	12 (30%)	12 (30%)	14 (35%)	1 (2.5%)	1 (2.5%)
활동2(읽고 쓰기)	16 (40%)	15 (37.5%)	8 (20%)	1 (2.5%)	0
자기 점검	12 (30%)	18 (45%)	9 (22.5%)	0	1 (2.5%)

항목별 학습 효과에 대한 질문에는 대체로 70% 이상 '그렇다' 이상의 긍정적인 응답을 하였으나, '발음'의 경우 60%가 '그렇다' 이상, 35%가 '보통이다'로 응답하였다. 전체 단원을 시범 사용한 것이 아니기 때문에 '발음'을 학습하지 못한 학습자도 있는데 이러한 점이 영향을 준 것으로 보인다.

● 기본 교재 - 항목별 난이도 적절성

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
어휘와 표현	12 (30%)	17 (42.5%)	4 (10%)	6 (15%)	1 (2.5%)
어휘와 표현 연습	9 (22.5%)	19 (47.5%)	7 (17.5%)	5 (12.5%)	0
문법 설명	9 (22.5%)	20 (50%)	7 (17.5%)	4 (10%)	0
문법 예문	10 (25%)	19 (47.5%)	5 (12.5%)	5 (12.5%)	1 (2.5%)
문법 연습	12 (30%)	17 (42.5%)	7 (17.5%)	4 (10%)	0
대화문	11 (27.5%)	18 (45%)	9 (22.5%)	1 (2.5%)	1 (2.5%)
대화 듣기 후 연습	12 (30%)	15 (37.5%)	10 (25%)	2 (5%)	1 (2.5%)
말하기 연습	11 (27.5%)	13 (32.5%)	13 (32.5%)	2 (5%)	1 (2.5%)
발음	9 (22.5%)	13 (32.5%)	16 (40%)	2 (5%)	0
읽기 지문	9 (22.5%)	20 (50%)	9 (22.5%)	2 (5%)	0
읽기 후 연습	12 (30%)	16 (40%)	11 (27.5%)	1 (2.5%)	0
쓰기 연습	10 (25%)	19 (47.5%)	9 (22.5%)	2 (5%)	0

항목별 난이도 적절성에 대해서는 학습 효과와 마찬가지로 대부분의 항목에 70% 이상이 긍정적으로 응답하였다. 그러나 ‘말하기 연습’과 ‘발음’은 각각 60%, 55%의 긍정적인 응답이 있었는데, 이를 바탕으로 일부 단원의 ‘말하기 연습’ 난이도를 조정하였다.

● 기본 교재 - 항목별 분량 적절성

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
어휘와 표현	17 (42.5%)	13 (32.5%)	7 (17.5%)	3 (7.5%)	0
어휘와 표현 연습	15 (37.5%)	17 (42.5%)	7 (17.5%)	1 (2.5%)	0
문법 설명	14 (35%)	14 (35%)	9 (22.5%)	2 (5%)	1 (2.5%)
문법 예문	15 (37.5%)	17 (42.5%)	7 (17.5%)	0	1 (2.5%)
문법 연습	15 (37.5%)	18 (45%)	7 (17.5%)	0	0
대화문	16 (40%)	19 (47.5%)	5 (12.5%)	0	0
대화 듣기 후 연습	19 (47.5%)	14 (35%)	7 (17.5%)	0	0
말하기 연습	18 (45%)	13 (32.5%)	9 (22.5%)	0	0
발음	14 (35%)	13 (32.5%)	12 (30%)	1 (2.5%)	0
읽기 지문	17 (42.5%)	16 (40%)	6 (15%)	1 (2.5%)	0
읽기 후 연습	16 (40%)	17 (42.5%)	6 (15%)	1 (2.5%)	0
쓰기 연습	15 (37.5%)	14 (35%)	10 (25%)	1 (2.5%)	0

항목별 분량의 적절성에 대한 질문에는 ‘발음’을 제외한 항목에 70% 이상의 응답자가 긍정적으로 응답하였다. ‘발음’의 경우 상술한 바와 같이 일부 학습자들은 ‘발음’을 학습하지 못했기 때문에 이에 대해 긍정적으로 답변하기 어려웠던 것으로 보인다.

3단계 기본 교재에 대한 학습자의 의견 역시 대체로 긍정적이었다. 다만 같은 단계의 학습자들 인데도 불구하고 어떤 학습자는 어휘가 어렵다고 하고, 어떤 학습자는 어휘가 쉽다고 응답했는데, 이는 어휘 난이도를 포함하여 교재에 대한 학습자의 의견을 수렴함에 있어 더욱 대규모로 시범 사용을 할 필요가 있음을 시사한다.

● 더하기 활동 교재 - 편집 및 디자인 만족도

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
교재의 디자인	7 (38.9%)	6 (33.3%)	5 (27.8%)	0	0
교재의 편집(레이아웃)	8 (44.4%)	5 (27.8%)	5 (27.8%)	0	0
교재의 글자 크기와 서체	8 (44.4%)	4 (22.2%)	6 (33.3%)	0	0
교재의 삽화와 사진	7 (38.9%)	4 (22.2%)	7 (38.9%)	0	0

더하기 활동 교재의 편집 및 디자인에 대해 학습자는 대체로 70% 이상 긍정적인 의견을 보였는데, 삽화와 사진은 61.1%로 다소 긍정적인 응답이 적었다. 기본 교재와 마찬가지로 삽화와 사진은 적절성을 검토하여 교체하였다.

● 더하기 활동 교재 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
교재는 전반적으로 만족스럽습니까?	8 (36.4%)	9 (40.9%)	5 (22.7%)	0	0
교재의 난이도는 적절했습니까?	6 (27.3%)	9 (40.9%)	7 (31.8%)	0	0
교재가 흥미로웠습니까?	6 (27.3%)	10 (45.5%)	6 (27.3%)	0	0
교재가 한국어 학습에 도움이 되었습니까?	14 (63.6%)	3 (13.6%)	5 (22.7%)	0	0

더하기 활동 교재 전반에 대한 만족도는 대부분 70% 이상 높게 나타났으며, 난이도가 쉽다는 의견이 있어 이를 반영하여 수정하였다.

● 더하기 활동 교재 - 항목별 학습 효과

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
언어 지식 강화 - 어휘	11 (50%)	8 (36.4%)	3 (13.6%)	0	0
언어 지식 강화 - 문법	10 (45.5%)	8 (36.4%)	4 (18.2%)	0	0
의사소통 강화 - 듣기	9 (40.9%)	8 (36.4%)	5 (22.7%)	0	0
의사소통 강화 - 읽고 말하기	10 (45.5%)	8 (36.4%)	4 (18.2%)	0	0
의사소통 강화 - 쓰기	7 (31.8%)	9 (40.9%)	6 (27.3%)	0	0

더하기 활동 교재의 항목별 학습 효과에 대한 질문에는 대부분의 항목에 77% 이상 긍정적으로 응답하였으며, ‘의사소통 강화 - 쓰기’는 72.7%로 응답하였다.

● 더하기 활동 교재 - 항목별 난이도 적절성

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
어휘와 표현 연습	8 (36.4%)	7 (31.8%)	7 (31.8%)	0	0
문법 연습	6 (27.3%)	7 (31.8%)	8 (36.4%)	1 (4.5%)	0
듣기 지문	5 (22.7%)	9 (40.9%)	8 (36.4%)	0	0
듣기 후 연습	5 (22.7%)	9 (40.9%)	8 (36.4%)	0	0
읽기 지문	8 (36.4%)	7 (31.8%)	7 (31.8%)	0	0

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
읽기 후 연습	7 (31.8%)	10 (45.5%)	5 (22.7%)	0	0
말하기 연습	6 (27.3%)	9 (40.9%)	7 (31.8%)	0	0
쓰기 연습	6 (27.3%)	9 (40.9%)	7 (31.8%)	0	0

더하기 활동 교재의 항목별 난이도 적절성에 대한 질문에는 대부분의 항목에 63% 이상 긍정적인 응답이 있었으나, ‘문법 연습’의 경우 59.1%가 ‘그렇다’ 이상으로 응답하였으며 유일하게 ‘그렇지 않다’는 의견도 1명 있어 문법 연습의 난이도를 전체적으로 점검하였다.

● 더하기 활동 교재 - 항목별 분량 적절성

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
어휘와 표현 연습	11 (50%)	7 (31.8%)	4 (18.2%)	0	0
문법 연습	8 (36.4%)	8 (36.4%)	5 (22.7%)	1 (4.5%)	0
듣기 지문	8 (36.4%)	11 (50%)	3 (13.6%)	0	0
듣기 후 연습	8 (36.4%)	7 (31.8%)	7 (31.8%)	0	0
읽기 지문	10 (45.5%)	8 (36.4%)	4 (18.2%)	0	0
읽기 후 연습	10 (45.5%)	8 (36.4%)	4 (18.2%)	0	0
말하기 연습	10 (45.5%)	7 (31.8%)	5 (22.7%)	0	0
쓰기 연습	8 (36.4%)	7 (31.8%)	7 (31.8%)	0	0

더하기 활동 교재의 항목별 분량 적절성에 대한 질문에는 ‘듣기 후 연습(68.2%)’, ‘쓰기 연습(68.2%)’를 제외하고 모두 70% 이상 긍정적으로 응답하였다. 이해 활동 후 산출 활동이 원활하게 이루어질 수 있도록 교재를 재점검하고 교사용 지도서 작성 시 활동에 대해 기술하였다.

4) 4단계

● 시범 사용 대상

연번	지역	국가	학당명	참여 학습자
1	아시아	바레인	마나마	26.9%(18)
2	아시아	베트남	하노이3	6%(4)
3	아시아	베트남	베트남 한국문화원	7.5%(5)
4	아시아	인도	인도 문화원	11.9%(8)
5	아시아	투르크메니스탄	아시가바트	20.9%(14)
6	유럽	리투아니아	빌뉴스	10.4%(7)
7	유럽	폴란드	포즈난	3%(2)
8	유럽	프랑스	캥페르	13.4%(9)
계				100%(67)

● 시범 사용한 교재

내용	응답
기본 교재 + 익힘책	12.5%(1)
기본 교재 + 더하기 활동 교재(언어 지식 강화)	25%(2)
기본 교재 + 더하기 활동 교재(전체)	62.5%(5)
계	100%(8)

4단계의 경우 2, 3단계와 마찬가지로 2개 대륙에서 시범 사용되었으며, 7개국의 8개 세종학당에서 시범 수업을 진행하였다. 8개의 수업 중 5개의 수업이 기본 교재와 더하기 활동 교재 전체를 활용한 수업으로 진행되었다.

① 교원

● 기본 교재 - 도입

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 단원의 도입 페이지는 앞으로 공부하게 될 교재의 내용을 예측하는 데 도움이 되는가?	2 (25%)	4 (50%)	2 (25%)	0	0
2. 단원의 도입 페이지의 사진이나 그림이 수업에서 활용하는 데 유용한가?	1 (12.5%)	6 (75%)	1 (12.5%)	0	0

4단계 기본 교재 도입은 기능과 유용성에 대해 각각 75%, 87.5%가 ‘그렇다’ 이상으로 응답하였다.

● 기본 교재 - 문법

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. ‘문법’은 해당 단원에서 연습해야 할 문법을 적절히 다루고 있는가?	2 (25%)	4 (50%)	2 (25%)	0	0
2. ‘문법’의 설명이 간략하고 명료한가?	1 (12.5%)	6 (75%)	1 (12.5%)	0	0
3. ‘문법’의 예문이 적절한가?	1 (12.5%)	3 (37.5%)	4 (50%)	0	0
4. 연습의 분량은 적당한가?	1 (12.5%)	5 (62.5%)	2 (25%)	0	0
5. 연습의 난이도는 적절한가?	1 (12.5%)	4 (50%)	2 (25%)	1	0
6. 듣고 말하기나 읽고 쓰기를 위한 준비(warm-up) 단계로서 도움이 되는가?	2 (25%)	5 (62.5%)	1 (12.5%)	0	0

4단계 기본 교재 문법에 대해서는 대체로 긍정적으로 평가하였으나 문법 예문과 연습 난이도는 각각 50%, 62.5%가 긍정적으로 응답하였다. 이에 문법 예문을 재정비하고 연습의 난이도를 조정하였다.

● 기본 교재 - 활동1(듣기, 읽기)

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 듣기 지문의 내용과 구성이 실제적인가?	0	5 (62.5%)	3 (37.5%)	0	0
2. 듣기 후 연습이 유용한가?	1 (12.5%)	3 (37.5%)	4 (50%)	0	0
3. 읽기 지문이 수업에서 활용하기에 적절한가?	1 (12.5%)	5 (62.5%)	2 (25%)	0	0
4. 읽기 지문에 실제성이 있는가?	0	7 (87.5%)	1 (12.5%)	0	0
5. 읽기 지문의 길이와 난이도가 해당 등급에 적절한가?	0	6 (75%)	2 (25%)	0	0
6. 읽기 후 연습이 유용한가?	0	5 (62.5%)	3 (37.5%)	0	0

4단계 기본 교재 활동1은 ‘수업 활용에서의 적절성’, ‘읽기 지문의 실제성’, ‘읽기 지문의 길이와 난이도’는 75% 이상 긍정적으로 평가하였으나 ‘듣기 지문의 실제성’, ‘듣기 후 연습의 유용성’, ‘읽기 후 연습의 유용성’은 각각 62.5%, 50%, 62.5%가 긍정적으로 응답하였다. 이에 듣기 지문과 듣기 후 연습, 읽기 후 연습을 전체적으로 점검하였다.

● 기본 교재 - 대화

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 대표 대화문으로서 수업에서 활용하기에 적절한가?	1 (12.5%)	6 (75%)	1 (12.5%)	0	0
2. 대화의 내용과 구성이 실제적인가?	2 (25%)	4 (50%)	2 (25%)	0	0
3. 앞에서 배운 어휘와 문법을 사용하여 듣고 말할 수 있도록 구성되어 있는가?	0	6 (75%)	2 (25%)	0	0
4. 대화 후 연습이 유용한가?	1 (12.5%)	6 (75%)	1 (12.5%)	0	0

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
5. 대화 후 연습의 양과 난이도가 적절한가?	0	4 (50%)	4 (50%)	0	0
6. 발음(억양) 설명과 연습(예문)은 적절한가?	0	5 (62.5%)	2 (25%)	1 (12.5%)	0

4단계 기본 교재의 대화 부분은 ‘발음’을 제외하면 모두 75% 이상 긍정적으로 평가하였다. 3단계와 마찬가지로 ‘발음’은 짝수 단원에만 제시되므로 ‘발음’이 없는 단원을 시범 사용한 수업이 있어 이러한 결과가 나온 것으로 보인다.

● 기본 교재 - 어휘와 표현

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 해당 단원에서 학습해야 할 어휘와 표현을 적절히 다루고 있는가?	1 (12.5%)	5 (62.5%)	2 (25%)	0	0
2. 어휘 연습의 분량은 적당한가?	0	5 (62.5%)	3 (37.5%)	0	0
3. 어휘 연습의 난이도는 적절한가?	0	5 (62.5%)	3 (37.5%)	0	0
4. 어휘 연습은 어휘를 적절하게 학습할 수 있도록 구성되어 있는가?	0	6 (75%)	2 (25%)	0	0
5. 어휘 연습은 듣고 말하기나 읽고 쓰기를 위한 준비(warm-up) 단계로서 도움이 되는가?	0	6 (75%)	2 (25%)	0	0

어휘와 표현은 ‘분량의 적절성’, ‘난이도의 적절성’에는 62.5%가 긍정적으로 응답하였고 나머지 질문에는 75%가 긍정적으로 답변하였다. 어휘와 표현뿐만 아니라 전반적으로 난이도가 쉽다는 의견이 있어 분량과 난이도를 전반적으로 재점검하였다.

● 기본 교재 - 활동2(말하기, 쓰기)

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 제시되어 있는 말하기 활동이 수업에서 활용하기에 적절한가?	1 (12.5%)	7 (87.5%)	0	0	0
2. 말하기와 연결된 쓰기 연습은 수업에서 사용하기에 제시된 양과 난이도가 적절한가?	0	5 (62.5%)	3 (37.5%)	0	0
3. 단원 마지막에 위치한 ‘자기 점검’의 내용은 학습자가 스스로 배운 내용을 평가하고 확인하는 데 도움이 되는가?	0	4 (50%)	4 (50%)	0	0

활동2의 경우 전반적으로 긍정적으로 평가하였으나 ‘자기 점검’의 경우 50%가 긍정적으로 응답하였다. 이에 3단계와 마찬가지로 학습 내용 확인에 대한 질문을 재점검하였다.

● 기본 교재 - 편집 및 디자인

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 교재의 편집 디자인이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발하였는가?	2 (25%)	6 (75%)	0	0	0
2. 교재의 레이아웃(편집)이 가독성을 높이는가?	1 (12.5%)	3 (37.5%)	4 (50%)	0	0
3. 교재의 글자 크기와 서체는 적절한가?	2 (25%)	2 (25%)	3 (37.5%)	1 (12.5%)	0
4. 교재의 사진과 삽화가 참신하며 학습자의 흥미를 유발하는가?	1 (12.5%)	5 (62.5%)	2 (25%)	0	0
5. 교재의 사진과 삽화가 수업에 도움이 되는가?	1 (12.5%)	6 (75%)	1 (12.5%)	0	0
6. 교재의 사진과 삽화가 다양한 문화적 정보를 담고 있는가?	1 (12.5%)	4 (50%)	3 (37.5%)	0	0
7. 교재의 사진과 삽화가 성, 인종, 직업, 지역 등에 대한 사회적 편견이 없도록 구성되어 있는가?	1 (12.5%)	2 (25%)	5 (62.5%)	0	0

기본 교재의 편집과 디자인에 대한 질문에는 다른 항목보다 긍정적인 응답이 적은 편이었다. 특히 ‘레이아웃의 가독성’, ‘글자 크기와 서체의 적절성’에 대한 질문에는 50%가 긍정적으로 응답하였으며 ‘사진과 삽화의 사회적 편견’에 대한 질문에는 37.5%의 응답자만이 긍정적으로 응답하여 전반적인 재검토가 필요한 것으로 나타났다.

● 기본 교재 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 교재의 단원 구성 방식(도입-어휘와 표현-문법-활동1-활동2)은 수업하는 데 적절한가?	0	5 (62.5%)	2 (25%)	1 (12.5%)	0
2. 교재의 분량은 수업에서 활용하기에 충분한가?	0	5 (62.5%)	2 (25%)	0	1 (12.5%)
3. 교재의 난이도는 해당 등급에 적절한가?	2 (25%)	1 (12.5%)	5 (62.5%)	0	0
4. 교재를 이용한 한국어 수업이 학습자의 한국어 실력 향상에 도움이 되었는가?	2 (25%)	4 (50%)	2 (25%)	0	0
5. 교재의 내용이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발하였는가?	3 (37.5%)	5 (62.5%)	0	0	0
6. 교재가 전반적으로 만족스러운가?	1 (12.5%)	5 (62.5%)	2 (25%)	0	0

4단계 기본 교재의 경우 다른 단계에 비해 부정적인 의견이 거의 없었으며, 긍정적인 의견이 대다수였다. 다만 답아야 하는 내용이 많다 보니 글씨나 사진이 작고 여백이 좁다는 의견이 있었다.

4단계의 경우 기존 교재와 다른 구성을 취하고 있는데, 이에 대해서는 기존 교재가 낫다는 의견도 있었고 반대로 수업을 진행하기에 더 수월했다는 의견도 있었다.

● 더하기 활동 교재 - 문법

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 기본 교재에서 학습한 문법을 적절히 다루고 있는가?	1 (14.5%)	6 (85.7%)	0	0	0
2. 연습의 분량은 시수를 고려했을 때 충분한가?	1 (14.5%)	5 (71.4%)	1 (14.5%)	0	0
3. 연습의 난이도는 적당한가?	2 (28.6%)	3 (42.9%)	2 (28.6%)	0	0
4. 연습은 문법을 적절하게 학습할 수 있도록 구성되어 있는가?	1 (14.5%)	6 (85.7%)	0	0	0

더하기 활동 교재의 문법에 대해서는 ‘내용의 적절성’, ‘연습 구성의 적절성’은 100%가 긍정적으로 응답하였으며 ‘분량의 적절성’은 85.9%가 긍정적으로 응답하였다. ‘난이도의 적절성’의 경우 71.5%가 긍정적으로 응답하여 난이도에 대해 재점검하였다.

● 더하기 활동 교재 - 어휘와 표현

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 기본 교재에서 학습한 어휘와 표현을 적절히 다루고 있는가?	3 (42.9%)	3 (42.9%)	1 (14.5%)	0	0
2. 기본 교재에 없는 확장 표현이 한두 개 포함된 것은 적절한가?	2 (28.6%)	4 (57.1%)	1 (14.5%)	0	0
3. 연습의 분량은 충분한가?	2 (28.6%)	4 (57.1%)	1 (14.5%)	0	0
4. 연습의 난이도는 적당한가?	1 (14.5%)	4 (57.1%)	2 (28.6%)	0	0
5. 연습은 어휘를 적절하게 학습할 수 있도록 구성되어 있는가?	1 (14.5%)	4 (57.1%)	2 (28.6%)	0	0

더하기 활동 교재의 어휘와 표현은 대부분 80% 이상 긍정적으로 평가하였고 ‘난이도의 적절성’, ‘연습 구성의 적절성’은 71.6%가 ‘그렇다’ 이상으로 응답하였다.

● 더하기 활동 교재 - 듣기, 말하기

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 듣기 지문이 실제적인가?	1 (16.7%)	4 (66.7%)	1 (16.7%)	0	0
2. 듣기 후 연습이 유용한가?	1 (16.7%)	3 (50%)	2 (33.3%)	0	0
3. 듣기 후 연습의 양과 난이도가 적절한가?	1 (16.7%)	4 (66.7%)	1 (16.7%)	0	0
4. 듣기와 연결된 말하기 연습은 수업에서 사용하기에 제시된 양과 난이도가 적절한가?	2 (33.3%)	3 (50%)	1 (16.7%)	0	0

더하기 활동 교재의 듣기, 말하기는 대부분 83% 이상 긍정적으로 평가하였으며, ‘연습의 유용성’에 대해서는 66.7%가 긍정적으로 응답하였다.

● 더하기 활동 교재 - 읽기, 쓰기

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 읽기 지문의 길이와 난이도가 해당 등급에 적절 한가?	1 (14.3%)	5 (71.4%)	1 (14.3%)	0	0
2. 읽기 지문에 실제성이 있는가?	1 (14.3%)	5 (71.4%)	1 (14.3%)	0	0
3. 읽기 연습의 난이도가 해당 등급에 적절한가?	0	5 (71.4%)	2 (28.6%)	0	0
4. 읽기와 연결된 쓰기 연습은 수업에서 사용하기에 제시된 양과 난이도가 적절한가?	0	5 (71.4%)	2 (28.6%)	0	0

더하기 활동 교재의 읽기, 쓰기는 ‘읽기 지문의 길이와 난이도 적절성’, ‘읽기 지문의 실제성’에는 85.7%가 긍정적으로 응답하였으며, ‘읽기 연습 난이도의 적절성’, ‘쓰기 연습의 양과 난이도의 적절성’에 대해서는 71.4%가 긍정적으로 응답하였다.

● 더하기 활동 교재 - 편집 및 디자인

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 교재의 편집 디자인이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발하였는가?	2 (28.6%)	4 (57.1%)	1 (14.3%)	0	0
2. 교재의 레이아웃(편집)이 가독성을 높이는가?	1 (14.3%)	3 (42.9%)	3 (42.9%)	0	0
3. 교재의 글자 크기와 서체는 적절한가?	2 (28.6%)	2 (28.6%)	2 (28.6%)	1 (14.3%)	0
4. 교재의 사진과 삽화가 참신하며 학습자의 흥미를 유발하는가?	2 (28.6%)	4 (57.1%)	1 (14.3%)	0	0
5. 교재의 사진과 삽화가 수업에 도움이 되는가?	2 (28.6%)	4 (57.1%)	1 (14.3%)	0	0
6. 교재의 사진과 삽화가 다양한 문화적 정보를 담고 있는가?	1 (14.3%)	5 (71.4%)	1 (14.3%)	0	0
7. 교재의 사진과 삽화가 성, 인종, 직업, 지역 등에 대한 사회적 편견이 없도록 구성되어 있는가?	2 (28.6%)	3 (42.9%)	2 (28.6%)	0	0

4단계 더하기 활동 교재의 편집과 디자인에 대해 교사들은 대체로 긍정적으로 평가하였는데, ‘레이아웃의 가독성’과 ‘글자 크기와 서체의 적절성’에는 57.2%가 ‘그렇다’ 이상으로 응답하여 이에 대한 검토가 필요함을 알 수 있었다.

● 더하기 활동 교재 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 더하기 활동 교재는 전반적으로 만족스러운가?	0	6 (85.7%)	1 (14.3%)	0	0
2. 더하기 활동의 구성 방식(문법1-어휘와 표현-문법2-활동)은 수업하는 데 적절한가?	1 (14.3%)	5 (71.4%)	1 (14.3%)	0	0
3. 더하기 활동 교재의 분량은 시수를 고려했을 때 수업에서 활용하기에 충분한가?	1 (14.3%)	4 (57.1%)	2 (28.6%)	0	0

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
4. 더하기 활동 교재가 학습자의 정확성과 유창성을 향상시키는가?	1 (14.3%)	5 (71.4%)	1 (14.3%)	0	0
5. 더하기 활동 교재의 난이도는 해당 등급에 적절한가?	1 (14.3%)	4 (57.1%)	2 (28.6%)	0	0
6. 더하기 활동 교재를 이용한 한국어 수업이 학습자의 한국어 실력 향상에 도움이 되었는가?	3 (42.9%)	2 (28.6%)	2 (28.6%)	0	0
7. 더하기 활동 교재의 내용이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발하였는가?	2 (28.6%)	4 (57.1%)	1 (14.3%)	0	0

더하기 활동 교재의 경우 기본 교재와 마찬가지로 긍정적인 의견이 주를 이루었다. 다만 다른 단계와 마찬가지로 삽화 등 시각 자료의 명료성이 부족하다는 의견이 있어 집필진에서 검토 후 수정 요청하였다.

● 익힘책 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
1. 익힘책은 전반적으로 만족스러운가?	0	5 (62.5%)	3 (37.5%)	0	0
2. 익힘책의 난이도는 해당 등급에 적절한가?	0	5 (62.5%)	3 (37.5%)	0	0
3. 익힘책 사용이 학습자의 한국어 실력 향상에 도움이 될 수 있는가?	0	6 (75%)	2 (25%)	0	0
4. 익힘책의 내용이 학습자들의 관심을 끌고 흥미를 유발할 수 있는가?	0	5 (62.5%)	3 (37.5%)	0	0

4단계 익힘책은 다른 단계와 마찬가지로 시범 사용 단계에서 완성된 편집본을 사용하지 못해 아쉽다는 의견이 있었으나, 전반적인 만족도는 60% 이상으로 나타났다.

② 학습자

● 기본 교재 - 편집 및 디자인 만족도

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
교재의 디자인	24 (50%)	18 (37.5%)	5 (10.4%)	1 (2.1%)	0
교재의 편집(레이아웃)	24 (50%)	20 (41.7%)	4 (8.3%)	0	0
교재의 글자 크기와 서체	27 (56.3%)	16 (33.3%)	4 (8.3%)	1 (2.1%)	0
교재의 삽화와 사진	27 (56.3%)	15 (31.3%)	4 (8.3%)	2 (4.2%)	0

4단계 기본 교재에 대한 학습자 만족도는 높게 나타났다. 모든 항목에 대해 87% 이상 긍정적으로 평가하였으며, 특히 ‘레이아웃’과 ‘글자 크기와 서체’는 각각 91.7%, 89.6%가 ‘그렇다’ 이상으로 응답해 교사 응답과는 차이가 있었다.

● 기본 교재 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
교재는 전반적으로 만족스럽습니까?	24 (50%)	21 (43.8%)	0	3 (6.3%)	0
교재의 난이도는 적절했습니까?	25 (52.1%)	12 (25%)	6 (12.5%)	1 (2.1%)	4 (8.3%)
교재가 흥미로웠습니까?	29 (60.4%)	14 (29.2%)	3 (6.3%)	2 (4.2%)	0
교재가 한국어 학습에 도움이 되었습니까?	31 (64.6%)	11 (22.9%)	3 (6.3%)	3 (6.3%)	0

기본 교재에 대한 전반적인 만족도 역시 높게 나타났는데, ‘난이도의 적절성(77.1%)’를 제외하면 모두 87% 이상 긍정적으로 응답하였다.

● 기본 교재 - 항목별 학습 효과

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
도입(첫 번째 쪽)	18 (37.5%)	19 (39.6%)	7 (14.6%)	3 (6.3%)	1 (2.1%)
문법	28 (58.3%)	17 (35.4%)	2 (4.2%)	1 (2.1%)	0
활동1	23 (47.9%)	21 (43.8%)	3 (6.3%)	1 (2.1%)	0
대화	22 (45.8%)	22 (45.8%)	2 (4.2%)	2 (4.2%)	0
발음	23 (47.9%)	17 (35.4%)	6 (12.5%)	1 (2.1%)	1 (2.1%)
어휘와 표현	29 (60.4%)	16 (33.3%)	1 (2.1%)	2 (4.2%)	0
활동2	24 (50%)	20 (41.7%)	1 (2.1%)	3 (6.3%)	0

기본 교재의 항목별 학습 효과에 대한 학습자 만족도는 매우 높게 나타났으나, ‘도입’은 77.1%가 ‘그렇다’ 이상으로 응답하여 상대적으로 만족도가 낮았다. 시범 사용 이후 4단계의 ‘도입’은 이러한 점을 고려하여 좌우 배치 변경, 그림과 삽화 교체, 도입 질문 수정 등 전체적인 수정이 이루어졌다.

● 기본 교재 - 항목별 난이도 적절성

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
문법 설명	24 (50%)	22 (45.8%)	1 (2.1%)	1 (2.1%)	0
문법 예문	26 (54.2%)	19 (39.6%)	1 (2.1%)	2 (4.2%)	0

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
문법 연습	27 (56.3%)	17 (35.4%)	2 (4.2%)	2 (4.2%)	0
듣기 지문	22 (45.8%)	20 (41.7%)	5 (10.4%)	1 (2.1%)	0
듣기 후 연습	22 (45.8%)	21 (43.8%)	4 (8.3%)	1 (2.1%)	0
읽기 지문	25 (52.1%)	18 (37.5%)	4 (8.3%)	1 (2.1%)	0
읽기 후 연습	25 (52.1%)	18 (37.5%)	4 (8.3%)	1 (2.1%)	0
대화문(발표문)	23 (47.9%)	21 (43.8%)	3 (6.3%)	1 (2.1%)	0
대화 후 연습	22 (45.8%)	23 (47.9%)	1 (2.1%)	2 (4.2%)	0
발음	23 (47.9%)	17 (35.4%)	5 (10.4%)	2 (4.2%)	1 (2.1%)
어휘와 표현	26 (54.2%)	18 (37.5%)	3 (6.3%)	1 (2.1%)	0
어휘와 표현 연습	23 (47.9%)	22 (45.8%)	2 (4.2%)	1 (2.1%)	0
말하기 연습	23 (47.9%)	19 (39.6%)	4 (8.3%)	2 (4.2%)	0
쓰기 연습	16 (33.3%)	23 (47.9%)	8 (16.7%)	1 (2.1%)	0

항목별 난이도 적절성에 대한 질문에 4단계 학습자들은 대부분의 항목에 80% 후반, 90% 이상의 긍정적인 응답을 하였다. ‘쓰기 연습’은 81.2%의 응답자가 ‘그렇다’ 이상으로 응답하였다.

● 기본 교재 - 항목별 분량 적절성

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
문법 설명	19 (39.6%)	25 (52.1%)	3 (6.3%)	1 (2.1%)	0
문법 예문	22 (45.8%)	20 (41.7%)	5 (10.4%)	1 (2.1%)	0
문법 연습	23 (47.9%)	20 (41.7%)	4 (8.3%)	1 (2.1%)	0
듣기 지문	22 (45.8%)	20 (41.7%)	6 (12.5%)	0	0
듣기 후 연습	21 (43.8%)	24 (50%)	3 (6.3%)	0	0
읽기 지문	24 (50%)	20 (41.7%)	4 (8.3%)	0	0
읽기 후 연습	23 (47.9%)	20 (41.7%)	5 (10.4%)	0	0
대화문(발표문)	24 (50%)	23 (47.9%)	1 (2.1%)	0	0
대화 후 연습	20 (41.7%)	25 (52.1%)	3 (6.3%)	0	0
발음	21 (43.8%)	23 (47.9%)	2 (4.2%)	2 (4.2%)	0
어휘와 표현	25 (52.1%)	21 (43.8%)	1 (2.1%)	1 (2.1%)	0
어휘와 표현 연습	25 (52.1%)	21 (43.8%)	1 (2.1%)	1 (2.1%)	0
말하기 연습	21 (43.8%)	25 (52.1%)	1 (2.1%)	1 (2.1%)	0
쓰기 연습	19 (39.6%)	25 (52.1%)	3 (6.3%)	1 (2.1%)	0

분량의 적절성 역시 난이도 적절성과 마찬가지로 긍정적이었으며, 모든 항목의 분량 적절성에 대해 87% 이상의 학습자가 ‘그렇다’ 이상으로 응답하였다.

4단계 기본 교재에 대한 학습자들의 의견 역시 대체로 긍정적이었으나, 다른 단계와 달리 난이도가 쉽다는 의견이 다소 있었다. 중급 후반부의 학습자이므로 일상 대화, 실제적인 언어 사용 등 실제성에 대한 요구가 다른 단계보다 더 많다는 것을 확인할 수 있었다.

● 더하기 활동 교재 - 편집 및 디자인 만족도

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
교재의 디자인	16 (57.1%)	11 (39.3%)	1 (3.6%)	0	0
교재의 편집(레이아웃)	16 (57.1%)	10 (35.7%)	2 (7.1%)	0	0
교재의 글자 크기와 서체	14 (50%)	13 (46.4%)	1 (3.6%)	0	0
교재의 삽화와 사진	14 (50%)	13 (46.4%)	1 (3.6%)	0	0

4단계 더하기 활동 교재에 대한 학습자의 편집 및 디자인 만족도는 교사와는 다르게 매우 높게 나타났다. 모든 항목에 대한 응답이 90% 이상 긍정적으로 나타났다.

● 더하기 활동 교재 전반

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
교재는 전반적으로 만족스럽습니까?	13 (46.4%)	14 (50%)	1 (3.6%)	0	0
교재의 난이도는 적절했습니까?	13 (46.4%)	11 (39.3%)	3 (10.7%)	1 (3.6%)	0
교재가 흥미로웠습니까?	14 (50%)	14 (50%)	0	0	0
교재가 한국어 학습에 도움이 되었습니까?	14 (50%)	13 (46.4%)	1 (3.6%)	0	0

전반적인 만족도 역시 매우 높게 나타났으며 특히 ‘교재의 흥미도’ 부분은 100%의 학습자가 ‘그렇다’ 이상으로 응답하였다.

● 더하기 활동 교재 - 항목별 학습 효과

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
언어 지식 강화 - 문법	15 (53.6%)	13 (46.4%)	0	0	0
언어 지식 강화 - 어휘	15 (53.6%)	13 (46.4%)	0	0	0
의사소통 강화 - 듣기, 말하기	12 (42.9%)	15 (53.6%)	1 (3.6%)	0	0
의사소통 강화 - 읽기, 쓰기	14 (50%)	14 (50%)	0	0	0

더하기 활동 교재의 항목별 학습 효과 역시 ‘문법’, ‘어휘’, ‘읽기, 쓰기’는 100%, ‘듣기, 말하기’는 96.5%가 ‘그렇다’ 이상으로 응답하여 학습자들이 매우 긍정적으로 평가하고 있음을 알 수 있었다.

● 더하기 활동 교재 - 항목별 난이도 적절성

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
어휘와 표현 연습	13 (46.4%)	13 (46.4%)	2 (7.1%)	0	0
문법 연습	12 (42.9%)	12 (42.9%)	4 (14.3%)	0	0
듣기 지문	11 (39.3%)	14 (50%)	3 (10.7%)	0	0
듣기 후 연습	11 (39.3%)	15 (53.6%)	2 (7.1%)	0	0
말하기 연습	13 (46.4%)	15 (53.6%)	0	0	0
읽기 지문	11 (39.3%)	16 (57.1%)	0	1 (3.6%)	0
읽기 후 연습	11 (39.3%)	16 (57.1%)	1 (3.6%)	0	0
쓰기 연습	10 (35.7%)	17 (60.7%)	1 (3.6%)	0	0

항목별 난이도 적절성의 경우에도 다른 질문들과 마찬가지로 긍정적인 평가가 많았다. 대부분의 항목에 대한 질문에 89% 이상이 긍정적으로 답변하였고, ‘문법 연습’은 85.8%의 학습자가 ‘그렇다’ 이상으로 응답하였다.

● 더하기 활동 교재 - 항목별 분량 적절성

내용	매우 그렇다	그렇다	보통 이다	그렇지 않다	전혀 그렇지 않다
어휘와 표현 연습	16 (57.1%)	12 (42.9%)	0	0	0
문법 연습	14 (50%)	13 (46.4%)	1 (3.6%)	0	0
듣기 지문	13 (46.4%)	13 (46.4%)	2 (10.7%)	0	0
듣기 후 연습	15 (53.6%)	10 (35.7%)	3 (10.7%)	0	0
말하기 연습	15 (53.6%)	13 (46.4%)	0	0	0
읽기 지문	14 (50%)	13 (46.4%)	1 (3.6%)	0	0
읽기 후 연습	15 (53.6%)	13 (46.4%)	0	0	0
쓰기 연습	9 (32.1%)	17 (60.7%)	2 (7.1%)	0	0

분량 적절성 역시 다른 질문들과 마찬가지로 90%~100%의 학습자가 ‘그렇다’ 이상의 긍정적인 응답을 하였다.

5) 시범 사용 결과 반영 예시

시범 사용을 통해 편집 및 디자인, 교재 내용에 대한 다양한 의견을 청취할 수 있었으며, 집필진 회의를 거쳐 반영하였다. 다음은 항목별 시범 사용 결과 반영의 일부 예시이다.

① 편집 및 디자인

1. 그림을 보고 대화를 완성해 보세요.

시청이 어디에 있어요?

앞으로 가세요.



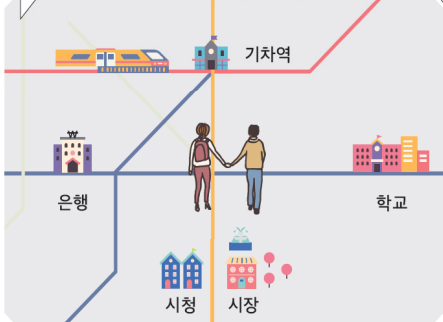
- 1) 가: 학교가 어디에 있어요?
나: 가세요.
- 2) 가: 은행이 어디에 있어요?
나: 가세요.
- 3) 가: 기차역이 어디에 있어요?
나: 돌아가세요.
- 4) 가: 시장이 어디에 있어요?
나: 똑바로 가세요.

[그림 20] 편집 및 디자인 수정 전 예시(1단계 기본 교재)

1. 그림을 보고 대화를 완성해 보세요.

시청이 어디에 있어요?

뒤로 가세요.



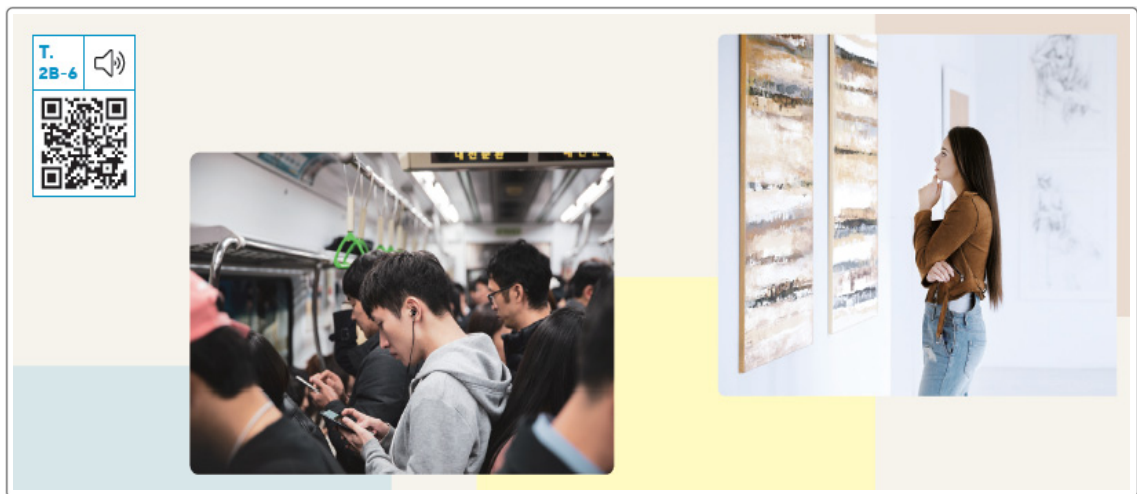
- 1) 가: 학교가 어디에 있어요?
나: 가세요.
- 2) 가: 은행이 어디에 있어요?
나: 가세요.
- 3) 가: 기차역이 어디에 있어요?
나: 똑바로 가세요.
- 4) 가: 시장이 어디에 있어요?
나: 돌아가세요.

[그림 21] 편집 및 디자인 수정 후 예시(1단계 기본 교재)

[그림 20]의 경우 제시된 삽화와 보기가 학습자들이 문제를 해결하는 데 혼란을 줄 수 있다는 의견이 있어 그림의 인물과 학습자들의 시점을 일치시키기 위해 그림의 인물이 뒤돌아 서 있는 모습으로 수정하였다.



[그림 22] 편집 및 디자인 수정 전 예시(2단계 기본 교재)



[그림 23] 편집 및 디자인 수정 후 예시(2단계 기본 교재)

[그림 22]의 경우 오른쪽 여성이 무엇을 하는지 불분명하다는 의견이 있어 전시물이 있는 장소(박물관)에서 전시물을 관람하는 사람으로 교체하였다.

② 내용

1. 그림을 보고 대화를 완성해 보세요.



주노 씨, 한국 음식을 만들 수 있어요?

☐ 네. 만들 수 있어요.

☒ 아니요. 만들 수 없어요.

1) 가: 수지 씨, 수영을 _____ ?
나: _____ .

2) 가: 마리 씨, 피아노를 _____ ?
나: _____ .

3) 가: 유진 씨, 중국어를 _____ ?
나: _____ .

4) 가: 안나 씨, 스키를 _____ ?
나: _____ .






[그림 24] 내용 수정 전 예시(1단계 기본 교재)

1. 그림을 보고 대화를 완성해 보세요.



주노 씨, 한국 음식을 만들 수 있어요?

☐ 네. 만들 수 있어요.

☒ 아니요. 만들 수 없어요.

1) 가: 수지 씨, 수영을 _____ ?
나: _____ .

2) 가: 마리 씨, 피아노를 _____ ?
나: _____ .

3) 가: 안나 씨, 스키를 _____ ?
나: _____ .

4) 가: 유진 씨, 이 책을 _____ ?
나: _____ .






[그림 25] 내용 수정 후 예시(1단계 기본 교재)

[그림 24]의 경우 연습 문제에 모두 받침이 없는 동사들이 제시되어 있어 받침이 있는 동사도 제시되면 좋겠다는 의견이 있었다. 이에 받침이 있는 동사인 ‘읽다’를 제시하여 이형태를 고루 연습할 수 있도록 하였다.

2. 다음 사람에게 어떤 이야기를 해 줄 거예요? <보기>와 같이 알맞은 것을 연결해 보세요.

보기 	○	○	뛰지 마세요.
1) 	○	○	줄을 서서 기다리세요.
2) 	○	○	쓰레기를 버리지 마세요.
3) 	○	○	시끄럽게 통화하지 마세요.
4) 	○	○	밀지 마세요.

[그림 26] 내용 수정 전 예시(2단계 기본 교재)

2. 다음 사람에게 뭐라고 할 거예요? 다음과 같이 알맞은 것을 연결해 보세요.

1) 	•	•	뛰어다니지 마세요.
2) 	•	•	줄을 서서 기다리세요.
3) 	•	•	쓰레기를 버리지 마세요.
4) 	•	•	시끄럽게 통화하지 마세요.
5) 	•	•	밀지 마세요.

[그림 27] 내용 수정 후 예시(2단계 기본 교재)

[그림 26]의 경우 지시문이 명확하지 않아 이해가 어렵다는 의견이 있어, 더 명확하게 활동을 지시할 수 있는 문장으로 변경하였다.

3.3. 문화 다양성 및 성인지 감수

세종학당의 기본 교재는 해외 거주 한국어 학습자를 대상으로 한다는 점, 한국어 대표 교육 기관인 세종학당의 기본 교재라는 점에서 문화, 인종, 성별 등의 다양성을 포괄하고 있어야 하며 어느 한쪽으로 편향되어서는 안 된다. 이러한 점을 고려하여 1차 연도에서 삽화, 등장 인물의 인종과 성별, 역할에 대한 검토가 이루어졌으며 2차 연도에는 외부 전문가의 감수를 통해 문화 다양성과 성인지 감수성을 보완할 수 있도록 하였다. 각 전문가의 의견을 종합하고 집필진 내에서 반영 여부에 대한 회의를 통해 수정 및 반영하였다. 전문가 분석 평가 항목은 다음과 같다.

〈표 21〉 문화 다양성 및 성인지 분석 평가 항목

분석 평가 항목	
성역할 고정관념 및 편견	성역할 고정관념을 강화시키는 내용이 있는가?
	‘여성다움’과 ‘남성다움’에 대한 편견을 드러내고 있는가?
성차별적 표현/비하/외모지상주의	성차별적 언어표현을 사용하고 있는가?
	특정 성을 비하하거나 열등하게 묘사하고 있는가?
	신체의 일부를 특정성과 연관시켜 과도하게 강조하거나 외모지상주의, 외모 차별을 조장하는 표현이 있는가?
폭력에 대한 왜곡된 시각	성별을 기준으로 폭력의 가해자와 피해자를 구분하는가?
	부부, 연인, 친구 등 가까운 사이의 폭력을 사소한 문제라고 가정하고 있는가?
	피해자의 옷차림이나 행동, 대응 방식이 성범죄를 유발한다는 내용을 암시하고 있는가?
가족에 대한 고정관념/편견	가족 구성원에 대해 특정 가족 유형만을 전제로 하고 있는가?
	가족 내 역할을 성별에 따라 고정하고 있는가?
성별 대표성 불균형	여성/남성 또는 특정 연령을 과도하게 포함하거나 배제하고 있는가?
다양성	[1-1. 양적 다양성] 소수 문화 집단이 고루 다루어지고 있는가?
	[1-2. 특정 문화 중심] 특정 문화를 중심/정상/표준으로 제시하고 있지 않은가?

분석 평가 항목	
고정관념과 편견	[2-1. 왜곡된 묘사] 집단에 대한 획일화되거나 왜곡된 특성/외양에 대한 인식을 드러내는가?
	[2-2. 오류나 부정적 기술] 집단에 대한 잘못된 내용, 부정적 내용, 소외된 위치 및 인식을 드러내거나 암시하는가?
집단 간 상호작용	[3-1. 다양한 의사소통 상황] 다양한 문화 집단 구성원 간의 의사소통 상황이 제시되는가?
	[3-2. 다양한 상호작용 양상] 상호작용의 다양한 양상(협동, 경쟁, 갈등, 교환)이 반영되어 있는가?

3.4. 자문 의견 청취

1차 연도에 이어 2차 연도에도 한국어교육 전문가 및 한국어·영어 교재 전문가를 통해 자문 의견을 청취하였다. 전반적으로 긍정적인 의견이 많았으나, 세부적인 부분에서 내용의 적절성에 대한 의견이 있었다. 자문 의견을 바탕으로 집필진에서 논의를 거친 후 반영하였으며, 자문 의견의 예시는 다음과 같다.

〈표 22〉 자문 의견 예시

구분	내용
편집 및 디자인	- 모든 쪽, 혹은 홀수나 짝수 쪽에 단위 표시가 있었으면 사용하기에 편리하겠습니다. 3A, 3B 교재는 더하기 교재에 비해 어느 단원을 학습하고 있는지 파악하기 어려움. 즉 교재의 네비게이션 기능이 좀더 강화되면 좋았을 것으로 생각 됨. 매단원 앞에는 단원명이 있지만 단위 속으로 들어가면 몇 단위인지를 알려 주는 곳이 없어서 더하기 교재와 달리 보기가 좀 불편했음. - 쪽 수에 한글 병기가 시각적으로 부담스럽습니다. - 그림과 해당 그림을 나타내는 어휘가 함께 제시되는 연습 활동(1A 55쪽 연습 2, 86쪽 연습 1 등)의 경우, 현재는 어휘가 문장 뒤에 제시되는데 그 위치를 그림 아래로 옮기는 것이 좋겠습니다. 문장 뒤에 어휘를 제시하면 그림을 보지 않고 활동할 가능성이 높아 매우 기계적인 활동이 될 것으로 예상합니다. 그림만 제시하고 어휘를 삭제하는 것도 검토해 주십시오.

구분	내용
	- 연습 활동과 말하기 활동에는 교체해 말해야 하는 부분에 색깔 표시가 되어 있습니다. 그런데 색깔 표시가 제대로 안 된 곳이 다수 발견되어 일관성 있는 제시가 필요합니다. 1, 2 단계 교재디자인은 동일한 작가의 일러스트로 교재의 전체적인 분위기가 종래의 학습서와는 달리 뭔가 가볍고 친근하게 느껴지는 장점이 있는 반면에 교재 쪽 수를 세로 읽기 형식으로 썼다든지 혹은 본 교재 문법 편에서 두 명의 화자가 동일한 말풍선으로 제시되어 누가 화자인지 쉽게 구분이 안 되는 점, 그리고 간혹 글씨가 너무 작아 읽기 불편한 점 등은 되도록이면 수정되어야 할 것 같습니다. - 현재 맨 윗부분에 동그라미 1, 2...의 형태로 구분된 것이 단원 구분이 잘 안 되므로 편집적인 측면에서 개선이 필요하다고 생각됩니다.
내용 적절성	- 도입부의 사진은 한국 사회와 문화를 자연스럽게 제시하는 역할을 한다고 생각합니다. 그런 점에서 1A 4과 도입부(36쪽)의 사진 중 거리에서 춤을 추는 사진은 한국 거리에서의 활동 사진으로 교체되는 것이 필요하다고 봅니다. - 이형태가 있는 문법 항목의 경우, 이형태 연습이 이루어지도록 어휘가 사용되지 않은 경우(‘-(으)세요’(1A 55쪽), ‘-았/었-’(1A 79쪽), ‘-아요/어요’(1B 55쪽), ‘-(으)ㄴ 수 있다/없다’(1B 94쪽) 등)가 있습니다. 이형태 연습이 이루어질 수 있도록 어휘를 조정하는 것이 필요하다고 봅니다. 3단계의 경우 1, 2단계에서와 같이 전체적인 구성은 언어의 4기능을 밸런스 있게 배열하였고 문법과 어휘 학습도 적절한 양으로 제시하고 있습니다. 다만 듣기 전 활동이 대부분 생략되었고 듣기 후 활동이 거의 팩트 체크식의 질문인 점이 아쉬웠습니다. 3단계와 4단계에서 학습한 언어를 창의적으로 활용할 수 있는 포괄적인 과업이 주어진다면 학습자들에게 적절한 도전이 될 것 같다는 생각이 들었습니다. - 등장인물의 이름과 관계가 앞 교재와 어떻게 맥락이 닿고 있는지는 잘 모르겠습니다. 제가 그 맥락을 잘 모르고 있어서 잘못 지적했을 수는 있으나, 혹시라도 예문이나 본문에 나오는 이름이 엉키면서 학습자들이 오해를 할 수 있을 만한 소지는 줄이면 좋겠습니다.
기타	‘열린 문항’으로 구성되어 정답으로 제시할 수 없는 문제의 경우 ‘모범 답안’에 해당하는 좋은 예를 제시해 주는 것도 후속 작업 시에 필요할 것으로 보입니다.

3.5. 표현 및 표기법 교정·교열

이상의 집필진 내 검토 및 외부 전문가의 감수를 거친 후, 최종적으로 교재 내 텍스트의 완성도를 점검하기 위하여 표현 및 표기법에 대한 전문가 교정·교열 과정을 거쳤으며 교정·교열 내용은 다음과 같다.

〈표 23〉 기본 교재 교정·교열 내용

구분	내용
오·탈자	• 텍스트 교정이 오자를 거의 발견할 수 없을 정도로 잘 되어 있음. 드물게 띄어쓰기 오류가 발견되는 정도였으며 표현을 재검토해야 하는 것들이 간혹 눈에 띈. - 예) ‘우리집’(2A 49쪽), 가르쳐줘서(2B 97쪽), 한잔 할까?(3B 57쪽), 하나 되는(3B 89쪽), 내집마련(4A 11쪽), 베이비부머세대(4B 43쪽) - 예) 받침 ‘ㅇ, ㅁ’은 다음에 ‘ㄹ’이 오면 ‘ㄹ’은 [ㄴ]으로 발음해요.(3A 72쪽) - 예) <괴물>은 괴물에게 납치된 딸을 구하기 위해 주인공과 그의 가족들이 괴물과 싸우는 액션 영화이다.(3A 104쪽) - 예) 형용사는 ‘-다거나’로, 명사는 ‘(이)라거나’를 사용해요.(3B 63쪽) - 예) 자격증이나 외국어 공부도 미리 해 두면 좋을 거야(3B 96쪽) - 예) 또한 최근 책을 읽어 주는 소리를 들으면서 독서를 하는 오디오북 서비스가 생기면서(4B 80쪽)
문맥의 적절성	• 서술된 내용이나 제시된 이미지가 문맥에 맞지 않는 것이 간혹 발견됨. - 예) 사진 속 이름과 기사 속 이름에 차이가 있음(4A 32쪽) - 예) 특히 바다로 둘러싸여 있어서 무역에 유리한 조건을 가지고 있습니다. (4A 102쪽) * 바다로 둘러싸인 것이 왜 무역에 유리한 조건인지 확실하지 않음 - 예) 여자의 직업은 무엇입니까?(4B 62쪽) *이은주와 진행자의 대화에 관해 묻는 질문인데 ‘이은주’가 ‘여자’라는 정보는 대화에 없음.
정보의 정확성	• 문법이나 발음 정보로 제시된 것 중에서 간혹 부정확한 정보가 있어 수정이 필요함. - 예) 받침 ‘ㄱ, ㄷ, ㅂ, ㅈ’ 뒤에 ‘ㅎ’이 오는 경우에는 ‘ㅎ’을 [ㅋ, ㅌ, ㅍ, ㅊ]으로 발음해요.(1A 24쪽) - 예) 겹받침 ‘ㄹ’은 음절의 끝이나 ‘ㄱ’ 외의 자음 앞에서 [ㄴ]으로 발음하고 뒤에 ‘ㄱ’이나 모음이 오면 두 자음을 다 발음해요.(2A 48쪽) - 예) 둘째 음절로 오는 ‘의’는 [의] 또는 [이]로 발음할 수 있어요.(3A 88쪽)

구분	내용
표기의 통일성	• 내용을 서술하는 중에 숫자나 영문자가 사용되는 경우가 있는데 표기가 여러 가지로 나타나므로 일정한 기준에 따라 제시할 필요가 있음. - 영문자의 경우 그대로 제시하기도 하고 괄호 안에 제시하기도 하는 등 섞여서 사용됨: 에스엔에스(SNS)/SNS, 케이팝/K-POP, 엔서울타워/N서울타워 - 한국에서 흔히 표기하는 대로 ‘비타민 C’ 정도는 불가피하더라도 ‘비타민 B1’(4A 54쪽)은 ‘비타민 비원’으로 읽지 않고 다르게 읽을 수 있으므로 어떻게 읽는지 알려주는 게 좋을 듯함.
기타 표현 관련	• 사용하는 표현에서 주의해야 할 것들이 있음 - ‘그치’(4A, 31쪽)는 사전에 없고 온라인 가나다에서 비표준어로 답변하고 있으므로 실제로 많이 쓰이더라도 교재에서 사용하지 않는 게 좋겠음. - 한국을 가리키는 말로 ‘우리나라’를 사용하기도 하고(3B 88쪽, 4B 79쪽) 학생의 말 중에서 자기 나라를 가리키는 말로 ‘우리 나라’를 사용하기도 함. 전자는 붙여 써야 하고 후자는 띄어 써야 한다는 문제도 있으므로 한국을 가리키는 말로 ‘우리나라’를 사용하지 않는 게 좋겠음.

4 번역 및 감수

기존 <세종한국어>는 초급1에 해당하는 1, 2권이 다양한 언어로 번역되어 제공되고 있다. 본 연구에서는 사용자의 편의성을 더욱 고려하여 번역 대상 단계를 초급2까지로 확장하여 1단계와 2단계의 주 교재인 기본 교재와 더하기 활동 교재의 영문판을 제작하였다.

번역의 범위에 관해서는 집필진, 자문 위원의 의견과 함께 현장에서 실제로 교육을 실시하고 있는 교원들의 의견을 종합하였으며, 교원들의 설문 조사 결과는 다음과 같다.

〈표 24〉 교재 번역 관련 교원 설문

항목	응답		
	1단계(11명)	2단계(8명)	계(19명)
단원명	8	1	9 (47.4%)
학습 목표	9	4	13 (68.4%)
도입 질문	8	2	10 (52.6%)
지시문	7	4	11 (57.9%)
대화문	6	1	7 (36.8%)
문법 설명	10	8	18 (94.7%)
발음 설명	7	3	10 (52.6%)
듣기 질문	4	2	6 (31.6%)
읽기 질문	4	2	6 (31.6%)
새 어휘	8	7	15 (78.9%)
자기 점검	5	6	11 (57.9%)

이러한 의견과 사용자의 편리성을 고려하여 본 연구에는 기본 교재의 ‘학습 목표’, ‘도입 질문’, ‘지시문’, ‘문법 설명’, ‘발음 설명’, ‘자기 점검’과 더하기 활동 교재의 ‘지시문’에 대해 번역을 실시하였다.

이외에 번역 요구가 높았던 ‘새 어휘’의 경우 어휘 자료집을 번역함으로써 학습자들이 참고할 수 있도록 하였으며, 문법 자료집의 문법 설명 역시 번역하여 학습자들의 자가학습에 도움이

될 수 있도록 하였다.

번역은 이화여자대학교 통번역센터를 통해 진행하였으며, 번역 후에는 전문가 감수를 통해 완성도를 제고하였다.

〈표 25〉 번역 감수 내용 예시

구분	내용	
	수정 전	수정 후
어휘	These postpositions are added to a noun to indicate that the noun is the subject of the sentence.	These <u>particles</u> are added to a noun to indicate that the noun is the subject of the sentence.
	“-아요” is used when the final letter of the verb or adjective’s stem includes ㅏ or ㅑ, and “-어요” when it does not.	“-아요” is used when the final <u>vowel</u> of the verb or adjective’s stem includes <u>is</u> ㅏ or ㅑ, and “-어요” when it does <u>is</u> not.
표현	Native Korean numbers(한, 두, 세...) are followed by “시” and Sino-Korean numbers (일, 이, 삼...) are followed by “분”.	Native Korean numbers(한, 두, 세...) are <u>used in front of</u> “시”, and Sino-Korean numbers (일, 이, 삼...) are <u>used in front of</u> “분”.
	When the speaker is not the subject, “-고 싶어 하다” is used.	When <u>the subject is the 3rd person</u> , “-고 싶어 하다” is used.
	The verb in the form of a noun combined with “하다” changes to the form of a noun combined with “못 하다.”	<u>For a combination of 'noun+하다', place 못 between the noun and 하다.</u>
문법	Write down the correct order for the sentences as you heard above.	Write down the correct order for the sentences <u>as</u> you heard above.
	Mari and Eugene are meeting for the first time and say hello.	Mari and Eugene are meeting for the first time and <u>saying</u> hello.
오타자	When some verbs or adjectives whose stem ends with ㅁ are followed by a vowel, ㅁ re followed by a vowel, “ctive, changes to “우.”	When some verbs or adjectives whose stem ends with ㅁ are followed by a vowel, ㅁ <u>re followed by a vowel</u> , “ <u>ctive</u> , changes to “우.”

안녕?

안녕하세요?

안녕하십니까?

1 How do people greet each other in Korea?
한국에서는 어떻게 인사해요?

2 How do people greet each other in your country?
여러분 나라에서는 어떻게 인사해요?

어휘와 표현

나라와 직업

1A 1과

1. Which country are you from?
Listen and repeat the following.
어느 나라 사람이예요? 다음을 듣고 따라 해 보세요.

2. What is your job?
Listen and repeat the following.
직업이 뭐예요? 다음을 듣고 따라 해 보세요.

3. Look at the pictures and complete the conversation.
그림을 보고 대화를 완성해 보세요.

세 어휘 1 나라 / 직업 / 대 / 무니요 / 사람 / 나

문법 1

이에요/예요

This expression is added to a noun to refer to the noun (people or things) as a statement.

가: 회원이예요?
나: 네, 회원이예요.

가: 뭐예요?
나: 모자예요.

1. Look at the pictures on your phone and talk about them with a friend as follows.
그림을 보고 이야기해 보세요.

2. Look at the picture of yourself and talk about it with a friend as follows.
여러분의 사진을 보면서 다음과 같이 친구와 이야기해 보세요.

세 어휘 1 가방 / 물 / 책상 / 한복 / 사과 / 우유 / 구두 / 김치

문법 2

은/는

These postpositions are added to a noun to indicate that the noun is the subject of the sentence.

1A 1과

가: 유진은 대학생이예요?
나: 네, 대학생이예요.

가: 요리사예요?
나: 네, 저는 요리사예요.

1. Look at the pictures and complete the conversation.
그림을 보고 대화를 완성해 보세요.

2. Introduce your friends as follows.
다음과 같이 친구를 소개해 보세요.

세 어휘 1 제 / 동생

[그림 28] 기본 교재 번역 예시(1A권 1과)

Ⅲ. 연구 성과 및 제언

|

III 연구 성과 및 제언

2020-21
세종학당 기본 교재 개발 연구 2차 연도

본 연구는 2년에 걸쳐 세종학당의 기본 교재를 개발하기 위해 진행된 연구의 2차 연도 연구로, 새로운 세종학당 교육과정에 부합하고, 다양한 세종학당의 운영 환경에서도 적절하게 활용할 수 있으며, 사용자가 편리하게 사용할 수 있는 교재를 개발하고자 하였다.

1) 세종학당 기본 교재로서의 적합성

세종학당 기본 교재로서의 적합한 교재를 집필하기 위해 1차 연도에는 세종학당 교육과정을 면밀히 분석하고 다양한 외국의 자국어 보급 기관의 교육과정과 교재를 분석하여 새로운 교재의 틀을 제시하였고, 그것을 바탕으로 교재를 집필하였다.

또한 집필진 내부뿐만 아니라 외부의 전문가들에게 1차 연도, 2차 연도에 걸쳐 교재의 내용 뿐만 아니라 디자인 및 편집, 표기와 표현, 문화 다양성 및 성인지 감수성에 대해 수차례 감수를 받음으로써 한국어교육을 대표할 수 있는 교재로서 적합성을 갖추 수 있도록 하였다.

2) 교재 활용의 용이성

특히 기존의 단권형 교재에서 탈피하여 ‘기본 교재’와 ‘더하기 활동 교재’라는 모듈식 구성을 통해 교육과정이 다르더라도 학당의 상황에 맞게 활용할 수 있도록 하였다.

또한 다양한 교육 환경에 맞게 교재를 활용할 수 있도록 교육과정별 활용 방안을 제시하여 활용도를 높일 수 있도록 하였다.

3) 사용자 편의성

주 교재 외에도 각종 보조 자료를 개발하여 주 교재에서 배운 내용을 다시 한번 되돌아 보거나 실제적인 의사소통 기능으로 확장하여 연습할 수 있도록 하였다.

‘익힘책’, ‘어휘와 표현 자료집’, ‘문법 자료집’이 학습자를 위한 보조 자료라면 ‘교사용 지도서’, ‘수업용 PPT’는 또 다른 주요 교재 사용자인 세종학당 교원을 위한 것이다. 세종학당 특성상

다양한 배경의 교원들이 수업을 하게 되며, 이 중에는 교수 경력이 길지 않은 교원도 있다. 또한 교수 경력이 길다고 하더라도 새로운 교재를 활용함에 있어 어려움이 있을 수 있다. 이를 해결하기 위해 ‘교사용 지도서’는 교육과정에 맞는 교재의 활용법을 담은 1부와 개별 단원에 대한 지침을 담은 2부로 구성하여 누가 어디에서 교재를 활용하든지 높은 수준의 수업이 균일하게 이루어질 수 있도록 하였다.

또한 초급 단계에 해당하는 1단계와 2단계 교재에는 번역을 제공하여 학습자가 학습해야 할 내용에 집중할 수 있도록 하였으며, 자가학습 시에도 사전을 찾는 번거로움 없이 학습에 집중할 수 있도록 하였다.

이상의 성과를 바탕으로 추후에는 보다 다양한 언어권의 학습자를 위한 번역, 장기간 대규모 사용 후의 의견 청취 등 교재 사용자의 편의성을 제고하기 위한 노력이 필요할 것이다.

참고 문헌

논문 및 연구 보고서

- 김정숙(2014), “세종한국어 1~8”의 교수요목 설계 및 단원 구성 방안, 이중언어학 57호, 이중언어학회.
- 김정숙·이준호·장미라(2011), 『세종학당용 초급 한국어 표준교재』 개발을 위한 교수요목 설계 방안 연구, 이중언어학 46호, 이중언어학회.
- 김정숙 외(2013), 세종한국어 5-8 개발 연구 최종보고서, 국립국어원.
- 김정숙 외(2018), 세종학당 표준 교재 정비 사업 최종보고서, 국립국어원.
- 김중섭 외(2010), 국제 통용 한국어교육 표준 모형 개발(1단계) 최종보고서, 국립국어원.
- 김중섭 외(2011), 국제 통용 한국어교육 표준 모형 개발(2단계) 최종보고서, 국립국어원.
- 김중섭 외(2016), 국제 통용 한국어교육 표준 교육과정 활용 점검 및 보완 연구 최종보고서, 국립국어원.
- 김중섭 외(2017), 국제 통용 한국어교육 표준 교육과정 적용 연구 최종보고서, 국립국어원.
- 문화체육관광부·국립국어원(2020), 한국어 표준 교육과정, 문화체육관광부·국립국어원.
- 박진옥·이수미·장미정(2018), 국제 통용 한국어 표준 교육과정 변이형 적용 연구-해외 중등학교의 제2외국어로서 한국어를 중심으로-, 한국어교육 29-1, 국제한국어교육학회.
- 백봉자 외(2007), 세종학당 교재 개발 연구 최종보고서, 국립국어원.
- 이미혜 외(2019), 2019-20 사회통합프로그램 한국어 교재 개발: 1차 연도, 국립국어원.
- 이미혜 외(2020), 2019-20 사회통합프로그램 한국어 교재 개발: 2차 연도, 국립국어원.
- 이정희 외(2016), 세종학당 한국어 회화, 입문 교재 내용 개발 사업 최종보고서, 세종학당재단.
- 이정희 외(2017), 세종학당 한국어 회화 중급 교재 개발 사업 최종보고서, 세종학당재단.
- 이정희 외(2018), 세종학당 교육과정 운영 재정비 용역 최종보고서, 세종학당재단.
- 이정희 외(2019), 세종학당 기본 교재 개정 기초 연구 최종보고서, 국립국어원.
- 이정희 외(2020), 2020-21년 세종학당 기본 교재 개발 연구(1차 연도), 국립국어원.
- 이해영·박선화·최은지(2011), 『세종학당용 초급 한국어 표준교재』의 단원모형 개발 연구, 이중언어학 46호, 이중언어학회.

이해영 외(2018), 국외 한국어 교재 개발을 위한 중요도-만족도 분석, 한국어교육 29-3, 국제 한국어교육학회.

교재

국립국어원(2013), 〈세종한국어(증보판)〉 1~4, 도서출판 하우.

국립국어원(2014), 〈세종한국어(증보판)〉 5~8, 도서출판 하우.

국립국어원(2018), 〈세종한국어 회화〉 1~2, 공앤박.

국립국어원(2020), 〈세종한국어 회화〉 3~4, 공앤박.

국립국어원(2017), 〈세종한국문화〉 1, 다락원.

국립국어원(2017), 〈세종한국문화〉 2, 다락원.

Goethe-Institut.(2017), 〈Menschen〉 A1, HUEBER VERLAG GMBH & CO. KG.

Goethe-Institut.(2013), 〈Menschen〉 A2, HUEBER VERLAG GMBH & CO. KG.

Goethe-Institut.(2014), 〈Menschen〉 B1, HUEBER VERLAG GMBH & CO. KG.

Goethe-Institut.(2014), 〈Aspekte Neu〉 B1 plus, HUEBER VERLAG GMBH & CO. KG.

Goethe-Institut.(2015), 〈Aspekte Neu〉 B2, HUEBER VERLAG GMBH & CO. KG.

Goethe-Institut.(2016), 〈Aspekte Neu〉 C1, HUEBER VERLAG GMBH & CO. KG.

Japan Foundation(2013), 〈마루고토 일본어와 일본 문화〉 A1, SANSHUSHA.

Japan Foundation(2014), 〈마루고토 일본어와 일본 문화〉 A2, SANSHUSHA.

Japan Foundation(2017), 〈마루고토 일본어와 일본 문화〉 b1, SANSHUSHA.

British Council(2016), 〈Speakout Starter〉 A1, Pearson Education.

Alliance Francaise(2016), 〈EDITO〉 A1, Editions Didier.

기획·연구

국립국어원 | 이보라미 학예연구관
| 박미영 학예연구사
| 조은 연구원

연구 참여자

연구 책임자 | 이정희(경희대학교)

공동 연구원 | 윤세윤(경희대학교) | 장미정(고려대학교)
| 이수미(성균관대학교) | 박진욱(대구가톨릭대학교)
| 최은지(원광디지털대학교) | 김은애(서울대학교)
| 천민지(한양대학교) | 김지혜(경희대학교)
| 한윤정(경희대학교) | 신범숙(서울대학교)
| 민유미(서울대학교) | 손혜진(고려대학교)
| 김윤경(부산외국어대학교) | 이정윤(계명대학교)
| 김금숙(상지대학교) | 김민경(고려대학교)
| 김가람(강원대학교) | 최은정(경희대학교)
| 강혜은(비슈케크 세종학당) | 박늘봄(이탈리아문화원 세종학당)
| 손혜정(스자창 세종학당)

연구 보조원 | 정성호(경희대학교) | 서유리(경희대학교)
| 김연희(경희대학교) | 홍세화(경희대학교)
| 문진숙(경희대학교) | 한재민(경희대학교)
| 고정대(대구가톨릭대학교) | 심지연(고려대학교)
| 김민아(서울대학교) | 김지예(고려대학교)

발행인: 국립국어원장

발행처: 국립국어원

서울시 강서구 금남화로 154

전화 02-2669-9775, 전송 02-2669-9727

인쇄일: 2022년 2월 28일

발행일: 2022년 2월 28일

인 쇄: 한다디자인

※ 이 책은 국립국어원의 용역비로 수행한 '2020-21 세종학당 기본 교재 개발 연구(2차 연도)' 사업의 결과물을 발간한 것입니다.

